



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA
THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXL.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 1 SEPTEMBER 1950.

PRICE 6d.

[No. 4451.]

Alle Proklamasies, Goewermments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELE ERNEST FREDERICK WATERMEYER, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE

† No. 265, 1945.]

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel twee-en-twintig van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die Skema wat in die Bylae hiervan verskyn en wat kragtens subartikel (1) van artikel sewentien van daardie Wet aan die Minister van Landbou en Bosbou voorgelê is deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, ingestel kragtens artikel drie van die Wet op Vee- en Vleisnywerhede, 1934 (Wet No. 48 van 1934), en wat ingevolge paragraaf (c) van subartikel (3) van voornoemde artikel sewentien deur genoemde Minister met sekere wysigings aange- neem is, op die veertiende dag van Februarie 1946 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand 'en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twaalfde dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-veertig.

N. J. DE WET,

Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

J. G. N. STRAUSS.

BYLAE.

SKEMA VIR DIE REËLING VAN DIE PRODUKSIE EN BEMARKING VAN VEE, VLEIS, VLEIS-PRODUKTE EN NEWEPRODUKTE AFKOMSTIG VAN SLAGVEE.

NAAM EN OMVANG VAN SKEMA.

1. (1) Hierdie Skema heet die Vee- en Vleisreëling-skema.

(2) Die bepalinge van hierdie Skema is op die hele Unie van toepassing, behalwe vir sover die Skema anders bepaal, en op persone wat produsente van slagvee is of wat as 'n besigheid handel met slagvee, vleis, vleisprodukte of neweprodukte afkomstig van slagvee.

† Herpubliseer vir algemene inligting. Woorde in kursief gedruk, verteenwoordig wysigings aangebring by Proklamasie No. 190 van 1950.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE ERNEST FREDERICK WATERMEYER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

† No. 265, 1945.]

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

Under the powers vested in me by paragraph (a) of sub-section (1) of section twenty-two of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I hereby declare that the Scheme appearing in the Schedule hereto, which has, in terms of sub-section (1) of section seventeen of that Act, been submitted to the Minister of Agriculture and Forestry by the Livestock and Meat Industries Control Board established under section three of the Livestock and Meat Industries Act, 1934 (Act No. 48 of 1934), and which has, in terms of paragraph (c) of sub-section (3) of the aforesaid section seventeen, been accepted with certain modifications by the said Minister, shall come into operation on the fourteenth day of February, 1946.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Twelfth day of December One thousand Nine hundred and Forty-five.

N. J. DE WET,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

J. G. N. STRAUSS.

SCHEDULE.

SCHEME FOR THE REGULATION OF THE PRODUCTION AND MARKETING OF LIVESTOCK, MEAT, MEAT PRODUCTS AND BY-PRODUCTS DERIVED FROM SLAUGHTER ANIMALS.

NAME AND SCOPE OF SCHEME.

1. (1) This Scheme shall be known as the Livestock and Meat Control Scheme.

(2) The provisions of this Scheme shall apply throughout the Union, except in so far as the Scheme otherwise provides, to persons who are producers of slaughter animals or who deal in the course of trade with slaughter animals, meat, meat products or by-products derived from slaughter animals.

† Republished for general information. Words in italics represent amendments affected by Proclamation No. 190 of 1950.

WOORDOMSKRYWING.

2. In hierdie Skema beteken—

„Wet” die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, en die regulasies ingevolge daarvan gemaak, en enige uitdrukking waaraan in die Wet ’n betekenis geheg is, het, wanneer dit in hierdie Skema gebruik word, die betekenis aldus daaraan geheg; met dien verstande dat—

(a) met betrekking tot vleis, die uitdrukking „as ’n besigheid handel”—

- (i) nie die aankoop of verwerking van vleis vir gebruik as deel van ’n maaltyd verskaf op die perseel waarop sulke vleis aldus verwerk word, insluit nie;
- (ii) vir die doeleindes van artikel 21, nie die aankoop van vleis of die vervaardiging of verkoop van vleisprodukte deur ’n bakker of banketbakker wat geen ander vleisprodukte vervaardig as vleisprodukte wat in die normale loop van besigheid deur bakkers en banketbakkers vervaardig word, insluit nie;
- (iii) vir die doeleindes van artikel 21, nie die aankoop of verkoop van die binnegoed, die harslag, die skenkels, die kop of stert van slagvee deur ’n rondgaande handelaar wat met geen ander vleis as ’n besigheid handel, insluit nie;

(b) met betrekking tot ’n vleisprodukt, die uitdrukking „as ’n besigheid handel” vir die doeleindes van artikel 21, nie betrekking het op—

- (i) iemand bedoel in die bepalinge van sub-paragraaf (i) of (ii) van paragraaf (a) van hierdie woordoms krywing nie;
- (ii) iemand wat nie vleisprodukte vir verkoop vervaardig of invoer nie;

voorts, tensy teenstrydig met die samehang, beteken—

„Raad”, die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede in artikel 3 genoem;

„produsent”, met betrekking tot slagvee, die persoon deur of ten behoeve van wie die slagvee geproduseer is, en ook—

- (a) met betrekking tot slagvee wat van ’n persoon verkry is as vergoeding vir die reg om grond waarop daardie persoon slagvee geproduseer het, te gebruik, of as beloning vir dienste aan ’n produsent van slagvee gelewer, die persoon wat daardie slagvee aldus verkry het;
- (b) met betrekking tot slagvee wat in die Unie ingevoer word, die persoon wat die slagvee aldus invoer;
- (c) behalwe vir die doeleindes van artikel 3, ook die eienaar van sulke vee.

UITVOERING VAN DIE SKEMA EN SAMESTELLING VAN DIE RAAD.

3. (1) Hierdie Skema word uitgevoer deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, ingestel kragtens die Wet op die Vee- en Vleisnywerhede, 1934 (Wet No. 48 van 1934), wat vir daardie doel bestaan uit negentien lede deur die Goewerneur-generaal aangestel, van wie—

- (a) een ’n amptenaar van die Departement van Landbou moet wees, deur die Minister genomineer;
- (b) nege, wat produsente van beeste, skaap- en bokke moet wees, bees-, skaap- en bokprodusente moet verteenwoordig (hierna die bees-, skaap- en bokprodusentelede genoem) en genomineer moet word ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) van artikel 4;
- (c) een, wat ’n produsent van varke moet wees, varkprodusente moet verteenwoordig (hierna die varkprodusentelid genoem) en genomineer moet word ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (2) van artikel 4;

DEFINITIONS.

2. In this Scheme—

“Act” means the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, and the regulations made thereunder, and any expression to which a meaning has been assigned in the Act, bears, when used in this Scheme, the meaning so thereto assigned; provided that—

(a) in relation to meat the expression “dealing in the course of trade” shall not include—

- (i) the purchase or processing of meat for use as part of a meal supplied on the premises on which such meat is so processed;
- (ii) for the purpose of section 21, the purchase of meat or the manufacturing or sale of meat products by a baker or confectioner who does not manufacture any meat product other than a meat product normally manufactured by bakers or confectioners;
- (iii) for the purpose of section 21, the purchase or sale of the entrails, pluck, shanks, head or tail of a slaughter animal by an itinerant vendor who does not deal in the course of trade with any other meat;

(b) in relation to a meat product, the expression “dealing in the course of trade” shall, for the purpose of section 21, not refer to—

- (i) any person to whom the provisions of sub-paragraph (i) or (ii) of paragraph (a) of this definition relates;
- (ii) any person who does not manufacture or import meat products for sale;

Further, unless inconsistent with the context—

“Board” means the Livestock and Meat Industries Control Board referred to in section 3;

“producer” in relation to a slaughter animal means the person by or on whose behalf such slaughter animal is produced, and includes—

- (a) in relation to a slaughter animal which has been acquired from any person as a consideration for the right to use land on which that person has produced slaughter animals, or as a remuneration for services rendered to a producer of slaughter animals, the person who so acquired that slaughter animal;
- (b) in relation to a slaughter animal which is imported into the Union, the person who so imports that animal;
- (c) save for the purpose of section 3, the owner of such animal.

ADMINISTRATION OF SCHEME AND CONSTITUTION OF BOARD.

3. (1) This Scheme shall be administered by the Livestock and Meat Industries Control Board established under the Livestock and Meat Industries Act, 1934 (Act No. 48 of 1934), which shall, for that purpose, consist of nineteen members to be appointed by the Governor-General, of whom—

- (a) one shall be an officer of the Department of Agriculture, nominated by the Minister;
- (b) nine, who shall be producers of cattle, sheep or goats, shall represent producers of cattle, sheep and goats (hereinafter called the cattle, sheep and goat producers’ members) and shall be nominated in accordance with the provisions of sub-section (1) of section 4;
- (c) one, who shall be a producer of pigs, shall represent producers of pigs (hereinafter called the pig producers’ member) and shall be nominated in accordance with the provisions of sub-section (2) of section 4;

- (d) een, wat 'n teler van stamboekvee moet wees, stamboekvee-telers moet verteenwoordig (hierna die stamboekvee-telerslid genoem) en genomineer moet word ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel 4;
- (e) drie, wat persone moet wees wat nie direk of indirek by die produksie van of handel in vee, vleis of vleisprodukte betrokke is nie, verbruikers van vleis en vleisprodukte moet verteenwoordig en genomineer moet word deur die Minister na raadpleging met die Adviserende Verbruikerskomitee;
- (f) twee slagters moet verteenwoordig (hierna die slagterslede genoem), wat moet voldoen aan die vereistes voorgeskryf in, en genomineer moet word ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (4) van artikel 4;
- (g) een plaaslike owerhede in die Unie moet verteenwoordig en deur die Verenigde Munisipale Uitvoerende Raad van Suid-Afrika genomineer moet word;
- (h) een vendu-afslaers moet verteenwoordig (hierna die afslaerslid genoem) en genomineer moet word ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (5) van artikel 4.
- (2) Die Minister kan een of meer amptenare in die staatsdiens nomineer om alle vergaderings of een of meer van die vergaderings van die Raad of van 'n komitee van die Raad in 'n adviserende hoedanigheid by te woon, en enige amptenaar aldus genomineer, het dieselfde regte as die lede van die Raad of komitee op elke vergadering van die Raad of van daardie komitee wat hy bywoon, behalwe dat hy geen stem by so'n vergadering kan uitbring nie.
- (3) Die Raad kan hoogstens twee persone as adviserende lede van die Raad koöpteer.

NOMINASIE VAN LEDE VAN DIE RAAD.

4. (1) Van die bees-, skaap- en bokprodusentelede moet—
- (a) drie ten opsigte van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop genomineer word deur 'n vereniging of verenigings van produsente wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van bees-, skaap- en bokprodusente in daardie provinsie;
- (b) twee ten opsigte van elk van die provinsies Transvaal, Oranje-Vrystaat en Natal onderskeidelik genomineer word deur 'n vereniging of verenigings van produsente wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van bees-, skaap- en bokprodusente in die betrokke provinsie.
- (2) Die varkprodusentelid moet genomineer word deur 'n vereniging of verenigings wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van varkprodusente in die Unie.
- (3) Die stamboekvee-telerslid moet genomineer word deur 'n vereniging of verenigings wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van stamboekvee-telers in die Unie.
- (4) Van die slagterslede moet—
- (a) een 'n groothandelslagter wees of 'n lid van 'n firma wat groothandelslagter-besigheid doen en genomineer word deur 'n vereniging of verenigings wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van groothandelslagters in die Unie;
- (b) een 'n kleinhandelslagter wees wat nie direk of indirek by 'n groothandelslagter of 'n firma wat groothandelslagters-besigheid doen, betrokke is nie, en genomineer word deur 'n vereniging of verenigings wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van kleinhandelslagters in die Unie;
- (5) Die afslaerslid moet genomineer word deur 'n vereniging of verenigings wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van veevandu-afslaers in die Unie.
- (6) Indien meer as een vereniging gevra word om iemand te nomineer vir aanstelling op die Raad, moet die nominasie deur die betrokke verenigings na onderlinge raadpleging gemaak word; met dien verstande dat elke vereniging wat gevra word om so iemand te nomineer aan die Minister die naam van die aldus genomineerde persoon en die name van die verskillende verenigings wat in verband met die nominasie geraadpleeg is, moet meedeel.

- (d) one, who shall be a breeder of pedigree stock, shall represent the breeders of pedigree stock (hereinafter called the pedigree stock breeders' member) and shall be nominated in accordance with the provisions of sub-section (3) of section 4;
- (e) three, who shall be persons not directly or indirectly connected with the production of or trade in livestock, meat or meat products, shall represent consumers of meat and meat products, and shall be nominated by the Minister after consultation with the Consumers' Advisory Committee;
- (f) two shall represent butchers (hereinafter called the butchers' members), who shall comply with the requirements prescribed in and shall be nominated in accordance with the provisions of sub-section (4) of section 4;
- (g) one shall represent local authorities in the Union and shall be nominated by the United Municipal Executive of South Africa;
- (h) one shall represent livestock auctioneers (hereinafter called the auctioneers' member) and shall be nominated in accordance with the provisions of sub-section (5) of section 4.
- (2) The Minister may nominate one or more officers of the Public Service to attend all or one or more of the meetings of the Board or of a committee of the Board in an advisory capacity, and any officer so nominated shall have the same rights as the members of the Board or committee at any meeting of the Board or of that committee which he attends, save that he shall not have the right to vote at such meeting.
- (3) The Board may co-opt not more than two persons as advisory members of the Board.

NOMINATION OF MEMBERS OF THE BOARD.

4. (1) Of the cattle, sheep and goat producers' members—
- (a) three shall be nominated in respect of the Province of the Cape of Good Hope by an association or associations of producers which, in the opinion of the Minister, are representative of cattle, sheep and goat producers in that Province;
- (b) two shall be nominated in respect of each of the Provinces of the Transvaal, the Orange Free State and Natal respectively by an association or associations of producers which, in the opinion of the Minister, are representative of cattle, sheep and goat producers in the Province concerned.
- (2) The pig producers' member shall be nominated by an association or associations which, in the opinion of the Minister, are representative of pig producers in the Union.
- (3) The pedigree stock breeders' member shall be nominated by an association or associations which, in the opinion of the Minister, are representative of pedigree stock breeders in the Union.
- (4) Of the butchers' members—
- (a) one shall be a wholesale butcher or a member of a firm engaged in business as a wholesale butcher and shall be nominated by an association or associations which, in the opinion of the Minister, are representative of wholesale butchers in the Union;
- (b) one shall be a retail butcher who is not directly or indirectly connected with any wholesale butcher or firm engaged in business as a wholesale butcher and shall be nominated by an association or associations which, in the opinion of the Minister, are representative of retail butchers in the Union.
- (5) The auctioneers' member shall be nominated by an association or associations which, in the opinion of the Minister, are representative of livestock auctioneers in the Union.
- (6) If more than one association is invited to nominate a person for appointment to the Board, such nomination shall be made by the association concerned after mutual consultation, and every association invited to nominate such person shall inform the Minister of the name of the person thus nominated and of the names of the different associations consulted in connection with the nomination.

AANSEGGING OM LEDE TE NOMINEER.

5. Wanneer nominasies ingevolge paragraaf (g) van subartikel (1) van artikel 3 of ingevolge subartikel (1), (2), (3), (4) of (5) van artikel 4 nodig word, moet die Minister die betrokke vereniging by skriftelike kennisgewing aansê om, binne 'n tydperk in die aansegging vasgestel, die persoon of persone te nomineer wat hy ingevolge die betrokke artikel geregtig is om vir aanstelling op die Raad te nomineer.

INDIEN DAAR GEEN VERENIGINGS BESTAAN NIE OF GEEN GESKIKTE PERSONE GENOMINEER WORD NIE, KAN DIE MINISTER NOMINEER.

6. (1) Indien 'n vereniging of verenigings, soos vermeld in subartikel (1), (2), (3), (4) of (5) van artikel 4 nie bestaan nie, kan die Minister self 'n persoon of persone nomineer om die betrokke belange te verteenwoordig.

(2) Indien iemand genomineer soos voornoem, volgens die oordeel van die Minister, nie geskik of bevoeg is om as lid van die Raad aangestel te word nie, kan die Minister die nominasie terugverwys na die betrokke vereniging of verenigings en daardie vereniging of verenigings aansê om iemand anders vir aanstelling op die Raad te nomineer, en indien daardie vereniging of verenigings daarop weer iemand nomineer, wat volgens die oordeel van die Minister, ongeskik of onbevoeg is, soos voormeld, of wanneer 'n vereniging of verenigings wat gevra is om iemand te nomineer vir aanstelling as lid van die Raad, in gebreke bly om iemand te nomineer, of as een of meer van die verenigings bedoel in subartikel (6) van artikel 4 in gebreke bly om aan die Minister mee te deel wie genomineer is en watter verenigings geraadpleeg is, soos daarin bepaal, of as daar geen eenstemmigheid in die geval van 'n nominasie ingevolge genoemde subartikel (6) van artikel 4 is nie, kan die Minister, onderworpe aan die bepalings van voornoemde artikels, iemand nomineer wat hy geskik ag om die betrokke belange te verteenwoordig.

AMPSDUUR VAN LEDE VAN DIE RAAD.

7. (1) Onderworpe aan die bepalings van subartikels (2), (6) en (8), word lede van die Raad vir 'n tydperk van twee jaar aangestel; met dien verstande dat die lid vermeld in paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel 3 sy amp beklee solank dit die Goewerneur-generaal behaag.

(2) Na verloop van een jaar na die eerste aanstelling van lede van die Raad, tree vier van die lede aangestel kragtens paragraaf (b) en vyf van die lede aangestel kragtens paragrawe (c), (d), (e), (f), (g) en (h) van subartikel (1) van artikel 3 af, en word die vakatures wat aldus ontstaan, gevul.

(3) Watter lede van die Raad kragtens die bepalings van subartikel (2) aftree, word deur die lot beslis.

(4) By verstryking van die tydperk waarvoor hulle aangestel is, bly lede hul amp beklee totdat hul opvolgers aangestel is, maar in geen geval vir 'n verdere tydperk van meer as drie maande nie.

(5) Aftredende lede kan weer aangestel word.

(6) Wanneer die setel van 'n lid van die Raad om enige rede vakant word voor verloop van die tydperk waarvoor hy aangestel is, kan die Minister iemand anders aanstel wat hy geskik ag om die vakature te vul totdat die tydperk waarvoor die uitgetrede lid aangestel was, verstreke is.

(7) Wanneer die Minister bevind dat 'n lid van die Raad deur siekte, afwesigheid of enige ander rede verhinder word om sy ampswerksaamhede te verrig, kan die Minister iemand anders, wat hy geskik ag, aanstel om as plaasvervanger van daardie lid op te tree solank hy aldus verhinder word om sy ampswerksaamhede te verrig, en terwyl die plaasvervanger as sulks optree, moet hy die pligte nakom van die lid as wie se plaasvervanger hy aangestel is.

(8) Wanneer 'n raadslid sonder verlof van die Raad versuim het om drie agtereenvolgende raadsvergaderings by te woon en niemand ingevolge subartikel (3) as sy plaasvervanger aangestel is nie, hou hy op om lid van die Raad te wees.

NOTICE TO NOMINATE MEMBERS.

5. Whenever a nomination in terms of paragraph (g) of sub-section (1) of section 3 or in terms of sub-section (1), (2), (3), (4) or (5) of section 4 becomes necessary, the Minister shall call upon the association concerned, or cause it to be called upon, by notice in writing, to nominate, within a period fixed by such notice, such person or persons, as it is entitled in terms of the relevant section, to nominate for appointment to the Board.

IF NO ASSOCIATION EXISTS OR NO SUITABLE PERSONS ARE NOMINATED, MINISTER MAY NOMINATE.

6. (1) If an association or associations such as are referred to in sub-section (1), (2), (3), (4) or (5) of section 4 do not exist, the Minister may himself nominate a person or persons to represent the interests concerned.

(2) If any person nominated as aforesaid is, in the opinion of the Minister, not suitable or qualified for appointment as a member of the Board, the Minister may refer such nomination back to the association or associations concerned and call upon the association or associations to nominate some other person for appointment to the Board, and if the association or associations thereupon again nominate a person who, in the opinion of the Minister, is not suitable or qualified as aforesaid, or if an association which has been invited to nominate a person for appointment to the Board fails to nominate any person or if any one or more of the associations referred to in sub-section (6) of section 4 fail to inform the Minister of the person nominated and the associations consulted as therein provided, or if there is not full agreement in the case of a nomination in terms of the said sub-section (6) of section 4, the Minister may, subject to the qualifications prescribed in respect of such nomination, nominate any person whom he considers suitable to represent the interests concerned.

TENURE OF OFFICE OF MEMBERS OF THE BOARD.

7. (1) The members of the Board shall, subject to the provisions of sub-sections (2), (6) and (8) be appointed for a period of two years; provided that the member referred to in paragraph (a) of sub-section (1) of section 3 shall hold office during the Governor-General's pleasure.

(2) After expiration of one year from the first appointment of members of the Board, four of the members appointed in terms of paragraph (b) and five of the members appointed in terms of paragraphs (c), (d), (e), (f), (g) and (h) of sub-section (1) of section 3 shall retire and the vacancies so arising shall be filled.

(3) Which of the members of the Board shall retire in accordance with the provisions of sub-section (2) shall be decided by lot.

(4) Upon expiration of the period for which members were appointed, they shall continue to hold office until their successors have been appointed, but in no case for a further period of more than three months.

(5) Retiring members shall be eligible for reappointment.

(6) Whenever for any reason the office of any member of the Board becomes vacant before the expiration of the period for which he was appointed, the Minister may appoint any other person whom he considers suitable to fill the vacancy until the expiration of the period for which the vacating member was appointed.

(7) Whenever the Minister is satisfied that any member of the Board is prevented by illness, absence or any other cause from performing the duties of his office, the Minister may appoint any other person whom he considers suitable to act as the deputy of that member while he is so prevented from performing the duties of his office, and during the period which the deputy so acts, he shall perform the functions of the member as whose deputy he has been appointed to act.

(8) Whenever a member of the Board has, without its leave, absented himself from three consecutive meetings of the Board, and no one has been appointed to act as his deputy in terms of sub-section (7) he shall cease to be a member of the Board.

VERKIESING EN AMPSDUUR VAN VOORSITTER.

8. (1) By sy eerste vergadering en daarna so dikwels as dit nodig word, moet die Raad uit sy lede 'n voorsitter kies wat hierdie amp beklee vir 'n tydperk van een jaar of tot verstryking van die tydperk waarvoor hy as lid van die Raad aangestel is, watter tydperk ook al die kortste is; met dien verstande dat die aftredende voorsitter herkiesbaar is.

(2) Wanneer die voorsitter om een of ander rede nie in staat is om sy ampswerkswaardighede te verrig nie, moet die Raad een van sy ander lede kies om as voorsitter op te tree vir so'n tydperk as dit mag bepaal.

VERGADERINGS VAN DIE RAAD.

9. (1) Die eerste vergadering van die Raad, soos heraan gestel kragtens artikel 3, word gehou op 'n dag en plek deur die Minister vasgestel te word, en alle daaropvolgende vergaderings van die Raad word gehou op die tye en plekke wat die Raad vasstel.

(2) Die voorsitter van die Raad kan self te eniger tyd 'n spesiale vergadering van die Raad belê, wat gehou moet word op 'n plek en dag deur hom vasgestel.

(3) Op skriftelike versoek van minstens vyf lede van die Raad aangestel kragtens subartikel (1) van artikel 3, moet die voorsitter 'n spesiale vergadering van die Raad belê wat binne veertien dae na die datum van ontvangs van so'n skriftelike versoek gehou moet word op 'n dag en plek deur hom vasgestel.

(4) Die vergaderings van die Raad word byeengeroep by kennisgewing deur of in opdrag van die voorsitter of 'n beampte van die Raad wat deur die Raad daartoe gemagtig is.

KWORUM, MEERDERHEIDSBESLISSING EN BESLISSENDE STEM VAN VOORSITTER.

10. (1) Tien lede van die Raad wat kragtens subartikel (1) van artikel 3 aangestel is, maak op enige raadsvergadering 'n kworum uit.

(2) Die beslissing van die meerderheid van die raadslede wat op 'n raadsvergadering aanwesig is, maak 'n beslissing van die Raad uit; met dien verstande dat by 'n staking van stemme die voorsitter benewens sy beraadslagende stem ook 'n beslissende stem het.

TOELAE AAN LEDE VAN DIE RAAD.

11. Aan die lede van die Raad, ongeag of hulle volle of adviserende lede is (behalwe aan die wat uit staatsgelde salaris trek), word tot dekking van die redelike onkoste wat hulle mag hê in verband met die sake van die Raad, uit die Raad se gelde toelae betaal wat die Raad met die goedkeuring van die Minister mag vasstel.

KOMITEES VAN DIE RAAD.

12. (1) Die Raad kan, met die toestemming van die Minister en onderworpe aan die voorwaardes wat die Raad stel, een of meer komitees uit sy lede aanstel en aan 'n komitee sodanige van sy bevoegdheids oordra wat hy nodig ag; met dien verstande dat die Raad nie afstand doen van enige bevoegdheid wat hy aan 'n komitee oordra nie.

(2) Die voorsitter van die Raad is *ex officio* lid van elke komitee wat deur die Raad aangestel word en kan te eniger tyd 'n vergadering van 'n komitee belê wat gehou moet word op 'n dag en plek deur hom bepaal.

(3) Op skriftelike versoek van minstens twee lede van 'n komitee moet die voorsitter van die Raad 'n spesiale vergadering van daardie komitee belê, wat binne veertien dae na die datum van ontvangs van so'n skriftelike versoek gehou moet word op 'n plek en dag deur hom vasgestel.

(4) By elke vergadering van 'n komitee neem die voorsitter van die Raad die stoel in; met dien verstande dat wanneer die voorsitter van die Raad om een of ander rede nie as voorsitter by 'n vergadering van 'n komitee kan optree nie, die komitee een van sy ander lede kies om by so'n vergadering as voorsitter op te tree.

ELECTION AND TENURE OF OFFICE OF CHAIRMAN.

8. (1) The Board shall at its first meeting, and thereafter as occasion arises, elect from amongst its members a chairman who shall hold office as such for a period of one year or until the expiration of the period for which he was appointed as a member of the Board, whichever shall be the shorter period; provided that the retiring chairman shall be eligible for re-election.

(2) Whenever for any reason the chairman is unable to perform his duties, the Board shall elect another of its members to act as chairman for such period as it may determine.

MEETINGS OF THE BOARD.

9. (1) The first meeting of the Board as reconstituted in terms of section 3 shall be held on a day and at a place to be appointed by the Minister, and all subsequent meetings shall be held at such times and places as the Board may determine.

(2) The chairman of the Board may himself at any time call a special meeting of the Board to be held at a place and on a day appointed by him.

(3) At the written request of not less than five members of the Board appointed in terms of sub-section (1) of section 3, the chairman shall call a special meeting of the Board to be held within fourteen days from the date of receipt of such written request, on a day and at a place to be appointed by him.

(4) The meetings of the Board shall be convened by notice given by or by direction of the chairman or any official of the Board authorised thereto by the Board.

QUORUM, MAJORITY DECISION AND CHAIRMAN'S CASTING VOTE.

10. (1) Ten members of the Board appointed in terms of sub-section (1) of section 3 shall from a quorum at any meeting of the Board.

(2) The decision of the majority of the members of the Board at any meeting thereof shall constitute the decision of the Board; provided that in the event of an equality of votes, the chairman shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

ALLOWANCES OF MEMBERS OF THE BOARD.

11. The members of the Board, whether full or advisory members, other than those in receipt of salaries from public funds, shall be paid such allowances out of the funds of the Board to meet the reasonable expenses to which they are put in connection with the business of the Board, as the Board may, with the approval of the Minister, determine.

COMMITTEES OF THE BOARD.

12. (1) The Board may, with the consent of the Minister, and subject to such conditions as the Board may impose, appoint one or more committees from its members and invest any such committee with such of its powers as it may deem fit; provided that the Board shall not be divested of any power with which it may invest such committee.

(2) The chairman of the Board shall *ex officio* be a member of any committee appointed by the Board and may at any time convene a meeting of a committee to be held on a day and at a place to be appointed by him.

(3) At the written request of not less than two members of a committee, the chairman of the Board shall call a special meeting of that committee to be held within fourteen days from the date of receipt of such written request, on a day and at a place to be appointed by him.

(4) At any meeting of a committee the chairman of the Board shall preside; provided that, whenever for any reason the chairman of the Board is unable to preside at any meeting of a committee, the committee shall elect another of its members to act as chairman at such meeting.

(5) Drie lede van enige komitee van die Raad maak op enige vergadering van daardie komitee 'n kworum uit.

(6) Die besluit van die meerderheid van die lede van 'n komitee aanwesig op 'n vergadering van die komitee maak 'n beslissing van die komitee uit; met dien verstande dat by 'n staking van stemme die voorsitter benevens sy beraadslagende stem, ook 'n beslissende stem het.

BOEKJAAR.

13. Die boekjaar onder hierdie skema strek van die eerste dag van Mei in elke jaar tot die dertigste dag van April die volgende jaar.

ALGEMENE BEVOEGDHEDE VAN RAAD.

14. Benewens die bevoegdheide by ander artikels van hierdie Skema aan die Raad verleen, is die Raad bevoeg—

- (a) om die dienaars aan te stel om die eiendom aan te skaf of te huur wat hy nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede en vir die bereiking van die doel van die Skema; met dien verstande dat geen vaste eiendom aangeskaf word nie behalwe met die toestemming van die Minister en op die voorwaardes wat hy goedkeur;
- (a) *(bis)* om, onderworpe aan die voorwaardes deur die Minister goedgekeur, die agente wat hy nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede aan te stel; met dien verstande dat, indien die aansoek van iemand om aanstelling as 'n agent van die hand gewys is of die aanstelling van iemand as agent beëindig word, hy, nadat 'n 'n bedrag van vyftien pond by die Sekretaris van Landbou gestort is, teen die weiering of beëindiging na die Minister kan appelleer en die Minister die appèl van die hand kan wys of, as hy oortuig is dat daardie persoon as agent aangestel behoort te word benewens enige ander aldus aangestelde persoon of dat sy aanstelling nie beëindig behoort te gewees het nie, na gelang van die geval, die appèl kan toestaan en die wyse kan bepaal waarop oor die aldus gestorte bedrag beskik moet word;
- (b) om geld of eiendom aan te neem wat by wyse van geskenk, toekenning of andersins aan die Raad gegee word, en om daardie geld of eiendom te gebruik op die wyse wat die Minister goedkeur;
- (c) om met die Minister se goedkeuring geld te leen, aangewend te word ter verwesenliking van die doel van die Skema;
- (d) om uit sy gelde alle betalings te doen waartoe die Raad verplig is of wat hy mag doen by die verrigting van sy werksaamhede;
- (e) om deur middel van toekenning of lening of op ander wyse hulp te verleen in verband met navorsingswerk met betrekking tot die verbetering, produksie, verwerking en bemarking van vee, vleis of vleisprodukte;
- (f) om sy gelde te gebruik vir enige doel wat volgens sy oordeel waarskynlik die binnelandse verbruik van vleis of vleisprodukte sal aanmoedig en die ontwikkeling en verbetering van die vee- en vleisnywerhede sal aanhelp;
- (g) om met enigeen mee te doen aan 'n handeling wat die Raad kan verrig, en om namens 'n ander soortgelyke Raad alle handelinge te verrig wat daardie Raad kan verrig;
- (h) om 'n inligtingsdiens in te stel ten einde produsente van tyd tot tyd in te lig aangaande bemarkingstoestande oor die algemeen of aangaande die toestand ten opsigte van 'n besondere mark;
- (i) om elke persoon wat betrokke is by die produksie, bemarking, omset of verwerking van slagvee, vleis, of vleisprodukte te gelas om aan die Raad die inligting met betrekking tot slagvee, vleis of vleisprodukte te verstrek waarvoor bedoelde persoon beskik en wat die Raad mag spesifiseer;

(5) Three members of any committee of the Board shall form a quorum at any meeting of that committee.

(6) The decision of the majority of the members of a committee present at any meeting thereof shall constitute the decision of the committee; provided that in the event of an equality of votes, the chairman shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

FINANCIAL YEAR.

13. The financial year under this Scheme shall be the period from the first day of May in each year to the thirtieth day of April in the following year.

GENERAL POWERS OF THE BOARD.

14. In addition to the powers conferred on the Board by other sections of this Scheme, the Board shall have power—

- (a) to appoint such servants or to acquire or hire such property as it may consider necessary for the proper performance of its functions and for the attainment of the objects of the Scheme; provided that no immovable property shall be acquired except with the consent of the Minister and on such conditions as he may approve;
- (a) *(bis)* to appoint, subject to conditions approved by the Minister, such agents as it may consider necessary for the proper performance of its functions; provided that if the application of any person for appointment as an agent has been refused, or if the appointment of any person as an agent is terminated, he may, on depositing with the Secretary for Agriculture an amount of fifteen pounds, appeal against the refusal or termination to the Minister who may dismiss the appeal or if he is satisfied that such person should be appointed as an agent in addition to any person so appointed or that his appointment should not have been terminated, as the case may be, allow the appeal and determine the manner in which the amount so deposited shall be disposed of;
- (b) to accept money and property given to the Board by way of donation, grant or otherwise, and to utilise such money or property in such manner as the Minister may approve;
- (c) with the approval of the Minister, to borrow money to be used for the purpose of attaining the objects of the Scheme;
- (d) to make out of its funds all payments which the Board is required to make or which it may make in the exercise of its functions;
- (e) to assist by way of grant or loan or otherwise any research work relating to the improvement, production, processing or marketing of livestock, meat or meat products;
- (f) to utilise its funds for any object which, in its opinion, is likely to encourage the internal consumption of meat or meat products and to assist the development and betterment of the livestock and meat industries;
- (g) to co-operate with any person in doing any act which the Board may perform, and to do on behalf of any other similar Board any act which that Board may perform;
- (h) to establish an information service in order to advise producers from time to time about marketing conditions in general or about the conditions on any particular market;
- (i) to require every person concerned in the production, marketing or processing of slaughter-animals, meat or meat products to furnish the Board with such information relating to slaughter-animals, meat or meat products as may be available to such person and as the Board may specify;

- (j) om in samewerking met die Departement van Landbou, besonderhede te publiseer van pryse van slagvee en groothandels- en kleinhandelspryse van vleis en vleisprodukte, en oor die algemeen inligting te versprei omtrent die vee- en vleisnywerhede;
- (k) om die Minister van advies te dien aangaande alle sake rakende die ontwikkeling van die vee- en vleisnywerhede en om by die Minister alle stappe aan te beveel wat volgens die Raad se oordeel strek tot bevordering van die algemene welvaart van daardie nywerhede, met behoorlike inagneming van die belange van verbruikers van vleis en vleisprodukte;
- (l) om die grootste getal van enige slagvee of hoeveelheid van enige vleis of vleisproduk vas te stel wat gedurende 'n tydperk deur die Raad bepaal in 'n deur die Raad omskreef gebied ingebring of daaruit verwyder mag word;
- (m) om die grootste getal van enige slagvee of hoeveelheid van enige vleis of vleisproduk vas te stel wat op 'n bepaalde dag, of gedurende 'n tydperk deur die Raad vasgestel, verkoop of te koop aangebied mag word op 'n mark of 'n ander deur die Raad omskreef plek;
- (n) om op te tree as agent vir die verkoop van slagvee, vleis of vleisprodukte;
- (n) (bis) om slagvee, vleis en neweprodukte te koop;
- (n) (ter) om slagvee te slag;
- (n) (quater) om slagvee, vleis of neweprodukte wat hy gekoop het, te verkoop, op te berg, te verseker, te adverteer of te vervoer, of om sulke slagvee, vleis of neweprodukte vir verkoop geskik te maak;
- (o) om, met die Minister se goedkeuring, 'n produsent van slagvee te belet om sulke vee of vleis of neweprodukte afkomstig van sulke slagvee behalwe aan die Raad of aan of deur die persone deur die Raad bepaal, te verkoop;
- (o) (bis) om, met die Minister se goedkeuring, enigiemand te belet om vleis te verkoop tensy hy dit verkry het van die Raad of van die persone deur die Raad bepaal;
- (p) om, met goedkeuring van die Minister, die aankoop of verkoop van slagvee, vleis, vleisprodukte of neweprodukte te belet, behalwe onder 'n permit wat deur die Raad uitgereik word en wat deur die Raad ingetrek kan word as die houer daarvan 'n voorwaarde daarin genoem of 'n bepaling van die Skema of van 'n regulasie kragtens die Wet uitgevaardig, oortree het of versuim het om daaraan te voldoen; met dien verstande dat indien die Raad weier om 'n permit uit te reik of dit intrek, die applikant of die houer, na gelang van die geval, die reg het om na die Minister teen die besluit van die Raad te appelleer en dat die Minister sodanige besluit na oorweging kan bekrachtig, tot niet maak of wysig;
- (q) om, met die Minister se goedkeuring, van tyd tot tyd iemand wat tot 'n klas of groep persone behoort, te verbied om slagvee, vleis, vleisprodukte of neweprodukte of 'n klas of graad daarvan te verkry, te verkoop of van die hand te sit teen 'n ander of 'n laer of hoër prys as 'n prys deur die Raad vasgestel of bereken ooreenkomstig 'n grondslag deur die Raad bepaal;
- (r) om, met die Minister se goedkeuring, by die uitoefening van sy bevoegdheid kragtens paragraaf (q)—
- (i) die gelde of koste te bepaal wat ingesluit of bygevoeg moet word by, of afgetrek moet word van, 'n prys in genoemde paragraaf bedoel;
- (ii) van iemand wat slagvee, vleis, vleisprodukte of neweprodukte, of enige klas, graad of hoeveelheid daarvan van die hand sit op krediet of vir 'n bedrag deur die Raad bepaal, te vereis dat hy 'n faktuur met die besonderhede deur die Raad bepaal, moet verskaf;
- (j) to publish, in collaboration with the Department of Agriculture, particulars of the prices of slaughter-animals and of the wholesale and retail prices of meat and meat products and, generally, to disseminate information concerning the livestock and meat industries;
- (k) to advise the Minister on all matters concerning the development of the livestock and meat industries and to recommend to the Minister any steps which, in the opinion of the Board, are calculated to promote the general welfare of those industries with due regard to the interests of the consumers of meat and meat products;
- (l) to determine the maximum number of any slaughter-animals or quantity of any meat or meat product, which may, during any period fixed by the Board, be brought into or removed out of any area defined by the Board;
- (m) to determine the maximum number of any slaughter-animals or quantity of any meat or meat product which may be sold or offered for sale on any day or during any period fixed by the Board, at any market or other place specified by the Board;
- (n) to act as agent for the receipt and sale of any slaughter-animals, meat or meat products;
- (n) (bis) to buy slaughter animals, meat and by-products;
- (n) (ter) to slaughter any slaughter animals;
- (n) (quater) to sell, store, insure, advertise or transport slaughter animals, meat or by-products which it has bought or to prepare such slaughter animals, meat or by-products for sale;
- (o) with the approval of the Minister to prohibit any producer of slaughter animals from selling such animals or any meat or by-products derived from such animals except to the Board or to or through such persons as may be determined by the Board;
- (o) (bis) with the approval of the Minister to prohibit any person from selling any meat unless he has acquired it from the Board or such persons as may be determined by the Board;
- (p) with the approval of the Minister to prohibit the purchase or sale of slaughter animals, meat, meat products or by-products except under permit the issue of which shall be in the discretion of the Board and which may be cancelled by the Board if the holder thereof has contravened or failed to comply with any condition specified therein or any provision of the Scheme or of any regulation made under the Act; provided that if the Board refuses to issue, or cancels such permit the applicant or holder, as the case may be, shall have a right of appeal to the Minister against the decision of the Board and the Minister may after consideration confirm, set aside or vary such decision;
- (q) with the approval of the Minister, from time to time, to prohibit any person belonging to any class or group of persons from acquiring, selling or disposing of any slaughter animals, meat, meat products or by-products or any class or grade thereof at a price other than or below or above a price fixed by the Board or calculated in accordance with a basis determined by the Board;
- (r) with the approval of the Minister, when exercising its powers under paragraph (q)—
- (i) to determine the charges or costs to be included in, added to or deducted from any price referred to in the said paragraph;
- (ii) to require any person disposing of any slaughter animal, meat, meat product or by-product, or any class, grade or quantity thereof on credit or for an amount exceeding an amount determined by the Board, to render an invoice containing such particulars as may be determined by the Board;

(s) om vir die uitvoering van die bepalinge van die Skema iemand in die algemeen of in 'n besondere geval te magtig om op alle redelike tye—

- (i) 'n plek te betree wat geokkupeer word deur iemand wat 'n produsent is of vermoed word 'n produsent te wees van, of 'n persoon wat as 'n besigheid handel of vermoed word as 'n besigheid te handel met, 'n produk waarop die Skema betrekking het, of 'n plek of voertuig waarin of waarop daar 'n hoeveelheid van daardie produk deur iemand gehou word of na vermoede gehou word vir 'n ander doel as verbruik deur die eienaar van die produk of deur lede van sy huisgesin;
- (ii) om so'n produk te inspekteer en alle boeke en stukke op bedoelde plek of in of op bedoelde voertuig na te gaan wat op redelike gronde vermoed word op bedoelde produk betrekking te hê, en afskrifte van of uittreksels uit die boeke of stukke te maak;
- (iii) van die eienaar van bedoelde produk of die persoon wat dit in sy bewaring het inligting aangaande die produk te eis;
- (iv) van die eienaar van so'n boek of stuk of die persoon wat dit in sy bewaring het 'n verklaring van aantekeninge daarin te eis;
- (v) beslag te lê op boeke, stukke, produkte of ander artikels wat bewys kan lewer van 'n oortreding van die bepalinge van die Skema of van 'n regulasie uitgevaardig kragtens die Wet.

OPLÊ VAN HEFFINGS.

15. (1) Die Raad kan, met die goedkeuring van die Minister, op alle beeste, skape, bokke en varke geslag in alle abattoirs of slagpale, wat onder beheer is van 'n plaaslike bestuur of wat geregistreer is volgens die bepalinge van die Volksgezondheidswet, 1919, of van daar- onder uitgevaardigde regulasies, of wat volgens daardie bepalinge geregistreer behoort te wees, 'n heffing oplê—

- (a) in die geval van beeste, van hoogstens twee sjielings per bees van ses maande oud of ouer en hoogstens ses pennies per bees onder die ouderdom van ses maande;
- (b) in die geval van skape en bokke, van hoogstens ses pennies per dier;
- (c) in die geval van varke, van hoogstens een sjieling en ses pennies per vark van twee maande oud of ouer en hoogstens drie pennies per vark onder die ouderdom van twee maande.

(2) Die bepalinge van subartikel (1) is nie van toepassing op slagvee wat in die Unie ingevoer en geslag word vir die uitsluitlike doel om die vleis daarvan uit te voer nie.

(3) Elkeen wat die eienaar is van of beheer het oor 'n abattoir of slagpaal in subartikel (1) bedoel, moet, voor of op die vyftiende dag van elke kalendermaand, aan die Raad—

- (a) 'n opgawe verstrek in 'n vorm by regulasie voorgeskryf, aantoonende—
 - (i) die totale getal beeste, skape, bokke en varke gedurende die vorige kalendermaand by daardie abattoir of slagpaal geslag;
 - (ii) die getal van sulke beeste, skape, bokke en varke ten opsigte waarvan kragtens die bepalinge van subartikel (2) geen heffing betaalbaar is nie;
 - (iii) die getal van sulke beeste, skape, bokke en varke ten opsigte waarvan kragtens subartikel (1) heffing betaalbaar is;
- (b) aan die Raad die bedrag aan heffing betaal op die onderskeie getalle beeste, skape, bokke en varke in subparagraaf (iii) van paragraaf (a) bedoel.

(4) Elkeen wat kragtens subartikel (3) aan die Raad enige geld betaal ten opsigte van 'n dier waarvan hy nie die eienaar was nie, kan die betrokke bedrag verhaal op die persoon deur wie of in opdrag van wie daardie dier geslag was, en laasgenoemde persoon kan—

- (a) indien hy nie die eienaar van daardie dier was nie, bedoelde bedrag op die eienaar verhaal; of

(s) for the purpose of the enforcement of the provisions of this Scheme, to empower any person generally or in any particular case at all reasonable hours—

- (i) to enter any place, occupied by any person who is, or is suspected to be a producer of or person dealing in the course of trade with any product to which this Scheme relates, or any place or vehicle in or upon which there is kept or is suspected to be kept any quantity of any such product by any person for any purpose other than consumption by the owner thereof or by members of his household;
- (ii) to inspect any such product and to examine all books and documents at any such place or in or upon any such vehicle which are believed upon reasonable grounds, to relate to such product and to make copies of or take extracts from such books and documents;
- (iii) to demand from the owner or custodian of such product any information concerning such product;
- (iv) to demand from the owner or custodian of any such book or document an explanation of any entry therein;
- (v) to seize any books, documents, product or other articles which may afford evidence of any contravention of the provisions of this Scheme or of any regulation made under the Act.

IMPOSITION OF LEVIES.

15. (1) The Board may, with the approval of the Minister, impose on all cattle, sheep, goats and pigs slaughtered at any abattoir or slaughter-pole under the control of a local authority or registered or required to be registered under the Public Health Act, 1919, or any regulations made thereunder, a levy not exceeding—

- (a) in the case of cattle, two shillings per animal of the age of six months or older and sixpence per animal under the age of six months;
- (b) in the case of sheep and goats, sixpence per animal;
- (c) in the case of pigs, one shilling and sixpence per animal of the age of two months or older and threepence per animal under the age of two months.

(2) The provisions of sub-section (1) shall not apply to slaughter animals imported into the Union and slaughtered for the sole purpose of exporting the meat thereof.

(3) Every person who owns or controls any abattoir or slaughter-pole referred to in sub-section (1) shall, not later than the fifteenth day of each calendar month—

- (a) furnish to the Board an accurate statement, in a form prescribed by regulation, showing—
 - (i) the total number of cattle, sheep, goats and pigs slaughtered at that abattoir or slaughter-pole during the preceding calendar month;
 - (ii) the number of such cattle, sheep, goats and pigs in respect of which no levy is payable by virtue of the provisions of sub-section (2);
 - (iii) the number of such cattle, sheep, goats and pigs in respect of which levy is payable in terms of sub-section (1);
- (b) pay to the Board the amount payable in respect of levy on the respective numbers of cattle, sheep, goats and pigs referred to in sub-paragraph (iii) of paragraph (a).

(4) Any person paying any money to the Board in terms of sub-section (3) in respect of an animal of which he was not the owner, may recover the amount involved from the person by whom or at whose instance that animal was slaughtered and such last-mentioned person may—

- (a) if he was not the owner of that animal, recover that amount from the owner; or

(b) indien hy die eienaar van daardie dier was, maar dit gekoop het binne die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid wat die betrokke abattoir of slagpaal besit of beheer en daardie dier onmiddellik nadat hy dit gekoop het by daardie abattoir of slagpaal geslag het of ten behoeve van hom laat slag het, daardie bedrag verhaal op die persoon deur wie of in opdrag van wie daardie dier verkoop was;

(5) Elkeen wat kragtens subartikel (3) geld aan die Raad betaal ten opsigte van 'n dier waarvan hy nie die eienaar was toe dit geslag was nie, is geregtig om op die aldus betaalde bedrag van die Raad kommissie te ontvang teen 'n tarief van hoogstens drie persent deur die Raad met die goedkeuring van die Minister bepaal.

16. (1) Die Raad kan, met die goedkeuring van die Minister, 'n spesiale heffing, op 'n basis wat die Raad mag bepaal, oplê op alle beeste wat geslag word by 'n abattoir of slagpaal in subartikel (1) van artikel 15 bedoel.

(2) Die spesiale heffing in subartikel (1) bedoel, is betaalbaar op die tye en wyse wat by regulasie ingevolge die Wet voorgeskryf mag word.

(3) Die bepalinge van subartikel (1) is nie van toepassing op slagvee wat in die Unie ingevoer en geslag word vir die uitsluitlike doel om die vleis daarvan uit te voer nie.

HEFFINGSFONDSE.

17. (1) Die Raad moet bees-, skaap- en bok- en varkheffingsfondse instel waarin hy alle gelde moet stort wat respektiewelik verkry word uit die heffing kragtens subartikel (1) van artikel 15 op beeste, skape, bokke en varke opgelê.

(2) Uitgawes deur die Raad gemaak, word bestry uit die bees-, skaap- en bok- of varkheffingsfonds na gelang van die voordeel wat die bees-, skaap- en bok- of varknywerheid, volgens die oordeel van die Raad, uit die uitgawes kan verwag.

18. (1) Die Raad moet 'n spesiale fonds instel waarin die opbrings van 'n spesiale heffing kragtens artikel 16 opgelê, gestort moet word.

(2) Die Raad gebruik die geld gestort in die spesiale fonds vermeld in subartikel (1) vir die betaling van vergoeding, op 'n basis deur die Minister goedgekeur, ten opsigte van karkasse of gedeeltes van karkasse, afkomstig van beeste geslag by 'n abattoir of slagpaal waar bedoelde heffing betaalbaar is, wat deur 'n erkende gesondheidsbeambte afgekeur is as ongeskik vir menslike verbruik; met dien verstande dat geen vergoeding betaalbaar is in die geval van afkeuring op enige grond behalwe gronde deur die Minister gespesifiseer.

UITVOER.

19. (1) Die Raad kan, met die goedkeuring van die Minister, enigiemand belet om enige slagvee, vleis of vleisprodukt vir verkoop uit te voer, behalwe onder permit wat na goedgeeuring deur die Raad uitgereik word en wat deur die Raad ingetrek kan word indien die houder daarvan 'n voorwaarde daarin genoem of 'n bepaling van die Skema of van 'n regulasie kragtens die Wet uitgevaardig, oortree het of versuim het om daaraan te voldoen.

(2) Die Raad kan enigiemand wat slagvee, vleis of 'n vleisprodukt uitvoer, gelas om enige getal van daardie slagvee of enige hoeveelheid van daardie vleis of vleisprodukt wat hy uitvoer, aan of deur die Raad of die persone of agentskappe (met inbegrip van enige agentskap deur die Raad ingestel) wat die Raad aanwys, te versend of van die hand te sit.

PREMIES.

20. (1) Die Raad kan uit sy gelde aan iemand wat beeste, skape of bokke of vleis of vleisprodukte van enige klas of graad daarvan verkry, soos deur die Raad met die goedkeuring van die Minister bepaal, uit die Unie uitvoer, 'n toeslag of premie betaal teen 'n tarief insgelyks bepaal.

(b) if he was the owner of that animal but purchased it within the area of jurisdiction of the local authority owning or controlling the abattoir or slaughter-pole concerned, and slaughtered that animal or caused it to be slaughtered on his behalf at that abattoir or slaughter-pole immediately after the purchase of that animal, recover that amount from the person by whom or at whose instance that animal was sold.

(5) Any person paying any money to the Board in terms of sub-section (3) in respect of an animal whereof he was not the owner when it was slaughtered shall be entitled to receive commission at a rate to be determined by the Board with the approval of the Minister but not exceeding 3 per cent. on the amount so paid.

16. (1) The Board may, with the approval of the Minister, impose a special levy on such basis as the Board may determine, on all cattle slaughtered at any abattoir or slaughter-pole referred to in sub-section (1) of section 15.

(2) The special levy referred to in sub-section (1) shall be payable at such times and in such manner as may be prescribed by regulation under the Act.

(3) The provisions of sub-section (1) shall not apply to slaughter-animals imported into the Union and slaughtered in the Union for the sole purpose of exporting the meat thereof.

LEVY FUNDS.

17. (1) The Board shall establish cattle, sheep and goat and pig levy funds into which it shall deposit all moneys derived respectively from the levy on cattle, sheep and goats and pigs, imposed in terms of sub-section (1) of section 15.

(2) Any expenditure incurred by the Board shall be defrayed from the cattle, sheep and goat or pig levy fund in accordance with the benefit which the cattle, sheep and goat, or pig industry, as the case may be, may, in the opinion of the Board, be expected to derive from such expenditure.

18. (1) The Board shall establish a special fund into which shall be paid the proceeds of any special levy imposed in terms of section 16.

(2) The Board shall utilise the moneys paid into the special fund referred to in sub-section (1) for the payment of compensation on a basis approved by the Minister in respect of carcasses or portions of carcasses derived from cattle slaughtered at an abattoir or slaughter-pole at which the said special levy is payable and condemned by a recognised health inspector as unfit for human consumption; provided that no compensation shall be payable in the case of condemnation on any ground other than grounds specified by the Minister.

EXPORT.

19. (1) The Board may, with the approval of the Minister, prohibit any person from exporting any slaughter animals, meat or meat product for sale except under a permit the issue of which shall be in the discretion of the Board and which may be cancelled by the Board if the holder thereof has contravened or failed to comply with any condition specified therein or any provision of the scheme or of any regulation made under the Act.

(2) The Board may require any person who exports slaughter animals, meat or meat products, to consign or dispose of any number of such slaughter animals, or any quantity of such meat or meat product which he exports, to or through the Board or such persons or agencies (including an agency established by the Board) as it may designate.

BOUNTIES.

20. (1) The Board may pay to any person in respect of slaughter cattle, sheep or goats or meat or meat products of any class or grade derived therefrom as determined by the Board with the approval of the Minister, which is exported by such person from the Union, a bounty or premium at a rate likewise determined.

(2) Elke toeslag of premie wat kragtens subartikel (1) deur die Raad betaal word, word uit die bees- of skaap- en bokheffingsfonds bestry na gelang van die klas slagvee, vleis of vleisproduk ten opsigte waarvan dit betaal word.

(3) Die bepalings van subartikel (1) is nie van toepassing op slagvee wat in die Unie ingevoer en uit die Unie uitgevoer word nie of op vleis of vleisprodukte verkry van slagvee in die Unie ingevoer en geslag vir die uitsluitlike doel om die vleis of vleisprodukte daarvan verkry, uit te voer nie.

REGISTRASIE.

21. (1) *Niemand mag in die Unie met slagvee, vleis of vleisprodukte as 'n besigheid handel nie, tensy hy by die Raad geregistreer is.*

(2) Die Raad kan die registrasie van iemand bedoel in subartikel (1) goedkeur op die voorwaardes en vir 'n tydperk wat die Raad bepaal en kan die registrasie van so iemand intrek indien hy 'n vereiste of voorwaarde deur die Raad gestel, oortree het of in gebreke gebly het om daaraan te voldoen.

(3) Wanneer die Raad die registrasie van iemand kragtens hierdie artikel goedgekeur het, reik hy 'n registrasiesertifikaat in 'n vorm wat hy voorskryf aan so iemand uit, en indien die Raad hierdie registrasie onderworpe aan enige voorwaardes goedgekeur het, moet daardie voorwaardes op die betrokke registrasiesertifikaat gespesifiseer word.

(4) Iemand wie se registrasie kragtens hierdie artikel deur die Raad afgewys of ingetrek is, het die reg om by die Minister appél aan te teken teen so'n afwysing of intrekking, en die Minister kan, na oorweging van so'n appél, die besluit van die Raad bekrachtig, opsy sit, of wysig.

REKORDS EN OPGAWES.

22. *Die Raad kan, met die Minister se goedkeuring, die rekords wat gehou moet word en die opgawes wat aan die Raad verstrekk moet word deur enige persoon of klas of groep persone wat enige produk waarop hierdie Skema betrekking het, produseer of daarmee as 'n besigheid handel, voorskryf, asook die tye waarop, die vorm waarin en die wyse waarop die opgawes aldus verstrekk moet word.*

UITOEFENING VAN BEVOEGDHEDE.

23. 'n Voorskrif van of verbod opgelê of besluit geneem deur die Raad met betrekking tot 'n gedeelte van die gebied waarin die Skema van toepassing is of 'n klas van 'n produk waarop die Skema betrekking het, met inbegrip van 'n klas in die Skema omskryf volgens die perseel waarop of die omstandighede waaronder dit geproduseer word, kan verskil van so'n voorskrif of verbod of besluit met betrekking tot 'n ander gedeelte van gemelde gebied of 'n ander klas van gemelde produk of 'n voorskrif van of verbod opgelê of besluit geneem deur die Raad kan van toepassing wees alleen in aangegegewe gedeeltes van gemelde gebied of betrekking hê alleen op aangegegewe klasse van gemelde produk.

OORTREDINGS EN STRAWWE.

24. *Iemand—*

- (a) wat 'n bepaling van hierdie Skema, of 'n beslissing, voorskrif of opdrag ingevolge hierdie Skema oortree of versuim om daaraan te voldoen; of
- (b) wat 'n persoon by die verrigting van 'n werksaamheid of die uitoefening van 'n bevoegdheid, kragtens paragraaf (s) van artikel 14, belemmer, of wat opsetlik versuim of weier om 'n verklaring te maak of uitleg te verstrek wat daarkragtens geëis word, of wat 'n valse verklaring maak of laat maak of 'n valse uitleg verstrek of laat verstrek betreffende 'n aangeleentheid bedoel in genoemde paragraaf;

is aan 'n misdryf skuldig en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.

(2) Any bounty or premium paid by the Board in terms of sub-section (1) shall be defrayed from the cattle or sheep and goat levy funds, depending on the class of slaughter animal, meat or meat product in respect of which it is paid.

(3) The provisions of sub-section (1) shall not apply to slaughter animals imported into the Union and exported from the Union or to meat or meat products derived from slaughter animals imported into the Union and slaughtered for the sole purpose of exporting the meat or meat products derived therefrom.

REGISTRATION.

21. (1) *No person shall within the Union deal in the course of trade with slaughter animals, meat or meat products unless he has been registered with the Board.*

(2) The Board may approve of the registration of any person referred to in sub-section (1) on such conditions and for such period as the Board may determine and may cancel the registration of such person if he has contravened or failed to comply with any requirement or condition determined by the Board.

(3) Whenever the Board has approved of the registration of any person under this section, it shall cause a certificate of registration, in such form as it may prescribe, to be issued to such person, and if the Board has approved of such registration subject to any conditions, it shall cause such conditions to be specified in the relevant certificate of registration.

(4) Any person whose registration has been rejected or cancelled by the Board under this section shall have the right to appeal to the Minister against such rejection or cancellation, and the Minister may, after consideration of any appeal, confirm, set aside or vary the decision of the Board.

RECORDS AND RETURNS.

22. *The Board may, with the approval of the Minister, prescribe the records to be kept and the returns to be rendered to the Board by any person or class or group of persons producing or dealing in the course of trade with any product to which this Scheme relates and the times at which and the form and manner in which such returns shall be rendered.*

EXERCISE OF POWERS.

23. Any requirement or prohibition imposed or decision taken by the Board which relates to any portion of the area in which this Scheme applies or to any class of a product to which the Scheme relates, including any class defined in this Scheme according to the premises on which or the conditions under which it is produced, may differ from any such requirement, prohibition or decision which relates to any other portion of that area or to any other class of such product or a requirement or prohibition imposed or decision taken by the Board may apply only in specified portions of that area or relate only to specified classes of such product.

OFFENCES AND PENALTIES.

24. *Any person—*

- (a) who contravenes or fails to comply with any provision of this Scheme or any decision, requirement or direction made, imposed or given thereunder; or
- (b) who obstructs any person in the performance of any duty or the exercise of any power under paragraph (s) of section 14 or who willfully fails or refuses to make any statement or give any explanation demanded thereunder, or who makes or causes to be made a false statement or explanation of any matter referred to in the said paragraph;

shall be guilty of an offence and on conviction liable to a fine not exceeding one hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment.

OPHEFFING VAN SKEMA.

25. Ingeval hierdie Skema opgehef word—

- (a) word alle bates van die Raad wat oorbly nadat alle skulde betaal is aan die Minister oorhandig en die bates wat aldus oorhandig word, word deur die Minister na goeë dunnke aangewend vir die bevordering van die vee- en vleisnywerhede;
- (b) word enige tekort wat mag bestaan nadat al die bates van die Raad tot geld gemaak is, aangevul deur die produsente in verhouding tot die bedrag van die heffing waarvoor hulle aanspreeklik geword het gedurende die tydperk van drie jaar onmiddellik voor die datum van opheffing van die Skema of gedurende die tydperk wat die Skema in werking was, watter tydperk ook al die kortste is.

* No. 216, 1950.]

HERROEPING VAN GEDEELTE VAN OORLOGS-
MAATREËL MET BETREKKING TOT SLAG-
VEE- EN VLEISBEHEER.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die Wet op die Voortsetting van Oorlogsmatreëls, 1950 (Wet No. 29 van 1950), herroep ek hierby die regulasies afgekondig by Proklamasie No. 206 van 1946 (Oorlogsmatreël No. 56 van 1946), soos gewysig, behalwe—

- (a) die woordskrywings van „Raad”, „vleis”, „vleisproduk”, „Minister” (sonder die woorde „en Bosbou”), „verkoop” en „slagvee” in regulasie 1;
 - (b) subregulasie (3) van regulasie 2 en subregulasie (5) van regulasie 3;
 - (c) regulasie 8, maar sonder—
 - (i) die woord „ander” en die woorde „as ’n beheerde gebied” in paragraaf (a) van subregulasie (1) daarvan;
 - (ii) die woorde „’n beheerde gebied of” in subregulasie (4) daarvan; en
 - (iii) subregulasie (7) daarvan;
 - (d) subregulasies (1), (3) en (4) van regulasie 9; en
 - (e) regulasie 10.
- Die Proklamasie tree in werking op 1 September 1950.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd en Vyftig.

E. F. WATERMEYER,

Amptenaar Belas met die Uitoeffening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

C. R. SWART.

OPMERKING.—Die oorblywende gedeeltes van Oorlogsmatreël No. 56 van 1946 (Proklamasie No. 206 van 1946) word hieronder vir algemene inligting gepubliseer:—

1. In hierdie regulasies, tensy in stryd met die samehang, beteken—

„Raad” die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945;

LIQUIDATION OF SCHEME.

25. In the event of the discontinuance of this Scheme—

- (a) any assets of the Board remaining after all its liabilities have been met, shall be handed over to the Minister and the assets so handed over shall be utilised by the Minister in his discretion for the advancement of the livestock and meat industries;
- (b) any deficit which may exist after all the assets of the Board have been realised shall be borne by the producers in proportion to the amount of levy for which they became liable during the period of three years immediately preceding the date of discontinuance of the Scheme or during the period during which the Scheme was in operation, whichever shall be the shorter period.

* No. 216, 1950.]

REPEAL OF PART OF WAR MEASURE RELATING
TO SLAUGHTER ANIMAL AND MEAT CONTROL.

Under the powers vested in me by section one of the War Measure Continuation Act, 1950 (Act No. 29 of 1950), I do hereby repeal the regulations published under Proclamation No. 206 of 1946 (War Measure No. 56 of 1946), as amended, except—

- (a) the definitions of “Board”, “meat”, “meat product”, “Minister” (without the words “and Forestry”), “sell”, “selling” and “slaughter animal” in regulation 1;
- (b) sub-regulation (3) of regulation 2 and sub-regulation (5) of regulation 3;
- (c) regulation 8, but without—
 - (i) the words “other than a controlled area” in paragraph (a) of sub-regulation (1) thereof;
 - (ii) the words “a controlled area or” in sub-regulation (4) thereof; and
 - (iii) sub-regulation (7) thereof;
- (d) sub-regulations (1), (3) and (4) of regulation 9; and
- (e) regulation 10.

This Proclamation shall come into operation on 1st September, 1950.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Pretoria on this Twenty-first day of August, One thousand Nine hundred and Fifty.

E. F. WATERMEYER,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

C. R. SWART.

NOTE.—The unrepealed portions of War Measure No. 56 of 1946 (Proclamation No. 206 of 1946) are published below for general information:—

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

“Board” means the Livestock and Meat Industries Control Board referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published under Proclamation No. 265 of 1945;

„vleis” die gedeeltes van slagvee wat gewoonlik vir menslike verbruik verkoop word, met inbegrip van die ander gedeeltes daarvan wat by die verkoop ’n deel van eersgenoemde gedeeltes uitmaak, solank hul aldus ’n deel daarvan uitmaak;

„vleisprodukt” ’n artikel wat deur die verwerking van vleis verkry is of waarvan vleis of ’n artikel deur die vervaardiging of verwerking van vleis verkry, ’n wesenlike deel uitmaak;

„Minister” die Minister van Landbou;

„verkoop” ook vir verkoop of ruil aanbied, adverteer, hou, uitstal, versend, vervoer, lewer of berei of teen watter vergoeding ook al van die hand sit of ingevolge ’n transaksie waarby verkoop, verruil of van die hand gesit word, soos vermeld, versend, vervoer of lewer;

„slagvee” beeste, skape, bokke of varke wat geslag is of bestem is om geslag te word.

2. (3) Die persoon wat asdan as bestuurder van die Raad optree, of iemand deur hom daartoe gemagtig, kan, behalwe vir sover die Raad anders gelas, ’n bevoegdheid wat deur of kragtens hierdie regulasies aan hom toegewys is, namens die Raad uitoefen.

3. (5) Ondanks die bepalinge van ’n ander wet kan die Raad enigeen magtig om op alle redelike tye—

- (a) grond of persele te betree of voertuie binne te gaan waarop of waarin slagvee, vleis of vleisprodukte of boeke, registers of stukke wat op transaksies in slagvee, vleis of vleisprodukte betrekking het, gehou word of gehou is of vermoedelik gehou word;
- (b) slagvee, vleis, vleisprodukte, boeke, registers of stukke wat op of in sodanige grond, perseel of voertuig gevind word, te inspekteer;
- (c) van die eienaar, okkupeerder of persoon wat toesig het oor sodanige grond, perseel of voertuig, of ’n werknemer van die eienaar, okkupeerder of persoon wat toesig het, soos gemeld, inligting in verband met die verkryging of van die hand sit van sodanige slagvee, vleis of vleisprodukte of inligting in verband met sodanige boeke, registers, stukke of aantekeninge daarin, te eis; en
- (d) beslag te lê op sodanige slagvee, vleis, vleisprodukte, boeke, registers of stukke wat bewys mag lewer van ’n oortreding van of versuim om te voldoen aan ’n verbod, vereiste of voorskrif ingevolge ’n wet wat betrekking het op die beheer, verkryging of van die hand sit van slagvee, vleis of vleisprodukte, die prys daarvan, of enige vereiste in verband daarmee.

8. (1) Die Raad kan, met goedkeuring van die Minister, enigeen verbied om—

- (a) slagvee in ’n gebied te slag, behalwe kragtens ’n permit deur die Raad uitgereik, of om meer te slag as die getal, vermeld of bepaal op die wyse in die permit aangedui;
- (b) in sodanige gebied enige vleis te verkoop wat afkomstig is van slagvee wat nie by ’n abattoir of slagpaal in sodanige gebied geslag is nie;
- (c) vleis in so’n gebied in te bring, behalwe vir verbruik deur homself of lede van sy huishouding.

(2) ’n Verbod deur die Raad opgelê kragtens subregulasie (1) moet by kennisgewing in die *Staatskoerant* deur die Minister bekendgemaak word.

(3) Wanneer die Raad ’n verbod kragtens paragraaf (a) van subregulasie (1) opgelê het, moet die eienaar of iemand wat toesig het oor ’n abattoir of slagpaal in ’n gebied waarop daardie verbod van toepassing is—

- (a) niemand toelaat om slagvee by daardie abattoir of slagpaal te slag nie, tensy daardie persoon in besit is van ’n permit wat die slag daarvan magtig, of om meer te slag as die getal vermeld of bepaal op die wyse in daardie permit aangedui nie; en

“meat” means such portions of a slaughter animal as are ordinarily sold for human consumption including such other portions thereof as at the time of sale form part of such first-mentioned portions, while they so form part thereof;

“meat product” means any commodity derived from the processing of meat or containing a substantial proportion of meat or of any article derived from the manufacture or processing of meat;

“Minister” means the Minister of Agriculture;

“sell” includes to offer, advertise, keep, expose, transmit, convey, deliver, or prepare for sale or exchange or to dispose of for any consideration whatever or to transmit, convey or deliver in pursuance of a sale, exchange or disposal as aforesaid, and the word “selling” shall have a corresponding meaning;

“slaughter animal” means any cattle, sheep, goats or pigs slaughtered or intended for slaughtering;

2. (3) The person for the time being acting as manager of the Board, or a person authorised thereto by him, may, except in so far as the Board otherwise directs, exercise on its behalf any powers which may have been assigned to it by virtue of these regulations.

3. (5) Notwithstanding anything in any law contained, the Board may authorise any person at all reasonable hours—

- (a) to enter upon any land, premises or vehicle on or in which any slaughter animal, meat or meat product or any book, record or document relating to dealings in slaughter animals, meat or meat products are kept or have been kept or are suspected to be kept;
- (b) to inspect any such slaughter animal, meat, meat product, book, record or document found on or in such land, premises or vehicle;
- (c) to require from the owner, occupier or person in charge of such land, premises or vehicle or any person employed by such owner, occupier or person in charge as aforesaid any information in connection with the acquisition or disposal of such slaughter animal, meat or meat product or any information in connection with any such book, record, document or any entry therein; and
- (d) to seize any such slaughter animal, meat, meat product, book, record or document which may afford evidence of a contravention of or failure to comply with any prohibition, requirement or direction under any law relating to the control, acquisition or disposal of slaughter animals, meat or meat products, the price thereof or any requirements in connection therewith.

8. (1) The Board may, with the approval of the Minister, prohibit any person from—

- (a) slaughtering any slaughter animals in any area except under the authority of a permit issued by the Board or in excess of the number specified or determined in the manner indicated in that permit;
- (b) selling in any such area any meat derived from slaughter animals which have not been slaughtered at an abattoir or slaughter pole situated in such area;
- (c) introducing any meat into any such area except for consumption by himself or members of his household.

(2) Any prohibition imposed by the Board under sub-regulation (1) shall be made known by the Minister by notice in the *Gazette*.

(3) Whenever the Board has imposed any prohibition under paragraph (a) of sub-regulation (1), the owner or person in charge of an abattoir or slaughter pole within an area in which that prohibition applies shall—

- (a) not allow any person to slaughter at that abattoir or slaughter pole any slaughter animals unless that person is in possession of a permit authorising the slaughter thereof, or in excess of the number specified or determined in the manner indicated in that permit; and

(b) elke week voor of op Vrydag 'n opgawe aan die Raad verstrek met vermelding van die onderskeie getalle slagvee wat by daardie abattoir of slagpaal op elke dag gedurende die voorafgaande week geslag is deur elkeen wat gedurende gemelde voorafgaande week slagvee by daardie abattoir of slagpaal geslag het.

(4) Niemand mag slagvee slag by 'n abattoir of slagpaal wat nie geleë is in 'n gebied waarop 'n verbod kragtens paragraaf (a) van subregulasie (1) van toepassing is nie, behalwe kragtens 'n permit deur die Raad uitgereik, of meer slag as die getal in daardie permit vermeld nie.

(5) Die Raad kan enige permit wat in paragraaf (a) van subregulasie (1) en subregulasie (4) vermeld is, uitreik op voorwaardes wat hy goedvind en kan so'n permit te eniger tyd wysig.

(6) Die Raad moet 'n afskrif van elke permit wat kragtens subregulasie (4) deur hom uitgereik is, aan die eienaar of die persoon wat toesig het oor die abattoir of slagpaal waarop daardie permit betrekking het, stuur, en sodanige eienaar mag nie 'n persoon aan wie so'n permit gerig is, toelaat om meer as die getal slagvee in daardie permit vermeld by daardie abattoir of slagpaal te slag nie.

9. (1) Enigeen wat—

(a) 'n oortreding begaan van of versuim om te voldoen aan 'n bepaling van hierdie regulasies, of van 'n verbod, vereiste of voorskrif kragtens hierdie regulasies, of 'n voorwaarde in verband met so'n verbod, vereiste of voorskrif of 'n voorwaarde waarop hy ooreenkomstig so'n verbod, vereiste of voorskrif gemagtig of geregistreer is om enige handeling te verrig; of

(b) in 'n opgawe of rekening, gelewer ooreenkomstig 'n vereiste kragtens hierdie regulasies voorgeskryf, inligting verstrek wat foutief is of bedoel is om te mislei; of

(c) enigeen hinder in die uitoefening van die bevoegdhede hom kragtens hierdie regulasies verleen, begaan 'n oortreding en is by skuldigvinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyfhonderd pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

(3) Wanneer iemand ingevolge subregulasie (1) van hierdie regulasie skuldig bevind word aan 'n oortreding van 'n verbod opgelê kragtens subregulasie (1) van regulasie 8, of die verbod vervat in subregulasie (4) van daardie regulasie, kan die hof wat hom skuldig bevind, benevens enige straf kragtens eersgenoemde subregulasie opgelê, op aansoek van die aanklaer wat op versoek van die Bestuurder van die Raad optree—

(a) die goedere ten opsigte waarvan die betrokke oortreding begaan is of soveel daarvan as wat die hof mag goedvind, verbeurd verklaar ten voordele van die Raad; of

(b) indien die goedere nie meer in die besit is van die persoon wat skuldig bevind word nie, uitspraak gee teen die persoon wat skuldig bevind word en ten gunste van die Raad, vir 'n bedrag gelyk aan die markwaarde van sodanige goedere op die datum waarop die betrokke oortreding begaan is, of 'n kleiner bedrag al na die hof goedvind.

(4) Ondanks andersluidende bepalings van enige ander wet, is 'n magistratshof bevoeg om enige straf op te lê of enige bevel uit te reik of enige uitspraak te gee waarvoor daar in hierdie regulasie voorsiening gemaak is.

10. (1) Wanneer 'n bestuurder, agent of werknemer van 'n persoon 'n daad of versuim begaan wat 'n misdryf ingevolge hierdie regulasies of 'n vereiste of voorskrif kragtens genoemde regulasie sou wees as daardie persoon dit begaan het, dan word, tensy bewys word dat—

(a) daardie persoon daardie daad of versuim van die bestuurder, agent of werknemer nie deur die vingers gesien of toegelaat het nie; en

(b) on or before Friday of every week, transmit to the Board a statement showing the respective numbers of slaughter animals slaughtered at that abattoir or slaughter pole on each day during the preceding week by every person who during the said preceding week slaughtered slaughter animals at that abattoir or slaughter pole.

(4) No person shall slaughter any slaughter animals at an abattoir or slaughter pole which is not within an area to which a prohibition under paragraph (a) of sub-regulation (1) applies, except under the authority of a permit issued by the Board or in excess of the number specified in such permit.

(5) The Board may issue any permit referred to in paragraph (a) of sub-regulation (1) and sub-regulation (4) subject to such conditions as it may deem fit and may at any time amend such permit.

(6) The Board shall transmit a copy of every permit issued by it under sub-regulation (4), to the owner or person in charge of the abattoir or slaughter pole to which that permit relates, and such owner shall not allow a person to which any such permit has been addressed to slaughter at that abattoir or slaughter pole a number of slaughter animals which exceeds the number specified in that permit.

9. (1) Any person who—

(a) contravenes or fails to comply with any provision of these regulations, or any prohibition, requirement or direction thereunder or any condition prescribed in connection with any such prohibition, requirement or direction, or any condition under which he has in pursuance of any such prohibition, requirement or direction, been authorised or registered to do any act; or

(b) in any return or account rendered in pursuance of a requirement prescribed under these regulations, furnishes any information which is incorrect or calculated to mislead; or

(c) obstructs or interferes with any person in the exercise of any powers vested in him by virtue of these regulations,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding five hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment.

(3) Whenever any person is convicted under sub-regulation (1) of this regulation for contravening a prohibition imposed under sub-regulation (1) of regulation 8 or the prohibition contained in sub-regulation (4) of that regulation, the court convicting him may, in addition to any penalty imposed under the first-mentioned sub-regulation, on the application of the prosecutor acting at the request of the Manager of the Board—

(a) declare the goods in respect of which the offence in question has been committed or so much thereof as the court deems fit to be forfeited to the Board; or

(b) if the goods are no longer in the possession of the person convicted, give judgment against the person convicted and in favour of the Board for an amount equivalent to the market value of such goods at the date on which the offence in question was committed, or such lesser amount as the court deems fit.

(4) Notwithstanding anything to the contrary contained in any other law, a magistrate's court shall have jurisdiction to impose any penalty prescribed by, or make any order of court, or give any judgment, provided for in this regulation.

10. (1) Whenever any manager, agent or employee of any person does or omits to do any act which it would be an offence under these regulations or any requirement prescribed or direction given thereunder for that person to do or omit to do, then, unless it is proved that—

(a) in doing or omitting to do that act the manager, agent or employee was acting without the permission or connivance of that person; and

- (b) alle redelike stappe deur daardie persoon gedoen is om so 'n daad of versuim te voorkom; en
- (c) 'n daad of versuim, hetsy wettig of onwettig van die ten laste gelegde aard onder geen voorwaarde of omstandighede binne die bestek van die bevoegdheid of in die diensloop van sodanige bestuurder, agent of werknemer geval het nie,

veronderstel dat daardie persoon self die daad of versuim begaan het en kan hy ten opsigte daarvan skuldig bevind en gevonnissen word, en die feit dat hy 'n daad of versuim van die betrokke soort verbied het, strek op sigself nog nie tot voldoende bewys dat hy alle redelike stappe gedoen het om die daad of versuim te voorkom nie.

(2) Wanneer die bestuurder, agent of werknemer van 'n persoon 'n daad of 'n versuim begaan wat 'n misdryf sou wees ingevolge hierdie regulasies of 'n verbod, vereiste of voorskrif daarkragtens uitgevaardig, kan die bestuurder, agent of werknemer ten opsigte daarvan skuldig bevind en gevonnissen word asof hy daardie persoon was, en so'n bestuurder, agent of werknemer kan aldus skuldig bevind en gevonnissen word afgesien daarvan of daardie persoon alreeds ten opsigte van dieselfde misdryf of versuim skuldig bevind is al dan nie.

* No. 217, 1950.]

VERBOD OP VERKOOP VAN VLEIS IN SEKERE GEBIEDE TENSY DIT OP DIE VOORGESKREWE WYSE VOLGENS GRAAD GEMERK IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-dertig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, verklaar ek hiermee dat niemand vleis afkomstig van slagbeeste, -skape, -bokke of -varke, soos uiteengesit in Bylae A hierby, in die gebiede uiteengesit in Bylae B hierby, mag verkoop nie tensy sodanige vleis volgens graad gemerk is op 'n wyse voorgeskryf by regulasie kragtens genoemde Wet.

Proklamasie No. 378 van 1948, soos gewysig deur Proklamasie No. 203 van 1949, word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negenhonderd en Vyftig.

E. F. WATERMEYER,

Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE A.

„Kalfsvleis”, wat vleis afkomstig van 'n beeskarkas met 'n warm gedresseerde gewig van hoogstens 125 lb., aandui.

„Beesvleis”, wat vleis afkomstig van 'n beeskarkas met 'n warm gedresseerde gewig van meer as 125 lb., aandui.

„Lamvleis”, wat vleis afkomstig van 'n slagskaap wat nog nie gewissel het nie, aandui.

„Skaapvleis”, wat vleis afkomstig van—

(a) 'n slagskaap wat al gewissel het; en

(b) enige skaapkarkas waarvan die kop voor gradering verwyder is;

aandui.

„Bokvleis”, wat vleis afkomstig van enige soort slagbok, aandui.

„Varkvleis”, wat vleis afkomstig van speenvarken, vleisvarke, spekvleisvarke, worsvarke, vetvarke en ruvarke, aandui.

- (b) all reasonable steps were taken by that person to prevent any such act or omission; and
- (c) it was not under any condition or in any circumstance within the scope of the authority or in the course of the employment of such manager, agent or employee to do or omit to do acts whether lawful or unlawful, of the character of the act or omission charged,

that person shall be deemed himself to have done or omitted to do that act and be liable to be convicted and sentenced in respect thereof, and the fact that he issued instructions forbidding any act or omission of the kind in question, shall not of itself be accepted as sufficient proof that he took all reasonable steps to prevent the act or omission.

(2) Whenever the manager, agent or employee of any person does or omits to do any act which it would be an offence under these regulations, or any prohibition, requirement or direction thereunder, for that person to do or omit to do, that manager, agent or employee shall be liable to be convicted and sentenced in respect thereof as if he were that person, and any such manager, agent or employee may be so convicted and sentenced whether or not that person has been convicted and sentenced in respect of the same act or omission.

* No. 217, 1950.]

PROHIBITION ON THE SALE OF MEAT IN CERTAIN AREAS UNLESS MARKED ACCORDING TO GRADE IN THE MANNER PRESCRIBED.

Under the powers vested in me by section *thirty-six* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I hereby declare that no person shall sell meat from slaughter cattle, sheep, goats or pigs as specified in Schedule A hereto in the areas specified in Schedule B hereto unless such meat is marked according to grade in a manner prescribed by regulation under the said Act.

Proclamation No. 378 of 1948, as amended by Proclamation No. 203 of 1949, is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Pretoria on this Twenty-first day of August, One thousand Nine hundred and Fifty.

E. F. WATERMEYER,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE A.

“Veal”, denoting meat derived from a bovine carcase having a warm dressed weight not exceeding 125 lb.

“Beef”, denoting meat derived from a bovine carcase having a warm dressed weight exceeding 125 lb.

“Lamb”, denoting meat derived from a slaughter sheep showing no permanent incisors.

“Mutton”, denoting meat derived from—

(a) a slaughter sheep showing permanent incisors;

(b) any sheep carcase from which the head has been removed before grading.

“Goat's meat”, denoting meat derived from any kind of slaughter goat.

“Pork”, denoting meat derived from sucking pigs, porkers, baconers, sausage pigs, larders and roughs.

In hierdie Bylae beteken—

„warm gedresseerde gewig”, die gewig van die warm karkas bepaal nadat die vel of huid, die binnegoed (insluitende die harslag), die skenkels, kop en ook die stert, verwyder is.

BYLAE B.

1. „Bloemfontein-gebied”, bestaande uit die gebied onder die beheer van die plaaslike owerheid van Bloemfontein.

2. „Kaapstad-gebied”, bestaande uit die gedeelte van die Kaapse Skiereiland begrens deur 'n lyn vanaf Ratel Klip aan die weskus in 'n suidoostelike rigting al langs die Noordhoekpad, tot aan die grens van die munisipaliteit van Vishoek; daarvandaan al langs die suidelike grens van daardie munisipaliteit, tot by die see; daarvandaan in 'n oostelike rigting al langs die kus tot by Strandfontein; daarvandaan in 'n noordelike en noordoostelike rigting al langs die Strandfontein-, Ottery-, Lansdowne-, Duinefontein- en Modderdampaai tot waar laasgenoemde pad en die grens van die Bellville-munisipaliteit kruis; daarvandaan in 'n oostelike, noordelike en westelike rigting al langs die grens van laasgenoemde munisipaliteit tot aan die grens van die Parow-munisipaliteit; daarvandaan in 'n westelike rigting al langs die grense van die munisipaliteite Parow, Goodwood en Kaapstad en die grens van die plaaslike raadsgebied van Milnerton en van die Milnerton-landgoed tot aan die weskus; daarvandaan al langs die weskus tot by Ratel Klip.

3. „Durban-gebied”, bestaande uit die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van Suid-Umlazi, Amanzimtoti, Umbogintwini, Isipingo-spoor, Isipingostrand met inbegrip van Reunionstasie, Durban, die plase Bellair No. 823, Chatsworth No. 834, en Buffelsbosch No. 965, die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van Malvern, Westville en Pinetown, die plase Everton No. 864 en Albinia No. 957, die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van Hillcrest, Kloof en Clermont, die plase Clermont No. 838, Kraanskloof No. 867 en Richmond No. 845, die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van Mt. Edgecombe, Umhlanga Rocks en Verulam, die gebied begrens deur die see en die treinspoor deur Inyaminga vanaf Verulam tot by Maidstone en die Tongaatrivier; die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Tongaat.

4. „Oos-Londen-gebied”, bestaande uit die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede te Oos-Londen en Amalinda.

5. „Kimberley-gebied”, bestaande uit die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Kimberley, die dorpie New Township, Homestead en Kenilworth, die Kamfersdam-spoorweghalte, en die gedeelte van die plaas Kamfersdam No. K.76 wat tussen Kenilworthdorp en die dorpsgronde van die munisipaliteit van Kimberley geleë is.

6. „Pietermaritzburg-gebied”, bestaande uit die munisipale gebied van Pietermaritzburg en die gebied bestaande uit die plase Crows Nest No. 2903, Sweetwaters No. 1792, St. Michael's Mount No. 1658, Groenkloof No. 900, Perseel No. 35 1454, Perseel No. 34 866, Richmond Hill No. 794, Hardingsdale No. 802, Perseel No. 37 1294, Raise Thorpe Persele Nos. 1 tot 31 en Persele Nos. 1 tot 5 begrens deur die dorpsgronde aan die een kant en Hardingsdale en Bishopstowe aan die ander kant, Bishopstowe No. 2587, New England No. 1462, Ockertskraal No. 1336, Shorts Retreat No. 1208, Lamonsvale No. 1210, Bushy Park No. 13150, Ambleton No. 1878, Slangspruit-persele, Wilgerfontein No. 869, Edendale-persele, Plessislaer No. 1452.

7. „Port Elizabeth-gebied”, bestaande uit die munisipale gebiede van Port Elizabeth en Walmer; die plaaslike gebied van Bethelsdorp (bestaande uit Bethelsdorp, Kleinschool, Missionvale en Veeplaats soos omskrywe in Provinsiale Proklamasie No. 74 van 1922, gedateer 5 April 1922, soos gewysig by Provinsiale Proklamasie No. 41 van 1945, gedateer 16 Mei 1945; die plaaslike gebied

In this Schedule—

“warm dressed weight” means the weight of the warm carcase determined after the skin or hide, the entrails (including the pluck), the shanks, the head and the tail, have been removed.

SCHEDULE B.

1. “Bloemfontein area”, consisting of the area under the jurisdiction of the local authority of Bloemfontein.

2. “Cape Town area”, consisting of that portion of the Cape Peninsula bounded by a line from Ratel Klip on the west coast along the Noordhoek Road in south-easterly direction to the boundary of the municipality of Fishhoek; thence along the southern boundary of that municipality to the sea; thence along the coast in easterly direction to Strandfontein; thence in northern and north-easterly direction along the Strandfontein, Ottery, Lansdowne, Duinefontein and Modderdam Roads to the intersection between the last-named road and the boundary of Bellville Municipality; thence along the boundary of the last-mentioned municipality in easterly, northerly and westerly direction to the boundary of the Parow Municipality; thence in westerly direction along the boundaries of Parow, Goodwood and Cape Town Municipalities and the boundary of the local board area of Milnerton and of Milnerton Estates to the west coast; thence along the west coast to Ratel Klip.

3. “Durban area”, consisting of the areas under the jurisdiction of the local authorities of Southern Umlazi, Amanzimtoti, Umbogintwini, Isipingo Rail, Isipingo Beach including Reunion Station, Durban, the farms Bellair No. 823, Chatsworth No. 834 and Buffelsbosch No. 965, the areas under the jurisdiction of the local authorities of Malvern, Westville and Pinetown, the farms Everton No. 864 and Albinia No. 957, the areas under the jurisdiction of the local authorities of Hillcrest, Kloof and Clermont, the farms Clermont No. 838, Kraanskloof No. 867 and Richmond No. 845, the areas under the jurisdiction of the local authorities of Mt. Edgecombe, Umhlanga Rocks and Verulam, the area bounded by the sea and the railway line through Inyaminga from Verulam to Maidstone and the Tongaat River, the area under the jurisdiction of the local authority of Tongaat.

4. “East London area”, consisting of the areas under the jurisdiction of the local authorities at East London and Amalinda.

5. “Kimberley area”, consisting of the area under the jurisdiction of the local authority of Kimberley, the New Township, Homestead and Kenilworth villages, the Kamfersdam railway siding and that portion of the farm Kamfersdam No. K.76 which lies between Kenilworth Village and the rural commonage of the Municipality of Kimberley.

6. “Pietermaritzburg area”, consisting of the municipal area of Pietermaritzburg and the area including the farms Crows Nest No. 2903, Sweetwaters No. 1792, St. Michael's Mount No. 1658, Groenkloof No. 900, Lot No. 35 1454, Lot No. 34 866, Richmond Hill No. 794, Hardingsdale No. 802, Lot No. 37 1294, Raise Thorpe Lots Nos. 1 to 31 and Lots Nos. 1 to 5 bounded by the townlands on the one side and Hardingsdale and Bishopstowe on the other side, Bishopstowe No. 2587, New England No. 1462, Ockertskraal No. 1336, Shorts Retreat No. 1208, Lamonsvale No. 1210, Bushy Park No. 13150, Ambleton No. 1878, Slangspruit Lots, Wilgerfontein No. 869, Edendale Lots, Plessislaer No. 1452.

7. “Port Elizabeth area”, consisting of the municipal area of Port Elizabeth and Walmer, the local area of Bethelsdorp (consisting of Bethelsdorp, Kleinschool Missionvale and Veeplaats as defined in Provincial Proclamation No. 74 of 1922, dated 5th April, 1922, as amended by Provincial Proclamation No. 41 of 1945, dated 16th May, 1945); the local area of Redhouse

van Redhouse, soos omskryf in Provinsiale Proklamasie No. 122 van 1942, gedateer 30 Oktober 1942; die plaas Chatty (of Leeuwfontein) (soos per Uitenhage, Erfpag Volume 1 No. 25) en die driehoekige stuk grond geleë aan die suidwestelike grens van die plaas Chatty, en waarvan geen benaming gegee is nie (Uitenhage, Erfpag Volume 19 No. 7); die plaas Amsterdamhoek (Uitenhage, Erfpag, Volume 16 No. 43); Viswatervlakte (Uitenhage Erfpag Volume 20 No. 6); die aangrensende stuk grond bekend as Perseel A (Uitenhage, Erfpag Volume 20 No. 20); die plaas Mormonsheuvel (Uitenhage, Erfpag Volume 6 No. 52).

8. „Pretoria-gebied”, bestaande uit die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van Pretoria en Pretoria-Noord en die plase De Onderstepoort No. 496, Wonderboom No. 311, Doornpoort No. 506, Hartebeestfontein No. 592, Derdepoort No. 469, Waverley, Koedoespoort No. 299, Hartebeestpoort No. 308, Hatherley No. 22, The Willows No. 23, Hartebeestpoort No. 304, Mopani No. 49, Garstfontein No. 428, Waterkloof No. 29, Groenkloof No. 419, Doornkloof No. 449, Drooogegronde No. 484, Zwartkop No. 476, Brakfontein No. 104, Brakfontein No. 103, Swartkop No. 68, Stukgrond No. 466, Mooiplaats No. 69, Erasmia No. 70, Hoekplaats No. 601, Schurveberg No. 381, Elandsfontein No. 35, Uitzicht No. 586 (of Rietvallei), Boekenhoutkloof No. 263, Zandfontein No. 93, Hartebeesthoek No. 524, Witfontein No. 53, Townlands No. 559, Broekscheur No. 616.

Die plase genoem in hierdie paragraaf is soos aangedui op vel 12 van die Topo-Kadastrale Series, getrek deur die Driehoeksmetingkantoor, Pretoria, op gesag van die Departement van Lande.

9. „Witwatersrand-gebied”, wat bestaan uit—

- (a) die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Venterspost;
- (b) die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Randfontein en die plase Rietvalei No. 9, Rietfontein No. 34, insluitende die tien akker landbouhoewes, Rykdom No. 35, Middelvlei No. 28, insluitende die dorpsgebied Koksoord, Luipaardsvlei No. 30, Hartebeesfontein No. 27, Droogheuveld No. 29, Wheatlands No. 26, insluitende die Wheatlands-landbouhoewes, Witfontein No. 25, Brandvlei No. 13, Groenplaats No. 5, Elandsvlei No. 12, insluitende die Elands-kleinboewes en Rietfontein No. 8 in die Randfontein-distrik.
- (c) die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Krugersdorp en die volgende plase in die Krugersdorp-distrik: Vlakplaats No. 20, Sterkfontein No. 68, Honingklip No. 72, Roodekrans No. 83, Breau No. 93, Gedeelte C Rietvlei No. 89, Rietvlei No. 89, Van Wyks Restant No. 11, Rietfontein No. 84, Nooitgedacht No. 88, Zandspruit No. 91, Vlakdrift No. 31, Paardekraal No. 73;
- (d) die magistraatsdistrik van Roodepoort, uitsluitende die plase Elandsfontein No. 13, Cyferfontein No. 17, Lawley Estates, Roodepoort No. 18, Hartebeesfontein No. 20 en Vlakfontein No. 19, in hierdie distrik;
- (e) die magistraatsdistrik van Johannesburg en die plase Vlakplaats No. 216, Hennopsrivier No. 265, Doornrandjie No. 143, Diepsloot No. 262, Witpoort No. 551, Knopjeslaagte No. 140, Olievenhoutbosch No. 552, Witbos No. 550, Bothasfontein No. 198, Randtjiesfontein No. 559, Olifantsfontein No. 495, Olifantsfontein No. 156, in die distrik van Pretoria;
- (f) die magistraatsdistrik van Germiston en die plase Kaalfontein No. 554, Witfontein No. 65, Witfontein No. 558 en Hartebeesfontein No. 555, en Sterkfontein No. 553, in die magistraatsdistrik van Pretoria;
- (g) die magistraatsdistrik van Boksburg;
- (h) die magistraatsdistrik van Benoni, uitsluitende die plase Knoppiesfontein No. 13 en Varkfontein No. 16;

as defined in Provincial Proclamation No. 122 of 1942, dated 30th October, 1942; the farm Chatty (or Leeuwfontein) (as per Uitenhage Quitrent, Volume 1 No. 25) and the triangular piece of land adjoining the south-western boundary of the farm Chatty, and to which no name has been assigned (Uitenhage, Quitrent Volume 19, No. 7); the farm Amsterdamhoek (Uitenhage, Quitrent Volume 16, No. 43); Viswatervlakte (Uitenhage Quitrent Volume 20, No. 6); the adjoining piece of land known as Lot A (Uitenhage, Quitrent, Volume 20, No. 20); the farm Mormonsheuvel (Uitenhage Quitrent Volume 6, No. 52).

8. “Pretoria area”, consisting of the area under the jurisdiction of the local authorities of Pretoria and Pretoria North and the farms De Onderstepoort No. 496, Wonderboom No. 311, Doornpoort No. 506, Hartebeestfontein No. 592, Derdepoort No. 469, Waverley, Koedoespoort No. 299, Hartebeestpoort No. 308, Hatherley No. 22, The Willows No. 23, Hartebeestpoort No. 304, Mopani No. 49, Garstfontein No. 428, Waterkloof No. 29, Groenkloof No. 419, Doornkloof No. 449, Drooogegronde No. 484, Zwartkop No. 476, Brakfontein No. 104, Brakfontein No. 103, Swartkop No. 68, Stukgrond No. 466, Mooiplaats No. 69, Erasmia No. 70, Hoekplaats No. 601, Schurveberg No. 381, Elandsfontein No. 35, Uitzicht No. 586 (or Rietvallei), Boekenhoutkloof No. 263, Zandfontein No. 93, Hartebeesthoek No. 524, Witfontein No. 53, Townlands No. 559, Broekscheur No. 616. The farms mentioned in this paragraph are as specified on sheet 12 of the Topo-Cadastral Series drawn by the Trigonometrical Office, Pretoria, on authority of the Department of Lands.

9. “Witwatersrand area”, consisting of—

- (a) the area under the jurisdiction of the local authority of Venterspost;
- (b) the area under the jurisdiction of the local authority of Randfontein and the farms, Rietvalei No. 9, Rietfontein No. 34 including the Tenacre Agricultural Holdings, Rykdom No. 35, Middelvlei No. 28 including the township Koksoord, Luipaardsvlei No. 30, Hartebeesfontein No. 27, Droogheuveld No. 29, Wheatlands No. 26, including the Wheatlands Agricultural Holdings, Witfontein No. 25, Brandvlei No. 13, Groenplaats No. 5, Elandsvlei No. 12, including the Elands Small Holdings and Rietfontein No. 8 in the Magisterial District of Randfontein;
- (c) the area under the jurisdiction of the local authority of Krugersdorp and the following farms in the Magisterial District of Krugersdorp: Vlakplaats No. 20, Sterkfontein No. 68, Honingklip No. 72, Roodekrans No. 83, Breau No. 93, Portion C Rietvlei No. 89, Rietvlei No. 89, Van Wyks Restant No. 11, Rietfontein No. 84, Nooitgedacht No. 88, Zandspruit No. 91, Vlakdrift No. 31, Paardekraal No. 73;
- (d) the Magisterial District of Roodepoort excluding the farms Elandsfontein No. 13, Cyferfontein No. 17, Lawley Estates, Roodepoort No. 18, Hartebeesfontein No. 20 and Vlakfontein No. 19 in this district;
- (e) the Magisterial District of Johannesburg and the farms Vlakplaats No. 216, Hennopsrivier No. 265, Doornrandjie No. 143, Diepsloot No. 262, Witpoort No. 551, Knopjeslaagte No. 140, Olievenhoutbosch No. 552, Witbos No. 550, Bothasfontein No. 198, Randtjiesfontein No. 559, Olifantsfontein No. 495, Olifantsfontein No. 156, in the Magisterial District of Pretoria;
- (f) the Magisterial District of Germiston and the farms, Kaalfontein No. 554, Witfontein No. 65, Witfontein No. 558, and Hartebeesfontein No. 555, and Sterkfontein No. 553, in the Magisterial District of Pretoria;
- (g) the Magisterial District of Boksburg;
- (h) the Magisterial District of Benoni, excluding the farms Knoppiesfontein No. 13 and Varkfontein No. 16;

- (i) die magistraatsdistrik van Brakpan en die plase Vlakplaats No. 313, Klipbult No. 40, Rooikraal No. 257, Glenroy No. 54, Zonnestraal No. 33, en daardie gedeeltes van die plase Rietvallei No. 186 en Zonnestraal No. 50 wat aan die oostekant van die Johannesburg-Heidelberg-spoorlyn geleë is, en Vlakfontein No. 65;
- (j) die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Springs en die plase Grootvaly No. 5, insluitende die Grootvaly-hoewes, Welgedacht No. 2, insluitende die Welgedacht-kleinhoewes, Droogfontein No. 40, Rietfontein No. 11; en
- (k) die gebied onder die beheer van die plaaslike owerheid van Nigel.

Die plase genoem in hierdie paragraaf is soos aangedui op vel 12 van die Topo-Kadastrale Series, getrek deur die Driehoeksmetingkantoor, Pretoria, op gesag van die Departement van Lande.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

† No. 1480.]

[22 Julie 1949.

HEFFING OP SLAGVEE.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, gemeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, kragtens subartikel (1) van artikel 15 van daardie Skema, die heffings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

En ek maak hierby verder bekend dat genoemde heffings op die eerste dag van Augustus 1949 van krag word.

S. P. LE ROUX,

Minister van Landbou en Bosbou.

BYLAE.

Hierby word, ter vervanging van die heffings bekendgemaak by Goewermenskennisgewing No. 810 van 1947 op alle beeste, skape, bokke en varke geslag in alle abattoirs of slagpale wat onder beheer is van 'n plaaslike bestuur of wat geregistreer is volgens die bepalings van die Volksgezondheidswet, 1919, of daaronder uitgevaardigde regulasies of wat volgens daardie bepalings geregistreer behoort te wees, 'n heffing opgelê—

- in die geval van beeste van ses maande oud of ouer, teen twee sjelings per dier;
- in die geval van beeste onder die ouderdom van ses maande, teen twee pennies per dier;
- in die geval van skape en bokke, teen vier pennies per dier;
- in die geval van varke van twee maande oud of ouer, teen *een sjeling en ses pennies* per dier;
- in die geval van varke onder die ouderdom van twee maande, teen drie pennies per dier.

† Herpubliseer vir algemene inligting. Woorde in kursief verteenwoordig 'n wysiging aangebring deur Goewermenskennisgewing No. 2022 van 1950.

† No. 2057.]

[30 September 1949.

HEFFINGSOPGAWE ONDER DIE VEE- EN VLEIS-REËLINGSKEMA.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-veertig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, met ingang van 1 Oktober 1949, die vorm in die Bylae hiervan voorgeskryf, ter vervanging van die vorm voorgeskryf by Goewermenskennisgewing No. 330 van 1946, as die vorm wat gebruik moet word vir die doel van paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel 15 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, deur elkeen wat die eienaar is

† Herpubliseer vir algemene inligting.

- (i) the Magisterial District of Brakpan and the farms Vlakplaats No. 313, Klipbult No. 40, Rooikraal No. 257, Glenroy No. 54, Zonnestraal No. 33, those portions of the farms Rietvallei No. 186 and Zonnestraal No. 50 lying to the east of the Johannesburg-Heidelberg railway line, and Vlakfontein No. 65;

- (j) the area under the jurisdiction of the local authority of Springs and the farms Grootvaly No. 5 including the Grootvaly Holdings, Welgedacht No. 2 including the Welgedacht Small Holdings, Droogfontein No. 40, Rietfontein No. 11; and

- (k) the area under the jurisdiction of the local authority of Nigel.

The farms mentioned in this paragraph are as specified on sheet 12 of the Topo-Cadastral Series drawn by the Trigonometrical Office, Pretoria, on authority of the Department of Lands.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

† No. 1480.]

[22 July 1949.

LEVY ON SLAUGHTER ANIMALS.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture and Forestry, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, has, in terms of sub-section (1) of section 15 of that Scheme, imposed the levies specified in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that the said levies shall become operative on the first day of August, 1949

S. P. LE ROUX,

Minister of Agriculture and Forestry

SCHEDULE.

There is hereby imposed, in substitution for the levies made known by Government Notice No. 810 of 1947, on all cattle, sheep, goats and pigs slaughtered at any abattoir or slaughter pole under the control of a local authority or registered or required to be registered under the Public Health Act, 1919, or the regulations made thereunder, a levy—

- in the case of cattle of the age of six months or older, at the rate of two shillings per animal;
- in the case of cattle under the age of six months, at the rate of twopence per animal;
- in the case of sheep and goats, at the rate of fourpence per animal;
- in the case of pigs of the age of two months or older, at the rate of *one shilling and sixpence* per animal;
- in the case of pigs under the age of two months at the rate of threepence per animal.

† Republished for general information. Words in italics represent an amendment by Government Notice No. 2022 of 1950.

† No. 2057.]

[30 September 1949.

LEVY RETURN UNDER THE LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *forty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, prescribed, with effect from 1st October, 1949, the form contained in the Schedule hereto, in substitution for the form prescribed by Government Notice No. 330 of 1946, as the form to be used for the purpose of paragraph (a) of sub-section (3) of section 15 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of

† Republished for general information.

van of beheer het oor 'n abattoir of slagpaal, in sub-artikel (1) van genoemde artikel 15 bedoel, vir die verstrekking van opgawes, op of voor die vyftiende dag van elke kalendermaand, van die getalle vee by so'n abattoir of slagpaal gedurende die vorige kalendermaand geslag.

1945, by every person who owns or controls any abattoir or slaughterpole, referred to in sub-section (1) of the said section 15, in rendering returns, on or before the fifteenth day of each calendar month, of the numbers of animals slaughtered at such abattoir or slaughterpole during the preceding calendar month.

BYLAE.—SCHEDULE.

VOORKANT VAN VORM.

FRONT OF FORM.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.—LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

HEFFINGSOPGAWE—LEVY RETURN.

(Voorgeskrif by Goewermentskennisgewing No. 2057 van 1949.)
(Prescribed by Government Notice No. 2057 of 1949.)

L.W.—'n Aparte vorm moet gebruik word vir elke eienaar van vee ten opsigte van vee wat gedurende die maand geslag is en die daaglikse slagfings moet volledig agterop hierdie vorm ingevul word.

N.B.—A separate form must be used for every owner of stock in respect of stock slaughtered during the month and the daily slaughterings must be filled in fully at the back of this form.

Plek waar slagpaal of abattoir geleë is.
Place where slaughter-pole or abattoir is situated.

Ligging van perseel.
Situation of premises.

Munisipaliteit of dorp.
Municipality or township.

Magistraatsdistrik.
Magisterial district.

Provinsie.
Province.

Naam en adres van eienaar van vee geslag.
Name and address of owner of animals slaughtered.

Jaar _____ Maand _____ ten opsigte waarvan opgawe verstrek word.
Year _____ Month _____ in respect of which return is rendered.

	Beeste oor ses maande. Cattle Over Six Months.	Beeste onder ses maande. Cattle Under Six Months.	Skape. Sheep.	Bokke. Goats.	Yarke oor twee maande. Pigs Over Two Months.	Varke onder twee maande. Pigs Under Two Months.
Totale getal vee geslag..... Total number of animals slaughtered						
Getal waarop geen heffing betaalbaar is nie..... Number on which no levy is payable						
Getal waarop heffing betaalbaar is..... Number on which levy is payable						
Tarief van heffing..... Rate of levy						
Bedrag van heffing..... Amount of levy						

TOTAAL
TOTAL

Plek _____
Place

Min kommissie indien toegestaan.....
Less commission if allowed

Datum _____
Date

Balans aan die Raad betaal..... £
Balance paid to Board

Handtekening van eienaar of persoon in beheer van
Abattoir of Slagpaal.
Signature of Owner or Person in charge of Abattoir
or Slaughter-pole.

AGTERKANT VAN VORM.

BACK OF FORM.

STAAT VAN DAAGLIKSE SLAGTINGS.—STATEMENT OF DAILY SLAUGHTERINGS.

Jaar _____ Maand _____ ten opsigte waarvan opgawe verstrek word.
 Year _____ Month _____ in respect of which return is rendered.

Datum. Date.	Beeste oor ses maande. Cattle Over Six Months.	Beeste onder ses maande. Cattle Under Six Months.	Skape. Sheep.	Bokke. Goats.	Varke oor twee maande. Pigs Over Two Months.	Varke onder twee maande. Pigs Under Two Months.
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
TOTAAL TOTAL						

* No. 2096.]

[1 September 1950.]

GRADERING EN MERK VAN VLEIS WAT IN
SEKERE GEBIEDE VERKOOP WORD.

Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie-en-veertig van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die regulasies soos uiteengesit in die Bylae hierby gemaak ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermementskennisgewing No. 2836, van 31 Desember, 1948, soos gewysig.

Die regulasies word gemaak vir die toepassing van die verbodsbepaling met betrekking tot die verkoop van vleis in sekere gebiede wat kragtens artikel ses-en-dertig van genoemde Wet opgelê is.

* No. 2096.]

[1 September 1950.]

GRADING AND MARKING OF MEAT SOLD IN
CERTAIN AREAS.

His Excellency the Officer Administering the Government has, under the powers vested in him by section forty-three of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, made the regulations set out in the Schedule hereto in substitution for the regulations published under Government Notice No. 2836 of 31st December, 1948, as amended.

These regulations are made for the purpose of the prohibition relating to the sale of meat in certain areas imposed under section thirty-six of the said Act.

BYLAE.

WOORDBEPALING.

1. Vir die toepassing van hierdie regulasies beteken—
 - „beesvleis”, vleis afkomstig van 'n beeskarkas met 'n warm gedresseerde gewig van meer as 125 lb.;
 - „bokvleis”, vleis afkomstig van enige soort slagbok;
 - „lamvleis”, vleis afkomstig van 'n slagskaap wat geen permanente snytande toon nie;
 - „skaapvleis”, vleis afkomstig van—
 - (i) 'n slagskaap wat permanente snytande toon;
 - (ii) 'n skaapkarkas waarvan die kop verwyder is voordat dit gegradeer is;
 - „varkvleis”, vleis afkomstig van speenvarke, vleisvarke, spekvarke, worsvarke, vetvarke en ruvarke;
 - „kalfsvleis”, vleis afkomstig van 'n beeskarkas met 'n warm gedresseerde gewig van nie meer as 125 lb. nie;
 - „warm gedresseerde gewig”, die gewig van die warm karkas vasgestel nadat die vel of huid (of die hare in die geval van varke), die ingewande (met inbegrip van die harslag), die skenkels, en die kop (in die geval van beeste, skape en bokke), en in die geval van beeste ook die stert, verwyder is;
 - „Sekretaris”, die Sekretaris van Landbou.

ALGEMENE BEPALINGS BETREFFENDE DIE GRADERING VAN ALLE KARKASSE.

2. Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie regulasies kan 'n karkas wat tekens van laat kastrering toon of gekneus of geskend is, een of meer grade laër gegradeer word as die graad wat dit andersins sou behaal het, na gelang van die mate waarin tekens van laat kastrering getoon word, of die aard, omvang en plek van die kneusing of skending.

KALFSVLEIS.

Grade.

3. (1) Daar is drie grade kalfsvleis, naamlik:—
 - (a) *Graad 1*, d.w.s. vleis afkomstig van 'n karkas wat goed in die vleis en van goeie gehalte is;
 - (b) *Graad 2*, d.w.s. vleis afkomstig van 'n karkas wat matig goed in die vleis en van taamlik goeie gehalte is;
 - (c) *Graad 3*, d.w.s. vleis afkomstig van 'n karkas wat swak in die vleis is.

Merk.

- (2) Kalkarkasse moet gerolmerk word, in die geval van—

- (a) *Graad 1*, met rye van die syfer „1” in bruin ink;
- (b) *Graad 2*, met rye van die syfer „2” in skarlakerooi ink;
- (c) *Graad 3*, met rye van die syfer „3” in swart ink.

BEESVLEIS.

Grade.

4. (1) Daar is sewe grade beesvleis, nl.—

- (a) *Super*, waarvan daar twee klasse is, bestaande, in die geval van—
 - (i) *Klas A*, uit baie goed markklaargemaakte karkasse, met 'n baie goeie bouvorm, van baie goeie gehalte en egalig bedek met stywe, romerig-wit vet, afkomstig van osse en nie-dragtige verse wat nie meer as ses permanente snytande het nie;
 - (ii) *Klas B*, uit baie goed markklaargemaakte karkasse, met 'n baie goeie bouvorm, van baie goeie gehalte en egalig bedek met stywe, romerig-wit vet, afkomstig van osse en nie-dragtige verse wat meer as ses permanente snytande het, maar nie ouer as vier jaar is nie; met dien verstande dat uitstekende karkasse afkomstig van osse of nie-dragtige verse wat ouer as vier jaar maar nie ouer as vyf jaar is nie, in hierdie klas ingesluit kan word;

SCHEDULE.

DEFINITIONS.

1. For the purpose of these regulations—

- “beef” shall mean meat derived from a bovine carcass having a warm dressed weight exceeding 125 lb.;
- “goat's meat” shall mean meat derived from any kind of slaughter goat;
- “lamb” shall mean meat derived from a slaughter sheep showing no permanent incisors;
- “mutton” shall mean meat derived from—
 - (i) a slaughter sheep showing permanent incisors;
 - (ii) any sheep carcass from which the head had been removed before grading;
- “pork” shall mean meat derived from sucking pigs, porkers, baconers, sausage pigs, larders and roughs;
- “veal” shall mean meat derived from a bovine carcass having a warm dressed weight not exceeding 125 lb.;
- “warm dressed weight” shall mean the weight of the warm carcass determined after the skin or hide (or the hair in the case of pigs), the entrails (including the pluck), the shanks, and the head (in the case of cattle, sheep and goats), and in the case of cattle also the tail, have been removed;
- “Secretary” shall mean the Secretary for Agriculture.

GENERAL PROVISIONS AFFECTING THE GRADING OF ALL CARCASSES.

2. Notwithstanding anything contained in these regulations a carcass which exhibits signs of staginess or is bruised or mutilated may be graded one or more grades lower than the grade for which it otherwise would have qualified, depending on the degree of staginess or the nature, extent and location of the bruising and mutilation.

VEAL.

Grades.

3. (1) There shall be three grades of veal, viz.—
 - (a) *Grade 1*, denoting meat derived from a well-fleshed carcass of good quality;
 - (b) *Grade 2*, denoting meat from a moderately well-fleshed carcass of fair quality;
 - (c) *Grade 3*, denoting meat derived from a poorly fleshed carcass.

Marking.

- (2) Veal carcasses shall be roller-marked, in the case of—

- (a) *Grade 1*, in brown ink with rows of the figure “1”;
- (b) *Grade 2*, in scarlet ink with rows of the figure “2”;
- (c) *Grade 3*, in black ink with rows of the figure “3”.

BEEF.

Grades.

4. (1) There shall be seven grades of beef, viz.—

- (a) *Super*, of which there shall be two classes, consisting, in the case of—
 - (i) *Class A*, of carcasses of very good conformation, finish and quality and uniformly covered with firm creamy-white fat, derived from steers and non-pregnant heifers having not more than six permanent incisors;
 - (ii) *Class B*, of carcasses of very good conformation, finish and quality and uniformly covered with firm creamy-white fat, derived from steers and non-pregnant heifers having more than six permanent incisors, but being of an age not exceeding four years; provided that outstanding carcasses derived from steers or non-pregnant heifers of an age exceeding four years but not exceeding five years may be included in this class;

(b) *Prima*, waarvan daar twee klasse is, bestaande, in die geval van—

- (i) *Klas A*, uit goed markklaargemaakte karkasse, met 'n goeie bouvorm en van goeie gehalte, afkomstig van osse en verse wat nie meer as ses permanente snytande het nie;
- (ii) *Klas B*, uit goed markklaargemaakte karkasse, met 'n goeie bouvorm en van goeie gehalte, afkomstig van osse en verse wat meer as ses permanente snytande het, maar nie ouer as vyf jaar is nie; met dien verstande dat baie goed markklaargemaakte karkasse, met 'n baie goeie bouvorm en van goeie gehalte, afkomstig van jong koeie en van osse en verse wat ouer as vyf jaar is, in hierdie klas ingesluit kan word;

(c) *Graad 1*, d.w.s. taamlik goed markklaargemaakte karkasse, met 'n taamlik goeie bouvorm en van taamlik goeie gehalte, afkomstig van osse of verse wat nie ouer as vyf jaar is nie; met dien verstande dat goed markklaargemaakte karkasse, met 'n goeie bouvorm en van taamlik goeie gehalte, afkomstig van osse of verse wat ouer as vyf jaar is en van jong koeie, en baie goed markklaargemaakte karkasse, met 'n goeie bouvorm en van taamlik goeie gehalte, afkomstig van ouer koeie, in hierdie graad ingesluit kan word;

(d) *Graad 2*, d.w.s. redelik markklaargemaakte karkasse, met 'n redelike bouvorm en van redelike gehalte, afkomstig van osse of verse wat nie ouer as vyf jaar is nie; met dien verstande dat taamlik goed markklaargemaakte karkasse met 'n taamlik goeie bouvorm en van redelike gehalte, afkomstig van osse en verse wat ouer as vyf jaar is en van jong koeie, en goed markklaargemaakte karkasse met 'n taamlik goeie bouvorm en van redelike gehalte, afkomstig van ouer koeie, en goed markklaargemaakte karkasse met 'n baie goeie bouvorm, afkomstig van bulle, in hierdie graad ingesluit kan word;

(e) *Graad 3*, d.w.s. swak markklaargemaakte karkasse met 'n redelike bouvorm of redelik markklaargemaakte karkasse met 'n swak bouvorm, afkomstig van osse of verse wat nie ouer as vyf jaar is nie; met dien verstande dat redelik markklaargemaakte karkasse met 'n redelike bouvorm, afkomstig van osse of verse wat ouer as vyf jaar is en van koeie, en redelik markklaargemaakte karkasse met 'n goeie bouvorm, afkomstig van bulle, in hierdie graad ingesluit kan word;

(f) *Graad 4*, d.w.s. swak markklaargemaakte karkasse met 'n swak bouvorm, afkomstig van osse, verse en koeie van enige ouderdom; met dien verstande dat swak klaargemaakte karkasse met 'n redelike bouvorm, afkomstig van bulle, in hierdie graad ingesluit kan word;

(g) *Graad 5*, d.w.s. karkasse wat nie voldoen aan die vereistes vir die voorafgaande grade voorgeskryf nie.

BEPALING VAN OUDERDOM.

(2) Vir die doel van paragrafe (a) en (b) van subregulasie (1) word 'n beeskarkas waarvan die kop verwyder is voordat dit gegradeer is, geklassifiseer as 'n karkas afkomstig van 'n bees wat meer as ses permanente snytande het.

(3) Vir die doel van subparagraaf (ii) van paragraaf (b) word 'n jong koei beskou as een waarvan verbening van die kraakbenige ente van die *processus spinosi* van die borswerwels hoogstens in die vroeë stadium aangetref word.

MERK.

(4) Beeskarkasse wat as Super, Prima, Graad 1, Graad 2, Graad 3 en Graad 4 gegradeer is, moet gerolmerk word, in die geval van—

- (a) *Super, Prima en Graad 1*, met rye van die syfer „1” in bruin ink;
- (b) *Graad 2*, met rye van die syfer „2” in skarlakerooi ink;
- (c) *Graad 3 en Graad 4*, met rye van die syfer „3” in swart ink;

(b) *Prime*, of which there shall be two classes, consisting, in the case of—

- (i) *Class A*, of carcasses of good conformation, finish and quality derived from steers and heifers having not more than six permanent incisors;
- (ii) *Class B*, of carcasses of good conformation, finish and quality derived from steers and heifers having more than six permanent incisors, but being of an age not exceeding five years; provided that carcasses of very good conformation and finish and good quality derived from young cows and from steers and heifers of an age exceeding five years may be included in this class;

(c) *Grade 1*, denoting carcasses of fairly good conformation, finish and quality derived from steers or heifers of an age not exceeding five years; provided that carcasses of good conformation and finish and fairly good quality derived from steers or heifers of an age exceeding five years and from young cows, and carcasses of good conformation, very good finish and fairly good quality derived from older cows, may be included in this grade;

(d) *Grade 2*, denoting carcasses of fair conformation, finish and quality derived from steers or heifers of an age not exceeding five years; provided that carcasses of fairly good conformation and finish and fair quality derived from steers and heifers of an age exceeding five years and from young cows, and carcasses of fairly good conformation, good finish and fair quality derived from older cows, and carcasses of very good conformation and good finish derived from bulls, may be included in this grade;

(e) *Grade 3*, denoting carcasses of fair conformation and poor finish or poor conformation and fair finish derived from steers or heifers of an age not exceeding five years; provided that carcasses of fair conformation and finish derived from steers or heifers of an age exceeding five years and from cows, and carcasses of good conformation and fair finish derived from bulls may be included in this grade;

(f) *Grade 4*, denoting carcasses of poor conformation and finish derived from steers, heifers and cows of any age; provided that carcasses of fair conformation and poor finish derived from bulls may be included in this grade;

(g) *Grade 5*, denoting carcasses not complying with the requirements prescribed for the preceding grades.

AGE DETERMINATION.

(2) For the purposes of paragraphs (a) and (b) of subregulation (1), any beef carcass from which the head has been removed before grading, shall be classed as a carcass derived from an animal having more than six permanent incisors.

(3) For the purpose of sub-paragraph (ii) of paragraph (b), a young cow shall be deemed to be one in the carcass of which not more than early ossification of the cartilaginous extremities of the *processus spinosi* of the thoracic vertebrae is apparent.

MARKING.

(4) Beef carcasses graded as Super, Prime, Grade 1, Grade 2, Grade 3 en Grade 4 shall be roller-marked, in the case of—

- (a) *Super, Prime and Grade 1*, in brown ink, with rows of the figure “1”;
- (b) *Grade 2*, in scarlet ink, with rows of the figure “2”;
- (c) *Grade 3 and Grade 4*, in black ink, with rows of the figure “3”;

(5) Beeskarkasse wat as *Graad 5* gegradeer is, moet aan die agterkwart in die omtrek van die lende en aan die voorkwart in die omtrek van die primarib aan albei sye van die karkas gemerk word met 'n stempel wat die letters en syfer „U5G”, deur 'n sirkel omring, afdruk.

LAM- SKAAP- EN BOKVLEIS.

Grade lamvleis.

5. (1) Daar is vyf grade lamvleis, nl.—

- (a) *Super*, d.w.s. goed markklaargemaakte karkasse, met 'n goeie bouvorm, van hoë gehalte en met 'n eweredige verspreiding van vet, afkomstig van hamel- en ooilammers;
- (b) *Prima*, d.w.s. behoorlik markklaargemaakte karkasse met 'n redelike bouvorm en met 'n taamlik eweredige verspreiding van vet, afkomstig van hamel- en ooilammers; met dien verstande dat karkasse wat 'n goeie bouvorm het maar minder goed markklaargemaak is, afkomstig van hamel- en ooilammers, in hierdie graad ingesluit kan word;
- (c) *Graad 1*, d.w.s. karkasse wat 'n redelike bouvorm het en redelik markklaargemaak is, afkomstig van hamel- en ooilammers; met dien verstande dat karkasse wat uitermatig vet is, afkomstig van hamel- en ooilammers, in hierdie graad ingesluit kan word;
- (d) *Graad 2*, d.w.s. karkasse wat 'n redelike bouvorm het en swak markklaargemaak is of wat 'n swak bouvorm het en redelik markklaargemaak is, afkomstig van hamel- en ooilammers;
- (e) *Graad 3*, d.w.s. baie swak markklaargemaakte karkasse met 'n baie swak bouvorm en van baie swak gehalte, afkomstig van hamel- en ooilammers, en karkasse afkomstig van ramlammers.

Grade skaapvleis.

(2) Daar is vier grade skaapvleis, nl.—

(a) *Super*, waarvan daar twee klasse is, bestaande, in die geval van—

(i) *Klas A*, uit behoorlik markklaargemaakte karkasse, met 'n goeie bouvorm, van hoë gehalte en met 'n eweredige verspreiding van vet, afkomstig van hamels of jong ooie, wat nog nie gelam het nie, met nie meer as twee permanente snytande nie; met dien verstande dat geen karkas waarvan die uier beskadig of verwyder is voordat dit gegradeer is, in hierdie klas ingesluit mag word nie;

(ii) *Klas B*, uit behoorlik markklaargemaakte karkasse, met 'n goeie bouvorm, van hoë gehalte en met 'n eweredige verspreiding van vet, afkomstig van hamels en jong ooie, wat nog nie gelam het nie, met nie meer as twee permanente snytande; met dien verstande dat geen karkas waarvan die uier beskadig of verwyder is voordat dit gegradeer is in hierdie klas ingesluit mag word nie;

(b) *Prima*, waarvan daar twee klasse is, bestaande, in die geval van—

(i) *Klas A*, uit goed markklaargemaakte karkasse, met 'n goeie bouvorm, van goeie gehalte en met 'n taamlik eweredige verspreiding van vet, afkomstig van hamels of jong ooie, wat nog nie gelam het nie, met nie meer as twee permanente snytande nie; met dien verstande dat geen karkas waarvan die uier beskadig of verwyder is voordat dit gegradeer is, in hierdie klas ingesluit mag word nie;

(ii) *Klas B*, uit goed markklaargemaakte karkasse, met 'n goeie bouvorm, van goeie gehalte en met 'n taamlik eweredige verspreiding van vet, afkomstig van hamels of jong ooie, wat nog nie gelam het nie; met dien verstande dat goed markklaargemaakte karkasse met 'n goeie bouvorm en van uitstekende gehalte afkomstig van ooie, in hierdie klas ingesluit kan word;

(5) Beef carcasses graded as *Grade 5* shall be marked on the hindquarter in the vicinity of the loin and on the forequarter in the vicinity of the prime rib on each side of the carcass with a stamp showing the letters and figure “U5G” enclosed in a circle.

LAMB, MUTTON AND GOAT'S MEAT.

Lamb Grades.

5. (1) There shall be five grades of lamb, viz.—

- (a) *Super*, denoting well-finished carcasses of good conformation and high quality, with an even distribution of fat, derived from wether and ewe lambs;
- (b) *Prime*, denoting properly finished carcasses of fair conformation with a reasonably even distribution of fat, derived from wether and ewe lambs; provided that carcasses of good conformation but deficient in finish, derived from wether and ewe lambs, may be included in this grade;
- (c) *Grade 1*, denoting carcasses of fair conformation and finish, derived from wether and ewe lambs; provided that excessively fat carcasses, derived from wether and ewe lambs, may be included in this grade;
- (d) *Grade 2*, denoting carcasses of fair conformation and poor finish or poor conformation and fair finish, derived from wether and ewe lambs;
- (e) *Grade 3*, denoting carcasses of very poor conformation, finish and quality, derived from wether and ewe lambs, and carcasses derived from ram lambs.

Mutton Grades.

(2) There shall be four grades of mutton, viz.—

(a) *Super*, of which there shall be two classes, consisting, in the case of—

(i) *Class A*, of carcasses of proper finish, good conformation and high quality, with an even distribution of fat, derived from wethers or maiden ewes having not more than two permanent incisors; provided that no carcass of which the udder has been mutilated or removed before grading shall be included in this class;

(ii) *Class B*, of carcasses of proper finish, good conformation and high quality, with an even distribution of fat, derived from wethers and maiden ewes having more than two permanent incisors; provided that no carcass of which the udder has been mutilated or removed before grading shall be included in this class;

(b) *Prime*, of which there shall be two classes, consisting, in the case of—

(i) *Class A*, of carcasses of good conformation, finish and quality, with a reasonably even distribution of fat, derived from wethers or maiden ewes having not more than two permanent incisors; provided that no carcass of which the udder has been mutilated or removed before grading shall be included in this class;

(ii) *Class B*, of carcasses of good conformation, finish and quality, with a reasonably even distribution of fat, derived from wethers or maiden ewes; provided that carcasses of good conformation and finish and of exceptional quality derived from ewes may be included in this class;

(c) *Graad 1*, waarvan daar twee klasse is, bestaande, in die geval van—

- (i) *Klas A*, uit redelik markklaargemaakte karkasse, met 'n redelike bouvorm en van redelike gehalte, afkomstig van hamels of jong ooie, wat nog nie gelam het nie, met nie meer as twee permanente snytande nie; met dien verstande dat uitermatig vet karkasse in hierdie klas ingesluit kan word; met dien verstande verder dat geen karkas waarvan die uier beskadig of verwyder is voordat dit gegradeer is, in hierdie klas ingesluit mag word nie;
- (ii) *Klas B*, uit redelik markklaargemaakte karkasse met 'n redelike bouvorm en van redelike gehalte, afkomstig van hamels of ooie; met dien verstande dat karkasse wat uitermatig vet is in hierdie klas ingesluit kan word;

(d) *Graad 2*, d.w.s. karkasse wat swak markklaargemaak is of 'n swak bouvorm het, afkomstig van ooie of hamels van minderwaardige gehalte en karkasse afkomstig van ramme.

Grade bokvleis.

(3) Daar is twee grade bokvleis, nl.—

- (a) *Graad 1*, d.w.s. goed markklaargemaakte bokkarkasse met 'n redelike tot goeie bouvorm;
- (b) *Graad 2*, d.w.s. bokkarkasse wat swak markklaargemaak is of 'n swak bouvorm het.

MERK VAN LAM-, SKAAP- EN BOKVLEIS.

(4) Alle lam-, skaap- en bokkarkasse moet gerolmerk word, in die geval van—

- (a) *lamvleis* wat as Super, Prima en *Graad 1* gegradeer is, en *skaapvleis* wat as Super *Klas A*, Prima *Klas A* en *Graad 1 Klas A* gegradeer is, met rye van die hoofletter „L” in *bruin ink*;
- (b) *skaapvleis* wat as Super *Klas B*, Prima *Klas B*, en *Graad 1 Klas B* gegradeer is, en *lamvleis* wat as *Graad 2* gegradeer is, met rye van die hoofletter „S” in *skarlakenrooi ink*;
- (c) *bokvleis* wat as *Graad 1* en *Graad 2* gegradeer is, *skaapvleis* wat as *Graad 2* gegradeer is, en *lamvleis* wat as *Graad 3* gegradeer is, met rye van die hoofletter „B” in *swart ink*.

VARKVLEIS.

Grade.

7. (1) Varkvleis word volgens die klas vark en die karkas waarvan dit afkomstig is, gegradeer as varkvleis afkomstig van—

- (a) *speenvarke*, d.w.s. behoorlik markklaargemaakte karkasse met 'n aantreklike voorkoms, goed in die vleis, van goeie gehalte en met 'n warm gedresseerde gewig van hoogstens 20 lb., afkomstig van speenvarke van enige geslag wat goed gegroei het;
- (b) *vleisvarke*, waarvan daar vier grade is, nl.—

- (i) *Graad 1*, d.w.s. behoorlik markklaargemaakte karkasse met 'n aantreklike voorkoms en 'n goeie bouvorm, van goeie gehalte, en met 'n warm gedresseerde gewig van hoogstens 105 lb., afkomstig van burge en jongsoe wat goed gegroei het; met dien verstande dat karkasse met 'n gewig van meer as 20 lb. maar nie meer as 25 lb. nie, afkomstig van ongekastreerde manlike varke wat andersins voldoen aan die vereistes vir hierdie graad voorgeskryf, in hierdie graad ingesluit kan word;
- (ii) *Graad 2*, d.w.s. taamlik goed markklaargemaakte karkasse met 'n taamlik goeie bouvorm, van taamlik goeie gehalte, en met 'n warm gedresseerde gewig van hoogstens 120 lb., afkomstig van burge en jongsoe; met dien verstande dat karkasse met 'n gewig van meer as 20 lb. maar nie meer as 25 lb. nie, afkomstig van ongekastreerde manlike varke wat andersins voldoen aan die vereistes vir hierdie graad voorgeskryf, in hierdie graad ingesluit kan word;

(c) *Grade 1*, of which there shall be two classes, consisting, in the case of—

- (i) *Class A*, of carcasses of fair conformation, finish and quality derived from wethers or maiden ewes having not more than two permanent incisors; provided that excessively fat carcasses may be included in this class; provided further that no carcass of which the udder has been mutilated or removed before grading shall be included in this class;
- (ii) *Class B*, of carcasses of fair conformation, finish and quality, derived from wethers or ewes; provided that excessively fat carcasses may be included in this class;

(d) *Grade 2*, denoting carcasses of poor conformation or finish, derived from ewes or wethers of inferior quality and carcasses derived from rams.

Goat's Meat Grades.

(3) There shall be two grades of goat's meat, viz.—

- (a) *Grade 1*, denoting goat carcasses of fair to good conformation and good finish;
- (b) *Grade 2*, denoting goat carcasses of poor conformation and good finish;

MARKING OF LAMB, MUTTON AND GOAT'S MEAT.

(4) All lamb, mutton and goat carcasses shall be roller-marked, in the case of—

- (a) *Lamb* graded as Super, Prime and *Grade 1*, and *Mutton* graded as Super *Class A*, Prime *Class A* and *Grade 1 Class A*, in *brown ink*, with rows of the capital letter “L”;
- (b) *Mutton* graded as Super *Class B*, Prime *Class B* and *Grade 1 Class B*, and *Lamb* graded as *Grade 2*, in *scarlet ink*, with rows of the capital letter “S”;
- (c) *Goat's Meat* graded as *Grade 1* and *Grade 2*, *Mutton* graded as *Grade 2* and *Lamb* graded as *Grade 3*, in *black ink*, with rows of the capital letter “B”.

PORK.

Grades.

7. (1) Pork shall be graded according to the class of pig and the carcase from which it is derived into pork derived from—

- (a) *sucking pigs*, denoting well-fleshed, properly finished carcasses of good quality, attractive appearance and a warm dressed weight not exceeding 20 lb., derived from well-grown sucking pigs of any sex;
- (b) *Porkers*, of which there shall be four grades, viz.—
 - (i) *Grade 1*, denoting carcasses of good conformation, proper finish, good quality, attractive appearance and a warm dressed weight not exceeding 105 lb., derived from well-grown barrows and gilts; provided that carcasses weighing more than 20 lb. but not more than 25 lb., derived from uncastrated male pigs otherwise complying with the requirements prescribed for this grade, may be included in this grade;
 - (ii) *Grade 2*, denoting carcasses of fairly good conformation, finish and quality and a warm dressed weight not exceeding 120 lb., derived from barrows and gilts; provided that carcasses weighing more than 20 lb. but not more than 25 lb., derived from uncastrated male pigs otherwise complying with the requirements prescribed for this grade, may be included in this grade;

(iii) *Graad 3*, d.w.s. taamlik goed markklaargemaakte karkasse met 'n taamlik goeie bouvorm, van taamlik goeie gehalte, en met 'n warm gedresseerde gewig van hoogstens 130 lb., afkomstig van ander varke as ongekastreerde manlike varke; met dien verstande dat, onderworpe aan die ander vereistes vir hierdie graad voorgeskryf, karkasse wat nie te vet is nie in hierdie graad ingesluit kan word; met dien verstande verder dat karkasse met 'n gewig van meer as 20 lb. maar nie meer as 25 lb. nie, afkomstig van ongekastreerde manlike varke wat andersins voldoen aan die vereistes vir hierdie graad voorgeskryf, in hierdie graad ingesluit kan word;

(iv) *Graad 4*, d.w.s. swak markklaargemaakte karkasse met 'n swak bouvorm en van swak gehalte en met 'n warm gedresseerde gewig van hoogstens 130 lb., afkomstig van ander varke as ongekastreerde manlike varke; met dien verstande dat, onderworpe aan die gewigsvoorskrifte vir hierdie graad, uitermate vet karkasse afkomstig van ander varke as ongekastreerde manlike varke, in hierdie graad ingesluit kan word; met dien verstande verder dat karkasse met 'n gewig van meer as 20 lb. maar nie meer as 25 lb. nie, afkomstig van ongekastreerde manlike varke wat andersins voldoen aan die vereistes vir hierdie graad voorgeskryf, in hierdie graad ingesluit kan word;

(c) *spekvarke*, waarvan daar drie grade is, nl.—

(i) *Graad 1*, d.w.s. karkasse met 'n goeie bouvorm en van goeie gehalte wat nie swart saad toon nie, afkomstig van burge en nie-dragtige jongsê met 'n warm gedresseerde gewig van minstens 121 lb. en hoogstens 180 lb., waarvan in die geval van ondergemelde gewigsklasse, die dikte van die rugvet, met inbegrip van die vel, nie minder as die minimum- of meer as die maksimum-dikte teenoor elke klas aangegee, is nie:—

Gewigsklas.	Minimum rugvettidkte.	Maksimum rugvettidkte.
121 lb. tot 140 lb.....	$\frac{6}{8}$ duim	$1\frac{2}{8}$ duim
141 lb. tot 160 lb.....	$\frac{6}{8}$ duim	$1\frac{3}{8}$ duim
161 lb. tot 180 lb.....	$\frac{7}{8}$ duim	$1\frac{4}{8}$ duim

(ii) *Graad 2*, d.w.s. karkasse met 'n taamlik goeie bouvorm en van taamlik goeie gehalte, afkomstig van burge en nie-dragtige jongsê met 'n warm gedresseerde gewig van minstens 121 lb. en hoogstens 190 lb., waarvan, in die geval van ondergemelde gewigsklasse, die dikte van die rugvet, met inbegrip van die vel, nie minder as die minimum of meer as die maksimum dikte teenoor elke gewigsklas aangegee, is nie:—

Gewigsklas.	Minimum rugvettidkte.	Maksimum rugvettidkte.
121 lb. tot 140 lb.....	$\frac{6}{8}$ duim	$1\frac{4}{8}$ duim
141 lb. tot 160 lb.....	$\frac{6}{8}$ duim	$1\frac{5}{8}$ duim
161 lb. tot 190 lb.....	$\frac{7}{8}$ duim	$1\frac{6}{8}$ duim

(iii) *Graad 3*, d.w.s. karkasse met 'n taamlik goeie bouvorm en van taamlik goeie gehalte, afkomstig van burge en jongsê met 'n warm gedresseerde gewig van minstens 121 lb. en hoogstens 210 lb., waarvan, in die geval van ondergemelde gewigsklasse, die dikte van die rugvet, met inbegrip van die vel, nie minder as die minimum of meer as die maksimum dikte teenoor elke gewigsklas aangegee, is nie:—

Gewigsklas.	Minimum rugvettidkte.	Maksimum rugvettidkte.
121 lb. tot 140 lb.....	$\frac{6}{8}$ duim	$1\frac{6}{8}$ duim
141 lb. tot 160 lb.....	$\frac{6}{8}$ duim	$1\frac{7}{8}$ duim
161 lb. tot 210 lb.....	$\frac{7}{8}$ duim	2 duim

(d) *worsvarke*, d.w.s. karkasse afkomstig van ander varke as bere met 'n warm gedresseerde gewig van meer as 130 lb., en wat nie voldoen aan al die

(iii) *Grade 3*, denoting carcasses of fair conformation, finish and quality and a warm dressed weight not exceeding 130 lb., derived from pigs other than uncastrated male pigs; provided that, subject to the other requirements prescribed for this grade, carcasses which are not unduly fat may be included in this grade; provided further that carcasses weighing more than 20 lb. but not more than 25 lb., derived from uncastrated male pigs otherwise complying with the requirements prescribed for this grade may be included in this grade;

(iv) *grade 4*, denoting carcasses of poor conformation, finish and quality and a warm dressed weight not exceeding 130 lb., derived from pigs other than uncastrated male pigs; provided that, subject to the weight requirements prescribed for this grade, excessively fat carcasses derived from pigs other than uncastrated male pigs may be included in this grade; provided further that carcasses weighing more than 20 lb. but not more than 25 lb., derived from uncastrated male pigs, otherwise complying with the requirements prescribed for this grade, may be included in this grade;

(c) *baconers*, of which there shall be three grades, viz.—

(i) *Grade 1*, denoting carcasses of good conformation and quality, showing no black seed, derived from barrows and non-pregnant gilts, with a warm dressed weight of not less than 121 lb. and not more than 180 lb. having, in the case of the undermentioned weight classes, backfat measuring, together with the skin, not less than the minimum or more than the maximum measurements shown against each weight class:—

Weight Class.	Minimum Backfat Measurement.	Maximum Backfat Measurement.
121 lb. to 140 lb.....	$\frac{6}{8}$ inch	$1\frac{2}{8}$ inch
141 lb. to 160 lb.....	$\frac{6}{8}$ inch	$1\frac{3}{8}$ inch
161 lb. to 180 lb.....	$\frac{7}{8}$ inch	$1\frac{4}{8}$ inch

(ii) *Grade 2*, denoting carcasses of fairly good conformation and quality, derived from barrows and non-pregnant gilts, with a warm dressed weight of not less than 121 lb. and not more than 190 lb. having, in the case of the undermentioned weight classes, backfat measuring, together with the skin, not less than the minimum or more than the maximum measurements shown against each weight class:—

Weight Class.	Minimum Backfat Measurement.	Maximum Backfat Measurement.
121 lb. to 140 lb.....	$\frac{6}{8}$ inch	$1\frac{4}{8}$ inch
141 lb. to 160 lb.....	$\frac{6}{8}$ inch	$1\frac{5}{8}$ inch
161 lb. to 190 lb.....	$\frac{7}{8}$ inch	$1\frac{6}{8}$ inch

(iii) *Grade 3*, denoting carcasses of fair conformation and quality derived from barrows and gilts with a warm dressed weight of not less than 121 lb. and not more than 210 lb. having, in the case of the undermentioned weight classes, backfat measuring, together with the skin, not less than the minimum or more than the maximum measurements shown against each weight class:—

Weight Class.	Minimum Backfat Measurement.	Maximum Backfat Measurement.
121 lb. to 140 lb.....	$\frac{6}{8}$ inch	$1\frac{6}{8}$ inch
141 lb. to 160 lb.....	$\frac{6}{8}$ inch	$1\frac{7}{8}$ inch
161 lb. to 210 lb.....	$\frac{7}{8}$ inch	2 inches.

(d) *sausage pigs*, denoting carcasses derived from pigs, other than boars, with a warm dressed weight exceeding 130 lb. and not conforming to all the

vereistes vir karkasse van die vleisvark- of spek-varkklas voorgeskryf nie, maar wat geskik is vir die vervaardiging van ander kwaliteit-varkvleis-produkte as spekvleis of vet;

(e) *vetvarke*, d.w.s. baie vet karkasse afkomstig van ander varke as bere met 'n warm gedresseerde gewig van meer as 130 lb.;

(f) *ruvarke*, waarvan daar twee grade is, nl.—

(i) *Graad 1*, d.w.s. karkasse van swak gehalte, matig goed in die vleis, afkomstig van ander varke as bere, of karkasse afkomstig van bere van beter karkasgehalte (geoordeel op die basis van die gehalte van beerkarkasse);

(ii) *Graad 2*, d.w.s. karkasse met 'n minderwaardige bouwvorm en markklaarheid of karkasse afkomstig van bere van swakker karkasgehalte (geoordeel op die basis van die gehalte van beerkarkasse).

Meet van rugvet-dikte.

(2) Vir die toepassing van hierdie regulasies moet die rugvet-dikte van spekvark-karkasse in die middel van die rug regoor die aansluiting van die laaste rib en die ruggraat gemeet word, en in die geval van karkasse wat nie middeldeur gesny is nie, met behulp van 'n meetinstrument wat deur 'n sny in die vel ingesteek en deur die vet gedruk word totdat dit tot stilstand gebring word deur weefsels wat onder die rugvet lê.

Merk.

(3) Varkkarkasse gegradeer as speenvarke, graad 1-vleisvarke en graad 2- en graad 3-vleisvarke moet gerolmerk word in die geval van—

(a) *speenvark-karkasse*, met rye van die woord "Super" in *pers ink*;

(b) *Graad 1-vleisvarke*, met rye van die syfer „1” in *bruin ink*;

(c) *Graad 2-vleisvarke*, met rye van die syfer „2” in *skarlakenrooi ink*;

(d) *Graad 3-vleisvarke*, met rye van die syfer „3” in *swart ink*.

(4) Varkkarkasse gegradeer as *graad 4-vleisvarke* moet aan die agterkwart in die omtrek van die lende en aan die voorkwart aan albei sye van die karkas gemerk word met 'n stempel wat die letters en syfer „U4G”, deur 'n sirkel omring, afdruk.

(5) Varkkarkasse gegradeer as *graad 1-spekvarke*, *graad 2-spekvarke*, *graad 3-spekvarke*, *worsvarke*, *vet-varke* en *ruvarke* moet gemerk word, in die geval van—

(a) *Graad 1-spekvarke*, op die lende aan albei sye met 'n stempel wat die letters en syfer „U1G”, deur 'n sirkel omring, afdruk;

(b) *Graad 2-spekvarke*, op die lende aan albei sye met 'n stempel wat die letters en syfer „U2G”, deur 'n sirkel omring, afdruk;

(c) *Graad 3-spekvarke*, op die lende aan albei sye met 'n stempel wat die letters en syfer „U3G”, deur 'n sirkel omring, afdruk;

(d) *worsvark-karkasse*, aan albei agterkwarte met 'n stempel wat die letters „USG”, deur 'n sirkel omring, afdruk;

(e) *vetvark-karkasse*, aan albei agterkwarte met 'n stempel wat die letters „ULG”, deur 'n sirkel omring, afdruk;

(f) *graad 1-ruvarke*, aan albei agterkwarte met 'n enkele afdruk van 'n stempel wat die letters „URG”, deur 'n sirkel omring, afdruk;

(g) *graad 2-ruvarke*, aan albei agterkwarte met 'n dubbele afdruk van 'n stempel wat die letters „URG”, deur 'n sirkel omring, afdruk.

(6) Karkasse van graad 1- of graad 2-spekvarke wat nie vir die produksie van spekvleis en ham gebruik word nie maar as vars vleis verkoop word, moet met rye van die letters „AB” in *bruin ink* gerolmerk word.

requirements for carcasses of the porker or baconer classes but well suited to the manufacture of quality pork products other than bacon or lard;

(e) *ladders*, denoting very fat carcasses derived from pigs, other than boars, with a warm dressed weight exceeding 130 lb.;

(f) *roughs*, of which there shall be two grades, viz.—

(i) *Grade 1*, denoting moderately well-fleshed carcasses of poor quality derived from pigs other than boars or carcasses derived from boars of better carcass quality (considered on the basis of the quality of boar carcasses);

(ii) *Grade 2*, denoting carcasses of inferior conformation and finish or carcasses derived from boars of poorer carcass quality (considered on the basis of the quality of boar carcasses).

TAKING OF BACKFAT MEASUREMENTS.

(2) For the purpose of these regulations the backfat measurements of baconer carcasses shall be taken in the centre of the back at the level of the juncture of the last rib with the spine and shall be determined, in the case of unsplit carcasses, by means of a depth gauge inserted into an incision made through the skin and driven down through the fat until it is brought to a stop by tissues underlying the backfat.

MARKING.

(3) Pig carcasses graded as sucking pigs; porker, grade 1, and porker, grades 2 and 3, shall be roller-marked, in the case of—

(a) *sucking pig carcasses*, in *purple ink*, with rows of the word "Super";

(b) *porker, grade 1*, in *brown ink*, with rows of the figure "1";

(c) *porker, grade 2*, in *scarlet ink*, with rows of the figure "2";

(d) *porker, grade 3*, in *black ink*, with rows of the figure "3".

(4) Pig carcasses graded as *porker, grade 4*, shall be marked on the hindquarter in the vicinity of the loin and on the forequarter on each side of the carcass with a stamp showing the letters and figure "U4G" enclosed in a circle.

(5) Pig carcasses graded as *baconer, grade 1*; *baconer, grade 2*; *baconer, grade 3*, and *sausage pigs*, *ladders* and *roughs* shall be marked, in the case of—

(a) *baconer, grade 1*, on the loin on each side with a stamp showing the letters and figure "U1G" enclosed in a circle;

(b) *baconer, grade 2*, on the loin on each side with a stamp showing the letters and figure "U2G" enclosed in a circle;

(c) *baconer, grade 3*, on the loin on each side with a stamp showing the letters and figure "U3G" enclosed in a circle;

(d) *sausage pig carcasses*, on both hindquarters with a stamp showing the letters "USG" enclosed in a circle;

(e) *ladder pig carcasses*, on both hindquarters with a stamp showing the letters "ULG" enclosed in a circle;

(f) *rough, grade 1*, on both hindquarters with a single impression of a stamp showing the letters "URG" enclosed in a circle;

(g) *rough, grade 2*, on both hindquarters with a double impression of a stamp showing the letters "URG" enclosed in a circle.

(6) *Baconer, grade 1*, or *baconer, grade 2*, carcasses which are not used for the production of bacon and ham, but sold as fresh meat shall be roller-marked in *brown ink* with rows of the letters "AB".

APPELLE TEEN GRADERING.

8. (1) Indien die eienaar van 'n karkas of die agent van so'n eienaar nie met die beslissing van 'n vleisgraderder ten opsigte van die gradering van daardie karkas tevrede is nie, is hy geregtig om by die Sekretaris teen daardie beslissing appèl aan te teken, mits sy voorneme om dit te doen aan die betrokke vleisgraderder bekendgemaak word voordat daardie karkas verwyder is van die plek waar dit ondersoek is, en, in die geval van 'n karkas wat gerolmerk moet word, voordat daardie karkas aldus gerolmerk is.

(2) Die vleisgraderder kan aan 'n karkas ten opsigte waarvan hy kragtens subregulasie (1) verwittig is dat daar 'n voorneme bestaan om appèl aan te teken, 'n merk aanbring wat hy vir identifikasie nodig ag, maar mag so'n karkas nie rolmerk of laat rolmerk nie.

(3) Geen appèl kragtens subregulasie (1) word oorweeg nie, tensy dit by die verantwoordelike vleisgraderder op die plek waar die betrokke karkas of karkasse gegradeer is, ingedien is op die dag waarop die beslissing ten opsigte waarvan appèl aangeteken word, gegee is, en vergesel gaan van 'n deposito van—

- (a) £5 in die geval van 'n appèl teen die gradering van een beeskarkas;
- (b) £3 in die geval van 'n appèl teen die gradering van een varkkarkas;
- (c) £2 in die geval van 'n appèl teen die gradering van een kalf-, skaap-, lam- of bokkarkas:

Met dien verstande dat, indien so'n appèl ten opsigte van meer as een bees-, vark-, kalf-, skaap-, lam- of bokkarkas aangeteken word, dit vergesel moet wees van 'n verdere bedrag bereken teen £1 in die geval van elke bykomstige beeskarkas, 10s. in die geval van elke bykomstige varkkarkas of 5s. in die geval van elke bykomstige kalf-, skaap-, lam- of bokkarkas.

(4) 'n Karkas ten opsigte waarvan appèl kragtens subregulasie (3) aangeteken is, moet deur die persoon wat beheer het oor die abattoir- of slagpaal waar die dier waarvan daardie karkas afkomstig is, geslag is, in 'n koelkamer bewaar word, of indien daar geen koelkamer by daardie abattoir of slagpaal beskikbaar is nie, deur die persoon wat appèl aangeteken het, in 'n koelkamer gehou word, en hy moet die vleisgraderder by wie appèl aangeteken is, verwittig in watter koelkamer die karkas bewaar sal word.

(5) Karkasse ten opsigte waarvan appèl aangeteken is moet, in die geval van beeskarkasse in die vorm van hele sye, en in die geval van vark-, kalf-, skaap-, lam- en bokkarkasse in die vorm van hele karkasse, opgeberg word.

(6) Die Sekretaris moet 'n persoon of persone aanwys wat oor 'n appèl moet beslis binne tien dae nadat dit by die betrokke vleisgraderder ingedien is, en die beslissing van daardie persoon of persone is finaal.

(7) Die persoon of persone wat kragtens subregulasie (6) aangewys is om oor 'n appèl te beslis, moet die appellant of sy agent laat verwittig van die plek, datum en tyd waarop daar oor die appèl beslis sal word, so spoedig moontlik maar in elk geval nie minder as twee uur voor die tyd wat vir die appèl bepaal is nie, ten einde die appellant of sy agent in staat te stel om die karkas of karkasse te identifiseer indien daardie karkas of karkasse deur die persoon wat beheer het oor 'n abattoir of slagpaal bewaar is, soos voornoem, of om die karkas of karkasse voor te lê indien daardie karkas of karkasse bewaar is deur die persoon wat die appèl aangeteken het.

(8) Die persoon of persone wat, soos voornoem, aangewys is om oor die appèl te beslis, kan, nadat die karkas of karkasse ooreenkomstig subregulasie (7) geïdentifiseer of voorgelê is, na gelang van die geval, alle persone (met inbegrip van die appellant en sy agent) versoek om die kamer waarin die appèl oorweeg moet word, te verlaat totdat daar tot 'n beslissing geraak is.

(9) Onmiddellik nadat daar oor die appèl beslis is, moet die persoon of persone wat die appèl oorweeg het die appellant of sy agent in kennis stel van die beslissing waartoe geraak is, en, indien die appèl van die hand gewys word, op versoek van die appellant of sy agent die redes waarom dit van die hand gewys is, verstrek.

APPEALS AGAINST GRADING.

8. (1) If the owner of any carcase or the agent of such owner is not satisfied with the decision of a meat grader in regard to the grading of that carcase, he shall be entitled to appeal to the Secretary against that decision, provided his intention to do so is conveyed to that meat grader before such carcase is removed from the place where it has been examined, and in the case of a carcase which is to be roller-marked, before that carcase has been so roller-marked.

(2) The meat grader may apply to a carcase, in respect of which he has under sub-regulation (1) been informed that an appeal is contemplated a mark which he considers necessary for identification purposes, but shall not roller-mark such carcase or cause it to be roller-marked.

(3) No appeal under sub-regulation (1) shall be considered unless it is lodged with the meat grader in charge at the place where the carcase or carcases in question have been graded, on the day on which the decision which is the subject of that appeal, is given and is accompanied by a deposit of—

- (a) £5 in the case of an appeal against the grading of one beef carcase;
- (b) £3 in the case of an appeal against the grading of one pig carcase;
- (c) £2 in the case of an appeal against the grading of one veal, mutton, lamb or goat carcase:

Provided that if such appeal is lodged in respect of more than one beef, pig, veal, mutton, lamb or goat carcase it shall be accompanied by a further amount calculated at the rate of £1 in the case of every additional beef carcase, 10s. in the case of every additional pig carcase or 5s. in the case of every additional veal, mutton, lamb or goat carcase.

(4) A carcase in respect of which an appeal has been lodged in terms of sub-regulation (3) shall be kept in cold storage by the person in charge of that abattoir or slaughter-pole at which the animal from which that carcase is derived has been slaughtered, or, if no cold storage is available at such abattoir or slaughter-pole, by the person who lodged the appeal who shall inform the meat grader with whom the appeal has been lodged of the cold store in which the carcase will be kept.

(5) Carcases in respect of which an appeal has been lodged shall be stored, in the case of beef carcases, in the form of whole sides and in the case of pig, veal, mutton, lamb and goat carcases, in the form of whole carcases.

(6) The Secretary shall designate a person or persons who shall decide any appeal within 10 days after the date on which it has been lodged with the meat grader concerned, and the decision of such person or persons shall be final.

(7) The person or persons designated in terms of sub-regulation (6) to decide an appeal shall cause the appellant or his agent to be notified of the place, date and time at which the appeal will be decided, as soon as possible but in any case not less than two hours before the time fixed for the appeal, in order to enable the appellant or his agent to identify the carcase or carcases concerned if such carcase or carcases have been stored by the person in charge of an abattoir or slaughter-pole as aforesaid or to produce the carcase or carcases if such carcase or carcases have been stored by the person who lodged an appeal.

(8) The person or persons designated as aforesaid to decide the appeal may, after the carcase or carcases have been identified or produced in terms of sub-regulation (7) as the case may be, request all persons (including the appellant and his agent) to vacate the room in which the appeal is to be decided until such time as the decision has been reached.

(9) Immediately after the appeal has been decided, the person or persons who decided the appeal shall acquaint the appellant or his agent of the decision arrived at, and if the appeal is being dismissed, at the request of the appellant or his agent state the reasons for such dismissal.

(10) Die bedrag wat ten opsigte van enige appèl gedeponeer is, word aan die appellant terugbetaal indien die appèl slaag, maar word verbeur indien die appèl van die hand gewys word of indien die karkas of karkasse waarom dit gaan nie deur die appellant of sy agent geïdentifiseer of voorgelê word op die plek, datum en tyd waarvan hy ooreenkomstig subregulasie (7) in kennis gestel is nie; met dien verstande dat, indien 'n appèl ten opsigte van meer as een karkas ingedien is en die appèl ten opsigte van sommige van daardie karkasse van die hand gewys word, die appellant 'n bedrag verbeur wat in dieselfde persentasieverhouding tot die totale deposito staan as wat die getal karkasse ten opsigte waarvan die appèl van die hand gewys is, staan tot die totale getal karkasse ten opsigte waarvan appèl aangeteken was.

* No. 2097.]

[1 September 1950.]

DIE INBRING OF ONTVANG VAN SLAGVEE, VLEIS OF VLEISPRODUKTE, DIE VERKRYGING OF VERKOOP VAN SLAGVEE OF DIE SLAG VAN SLAGVEE: BEHEERDE GEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig—

(a) maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hiermee bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig (hierna die „Skema” genoem) kragtens paragraaf (1) van artikel 14 van die skema—

(i) die gebiede in Bylae I hiervan uiteengesit, omskryf het as gebiede ten opsigte waarvan die maksimum getalle slagvee en hoeveelhede vleis en vleisprodukte wat gedurende enige week gereken vanaf Sondag tot en met Saterdag ingebring mag word, onderworpe sal wees aan vasstelling deur genoemde Raad;

(ii) die getalle in Bylae II hiervan uiteengesit, vasgestel het as die maksimum getalle slagvee wat gedurende enige week, soos voornoem, in die gebiede daarin gespesifiseer, ingebring mag word;

(iii) die hoeveelhede in Bylae III hiervan uiteengesit, vasgestel het as die maksimum hoeveelhede vleis en vleisprodukte wat gedurende enige week, soos voornoem, in die gebiede daarin gespesifiseer, ingebring mag word;

(b) lê ek die verbodsbepalings op en skryf ek die procedure, vorms en voorwaardes voor wat in Bylae IV hiervan, en die Aanhangsels daarby uiteengesit is, met die doel om die besluite van genoemde Raad kragtens paragraaf (1) van artikel 14 van die Skema doeltreffend te maak;

(c) herroep ek Goewermentskennisgewing No. 1138 van 1947 en alle wysigings daarvan.

Voorts maak ek hiermee bekend dat hierdie Kennisgewing op 1 September 1950 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE I.

BEHEERDE GEBIEDE.

1. „Bloemfontein-gebied”, bestaande uit die gebied onder die beheer van die plaaslike owerheid van Bloemfontein.

2. „Kaapstad-gebied”, bestaande uit die gedeelte van die Kaapse Skiereiland begrens deur 'n lyn vanaf Ratel Klip aan die weskus in 'n suidoostelike rigting al langs die Noordhoekpad, tot aan die grens van die munisipaliteit van Vishoek; daarvandaan al langs die suidelike

(10) The amount deposited in respect of any appeal shall be refunded to the appellant if that appeal is upheld, but shall be forfeited if the appeal is dismissed, or if the carcase or carcasses to which it relates are not identified or produced by the appellant or his agent at the place, date and time notified to him in terms of sub-regulation (7); provided that if an appeal has been lodged in respect of more than one carcase and the appeal is dismissed in respect of some of such carcasses, the appellant shall forfeit an amount which bears the same percentage in relation to the total deposit as the number of carcasses in respect of which the appeal is dismissed bears to the total number of carcasses in respect of which the appeal has been lodged.

* No. 2097.]

[1 September 1950.]

THE INTRODUCTION OR RECEIPT OF SLAUGHTER ANIMALS, MEAT OR MEAT PRODUCTS, THE ACQUISITION OR SALE OF SLAUGHTER ANIMALS OR THE SLAUGHTERING OF SLAUGHTER ANIMALS: CONTROLLED AREAS.

Under the powers vested in me by section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, do hereby—

(a) make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme published under Proclamation No. 265 of 1945, as amended (hereinafter referred to as the “Scheme”) has, in terms of paragraph (1) of section 14 of the Scheme—

(i) defined the areas set out in Schedule I hereto as areas in respect of which the maximum numbers of slaughter animals, and quantities of meat and meat products which may be introduced during any week reckoned from Sunday to Saturday, inclusive, shall be subject to determination by the said Board;

(ii) determined the numbers set out in Schedule II hereto as the maximum numbers of slaughter animals which may during any week as aforesaid, be introduced into the areas therein specified;

(iii) determined the quantities set out in Schedule III hereto as the maximum quantities of meat and meat products which may during any week as aforesaid be introduced into the areas therein specified;

(b) impose the prohibitions and prescribe the procedure, forms and conditions set out in Schedule IV hereto and the Annexures thereto, for the purpose of rendering effective the decisions of the said Board in terms of the said paragraph (1) of section 14 of the Scheme;

(c) repeal Government Notice No. 1138 of 1947 and all the amendments thereof.

And I do hereby further make known that this Notice shall come into force on the 1st September, 1950.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE I.

CONTROLLED AREAS.

1. “Bloemfontein area”, consisting of the area under the jurisdiction of the local authority of Bloemfontein.

2. “Cape Town area”, consisting of that portion of the Cape Peninsula bounded by a line from Ratel Klip on the west coast along the Noordhoek Road in south-easterly direction to the boundary of the Municipality of Fishhoek; thence along the southern boundary of that

grens van daardie munisipaliteit, tot by die see; daarvan dan in 'n oostelike rigting al langs die kus tot by Strandfontein; daarvandaan in 'n noordelike en noordoostelike rigting al langs die Strandfontein-, Ottery-, Lansdowne-, Duinefontein- en Modderdampaaie tot waar laasgenoemde pad en die grens van die Bellville-munisipaliteit kruis; daarvandaan in 'n oostelike, noordelike en westelike rigting al langs die grens van laasgenoemde munisipaliteit tot aan die grens van die Parow-munisipaliteit; daarvan dan in 'n westelike rigting al langs die grense van die munisipaliteite Parow, Goodwood en Kaapstad en die grens van die plaaslike raadsgebied van Milnerton en van die Milnerton-landgoed tot aan die weskus; daarvan dan al langs die weskus tot by Ratel Klip.

3. „Durban-gebied”, bestaande uit die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van Suid-Umlazi, Amanzimtoti, Umbogintwini, Isipingo-spoor, Isipingostrand met inbegrip van Reunionstasie, Durban, die plase Bellair No. 823, Chatsworth No. 834, en Buffelsbosch No. 965 die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van Malvern, Westville en Pinetown, die plase Everton No. 864 en Albinia No. 957, die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van Hillcrest, Kloof en Clermont, die plase Clermont No. 838, Kraanskloof No. 867 en Richmond No. 845, die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van Mt. Edgecombe, Umhlanga Rocks en Verulam, die gebied begrens deur die see en die treinspoor deur Inyaminga vanaf Verulam tot by Maidstone en die Tongaatrivier, die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Tongaat.

4. „Oos-Londen-gebied”, bestaande uit die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede te Oos-Londen en Amalinda.

5. „Kimberley-gebied”, bestaande uit die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Kimberley, die dorpie New Township, Homestead en Kenilworth, die Kamfersdamspoorweghalte, en die gedeelte van die plaas Kamfersdam No. K. 76 wat tussen Kenilworth-dorp en die dorpsgronde van die munisipaliteit van Kimberley geleë is.

6. „Pietermaritzburg-gebied”, bestaande uit die munisipale gebied van Pietermaritzburg en die gebied bestaande uit die plase Crows Nest No. 2903, Sweetwaters No. 1792, St. Michael's Mount No. 1658, Groenkloof No. 900, Perseel No. 35 1454, Perseel No. 34 866, Richmond Hill No. 794, Hardingsdale No. 802, Perseel No. 37 1294, Raise Thorpe Persele Nos. 1 tot 31 en Persele Nos. 1 tot 5 begrens deur die dorpsgronde aan die een kant en Hardingsdale en Bishopstowe aan die ander kant, Bishopstowe No. 2587, New England No. 1462, Ockertskraal No. 1336, Shorts Retreat No. 1208, Lamonsvale No. 1210, Bushy Park No. 13150, Ambleton No. 1878, Slangspruit-persele, Wilgerfontein No. 869, Edendale-persele, Plessislaer No. 1452.

7. „Port Elizabeth-gebied” bestaande uit die munisipale gebiede van Port Elizabeth en Walmer; die plaaslike gebied van Bethelsdorp (bestaande uit Bethelsdorp, Kleinschool, Missionvale en Veeplaats soos omskrywe in Provinsiale Proklamasie No. 74 van 1922 gedateer 5 April 1922, soos gewysig by Provinsiale Proklamasie No. 41 van 1945 gedateer 16 Mei 1945); die plaaslike gebied van Redhouse soos omskryf in Provinsiale Proklamasie No. 122 van 1942, gedateer 30 Oktober 1942; die plaas Chatty (of Leeuwfontein) (soos per Uitenhage, Erfpag Volume 1 No. 25) en die driehoekige stuk grond geleë aan die suidwestelike grens van die plaas Chatty, en waaraan geen benaming gegee is nie (Uitenhage, Erfpag Volume 19 No. 7); die plaas Amsterdamhoek (Uitenhage, Erfpag, Volume 16 No. 43); Viswatervlakte (Uitenhage Erfpag Vol. 20 No. 6); die aangrensende stuk grond bekend as Perseel A (Uitenhage Erfpag Volume 20 No. 20); die plaas Mormonsheuvel (Uitenhage Erfpag Volume 6 No. 52).

8. „Pretoria-gebied” bestaande uit die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van Pretoria en Pretoria-Noord en die plase De Onderstepoort No. 496, Wonderboom No. 311, Doornpoort No. 506, Hartebeestfontein No. 592, Derdepoort No. 469, Waverley, Koedoespoort No. 299, Hartebeestpoort No. 308, Hatherley No. 22, The Willows No. 23, Hartebeestpoort No. 304,

Municipality to the sea; thence along the coast in easterly direction to Strandfontein; thence in northern and north-easterly direction along the Strandfontein, Ottery, Lansdowne, Duinefontein and Modderdam Roads to the Inter-section between the lastnamed road and the boundary of Bellville Municipality; thence along the boundary of the last-mentioned Municipality in easterly, northerly and westerly direction to the boundary of the Parow Municipality; thence in westerly direction along the boundaries of Parow, Goodwood and Cape Town Municipalities and the boundary of the Local Board area of Milnerton and of Milnerton Estates to the west coast; thence along the west coast to Ratel Klip.

3. “Durban area”, consisting of the areas under the jurisdiction of the local authorities of Southern Umlazi, Amanzimtoti, Umbogintwini, Isipingo Rail, Isipingo Beach including Reunion Station, Durban, the farms Bellair No. 823, Chatsworth No. 834 and Buffelsbosch No. 965, the areas under the jurisdiction of the local authorities of Malvern, Westville and Pinetown, the farms Everton No. 864 and Albinia No. 957, the areas under the jurisdiction of the local authorities of Hillcrest, Kloof and Clermont, the farms Clermont No. 838, Kraanskloof No. 867 and Richmond No. 845, the areas under the jurisdiction of the local authorities of Mt. Edgecombe, Umhlanga Rocks and Verulam, the area bounded by the sea and the Railway line through Inyaminga from Verulam to Maidstone and the Tongaat River, the area under the jurisdiction of the local authority of Tongaat.

4. “East London area”, consisting of the areas under the jurisdiction of the local authorities at East London and Amalinda.

5. “Kimberley area”, consisting of the area under the jurisdiction of the local authority of Kimberley, the New Township, Homestead and Kenilworth Villages, the Kamfersdam Railway Siding and that portion of the farm Kamfersdam No. K. 76 which lies between Kenilworth village and the rural commonage of the Municipality of Kimberley.

6. “Pietermaritzburg area”, consisting of the municipal area of Pietermaritzburg and the area including the farms Crows Nest No. 2903, Sweetwaters No. 1792, St. Michael's Mount No. 1658, Groenkloof No. 900, Lot No. 35 1454, Lot No. 34 866, Richmond Hill No. 794, Hardingsdale No. 802, Lot No. 37 1294, Raise Thorpe Lots Nos. 1 to 31 and Lots Nos. 1 to 5 bounded by the townlands on the one side and Hardingsdale and Bishopstowe on the other side, Bishopstowe No. 2587, New England No. 1462, Ockertskraal No. 1336, Shorts Retreat No. 1208, Lamontsvale No. 1210, Bushy Park No. 13150, Ambleton No. 1878, Slangspruit Lots, Wilgerfontein No. 869, Edendale Lots, Plessislaer No. 1452.

7. “Port Elizabeth area”, consisting of the municipal area of Port Elizabeth and Walmer, the local area of Bethelsdorp (consisting of Bethelsdorp, Kleinschool Missionvale and Veeplaats as defined in Provincial Proclamation No. 74 of 1922 dated 5.4.1922 as amended by Provincial Proclamation No. 41 of 1945, dated 16.5.1945); the local area of Redhouse as defined in Provincial Proclamation 122/1942, dated 30.10.42; the farm Chatty (or Leeuwfontein) (as per Uitenhage Quitrent, Volume 1 No. 25) and the triangular piece of land adjoining the south-western boundary of the farm Chatty, and to which no name has been assigned, (Uitenhage, Quitrent Volume 19, No. 7); the farm Amsterdamhoek (Uitenhage, Quitrent Volume 16, No. 43); Viswatervlakte (Uitenhage Quitrent Volume 20, No. 6); the adjoining piece of land known as Lot A (Uitenhage, Quitrent, Volume 20, No. 20); the farm Mormonsheuvel (Uitenhage Quitrent Volume 6, No. 52).

8. “Pretoria area”, consisting of the area under the jurisdiction of the local authorities of Pretoria and Pretoria North and the farms De Onderstepoort No. 496, Wonderboom No. 311, Doornpoort No. 506, Hartebeestfontein No. 592, Derdepoort No. 469, Waverley, Koedoespoort No. 299, Hartebeestpoort No. 308, Hatherley No. 22, The Willows No. 23, Hartebeestpoort No. 304,

Mopani No. 49, Garstfontein No. 428, Waterkloof No. 29, Groenkloof No. 419, Doornkloof No. 449, Drooagegrond No. 484, Zwartkop No. 476, Brakfontein No. 104, Brakfontein No. 103, Swartkop No. 68, Stukgrond No. 466, Mooiplaats No. 69, Erasmia No. 70, Hoekplaats No. 601, Schurveberg No. 381, Elandsfontein No. 35, Uitzicht No. 586 (of Rietvallei) Boekenhoutkloof No. 263, Zandfontein No. 93, Hartebeesthoek No. 524, Witfontein No. 53, Townlands No. 559, Broekscheur No. 616.

Die plase genoem in hierdie paragraaf is soos aangedui op vel 12 van die Topo-Kadastrale Series, getrek deur die Driehoeksmetingkantoor, Pretoria, op gesag van die Departement van Lande.

9. „Witwatersrand-gebied” wat bestaan uit—

- (a) die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Venterspost;
- (b) die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Randfontein en die plase Rietvallei No. 9, Rietfontein No. 34, insluitende die tien akker landbouhoewes, Rykdom No. 35, Middelvlei No. 28, insluitende die dorpsgebied Koksoord, Luipaardsvlei No. 30, Hartebeesfontein No. 27, Droogeheuvel No. 29, Wheatlands No. 26, insluitende die Wheatlands-landbouhoewes, Witfontein No. 25, Brandvlei No. 13, Groenplaats No. 5, Elandsvlei No. 12, insluitende die Elandskleinhoewes en Rietfontein No. 8 in die Randfontein-distrik;
- (c) die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Krugersdorp en die volgende plase in die Krugersdorp distrik: Vlakplaats No. 20, Sterkfontein No. 68, Honingklip No. 72, Roodekrans No. 83, Breau No. 93, Gedeelte C, Rietvlei No. 89, Rietvlei No. 89, Van Wyks Restant No. 11, Rietfontein No. 84, Nooitgedacht No. 88, Landspruit No. 91, Vlakdrift No. 31, Paardekraal No. 73;
- (d) die Magistraatsdistrik van Roodepoort uitsluitende die plase Elandsfontein No. 13, Cyferfontein No. 17, Lawley Estates, Roodepoort No. 18, Hartebeesfontein No. 20 en Vlakfontein No. 19, in hierdie distrik;
- (e) die magistraatsdistrik van Johannesburg en die plase Vlakplaats No. 216, Hennopsrivier No. 265, Doornrandjie No. 143, Diepsloot No. 262, Witpoort No. 551, Knopjeslaagte No. 140, Olievenhoutbosch No. 552, Witbos No. 550, Bothasfontein No. 198, Randtjiesfontein No. 559, Olifantsfontein No. 495, Olifantsfontein No. 156, in die distrik van Pretoria;
- (f) die magistraatsdistrik van Germiston en die plase Kaalfontein No. 554, Witfontein No. 65, Witfontein No. 558 en Hartebeesfontein No. 555, en Sterkfontein No. 553, in die magistraatsdistrik van Pretoria;
- (g) die magistraatsdistrik van Boksburg;
- (h) die magistraatsdistrik van Benoni uitsluitende die plase Knoppiesfontein No. 13 en Varkfontein No. 16;
- (i) die magistraatsdistrik van Brakpan en die plase Vlakplaats No. 313, Klipbult No. 40, Rooikraal No. 257, Glenroy No. 54, Zonnestraal No. 33, en daardie gedeeltes van die plase Rietvallei No. 186 en Zonnestraal No. 50 wat aan die oostekant van die Johannesburg-Heidelberg spoorlyn geleë is, en Vlakfontein No. 65;
- (j) die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Springs en die plase Grootvaly No. 5 insluitende die Grootvaly-hoewes, Welgedacht No. 2, insluitende die Welgedacht-kleinhoewes, Drooefontein No. 40, Rietfontein No. 11; en
- (k) die gebied onder die beheer van die plaaslike owerheid van Nigel.

Die plase genoem in hierdie paragraaf is soos aangedui op vel 12 van die Topo-Kadastrale Series, getrek deur die Driehoeksmetingkantoor, Pretoria, op gesag van die Departement van Lande.

Mopani No. 49, Garstfontein No. 428, Waterkloof No. 29, Groenkloof No. 419, Doornkloof No. 449, Drooagegrond No. 484, Zwartkop No. 476, Brakfontein No. 104, Brakfontein No. 103, Swartkop No. 68, Stukgrond No. 466, Mooiplaats No. 69, Erasmia No. 70, Hoekplaats No. 601, Schurveberg No. 381, Elandsfontein No. 35, Uitzicht No. 586 (or Rietvallei), Boekenhoutkloof No. 263, Zandfontein No. 93, Hartebeesthoek No. 524, Witfontein No. 53, Townlands No. 559, Broekscheur No. 616. The farms mentioned in this paragraph are as specified on sheet 12 of the Topo-Cadastral Series drawn by the Trigonometrical office, Pretoria, on authority of the Department of Lands.

9. “Witwatersrand area”, consisting of—

- (a) the area under the jurisdiction of the local authority of Venterspost;
- (b) the area under the jurisdiction of the local authority of Randfontein and the farms, Rietvallei No. 9, Rietfontein 34 including the ten acre agricultural holdings, Rykdom No. 35, Middelvlei No. 28 including the township Koksoord, Luipaardsvlei No. 30, Hartebeesfontein No. 27, Droogeheuvel No. 29, Wheatlands No. 26, including the Wheatlands Agricultural Holdings, Witfontein No. 25, Brandvlei No. 13, Groenplaats No. 5, Elandsvlei No. 12, including the Elands Small Holdings and Rietfontein No. 8 in the Magisterial Districts of Randfontein;
- (c) the area under the jurisdiction of the local authority of Krugersdorp and the following farms in the Magisterial District of Krugersdorp: Vlakplaats No. 20, Sterkfontein No. 68, Honingklip No. 72, Roodekrans No. 83, Breau No. 93, Portion C Rietvlei No. 89, Rietvlei No. 89, Van Wyks Restant No. 11, Rietfontein No. 84, Nooitgedacht No. 88, Zandspruit No. 91, Vlakdrift No. 31, Paardekraal No. 73;
- (d) the the Magisterial District of Roodepoort EXCLUDING the farms Elandsfontein No. 13, Cyferfontein No. 17, Lawley Estates, Roodepoort No. 18, Hartebeesfontein No. 20 and Vlakfontein No. 19 in this district;
- (e) the Magisterial District of Johannesburg and the farms Vlakplaats No. 216, Hennopsrivier No. 265, Doornrandjie No. 143, Diepsloot No. 262, Witpoort No. 551, Knopjeslaagte No. 140, Olievenhoutbosch No. 552, Witbos No. 550, Bothasfontein No. 198, Randtjiesfontein No. 559, Olifantsfontein No. 495, Olifantsfontein No. 156, in the Magisterial District of Pretoria;
- (f) the Magisterial District of Germiston and the farms Kaalfontein No. 554, Witfontein No. 65, Witfontein No. 558 and Hartebeesfontein No. 555, and Sterkfontein No. 553, in the Magisterial District of Pretoria;
- (g) the Magisterial District of Boksburg;
- (h) the Magisterial District of Benoni, excluding the farms Knoppiesfontein No. 13 and Varkfontein No. 16;
- (i) the Magisterial District of Brakpan and the farms Vlakplaats No. 313, Klipbult No. 40, Rooikraal No. 257, Glenroy No. 54, Zonnestraal No. 33, those portions of the farms Rietvallei No. 186 and Zonnestraal No. 50 lying to the east of the Johannesburg-Heidelberg railway line, and Vlakfontein No. 65;
- (j) the area under the jurisdiction of the local authority of Springs and the farms Grootvaly No. 5 including the Grootvaly Holdings, Welgedacht No. 2 including the Welgedacht Small Holdings, Drooefontein No. 40, Rietfontein No. 11; and
- (k) the area under the jurisdiction of the local authority of Nigel.

The farms mentioned in this paragraph are as specified on sheet 12 of the Topo-Cadastral Series drawn by the Trigonometrical Office, Pretoria, on authority of the Department of Lands.

BYLAE II.

MAKSIMUM GETALLE SLAGVEE.

1. Vir die doel van hierdie vasstelling het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die betekenis aldus daaraan geheg: Voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken— „beheerde gebied”, 'n gebied in Bylae I omskryf.

2. Behoudens die bepalings van klousule 3, is die maksimum getalle slagvee van elke soort wat gedurende enige week, gereken vanaf Sondag tot en met Saterdag, in 'n beheerde gebied ingebring mag word, in die geval van—

- (a) beeste, kalwers, skape en bokke, die getalle in Tabel I gespesifiseer;
(b) varke, die getalle in Tabel II gespesifiseer, ten opsigte van daardie beheerde gebied:—

TABEL I.

MAKSIMUM GETALLE SLAGBEESTE, -KALWERS, -SKAPE EN -BOKKE:

Beheerde gebiede.	Slagbeeste.	Slagkalwers.	Slagskape en -bokke.
(a) Bloemfontein.....	350	100	2,500
(b) Kaapstad.....	3,000	400	10,000
(c) Durban.....	2,000	200	12,000
(d) Oos-Londen.....	750	60	2,000
(e) Kimberley.....	500	25	3,000
(f) Pietermaritzburg.....	300	75	1,200
(g) Port Elizabeth.....	850	170	3,800
(h) Pretoria.....	1,500	120	3,600
(i) Witwatersrand.....	11,000	1,400	23,500

TABEL II.

MAKSIMUM GETALLE SLAGVARKE.

Beheerde gebiede.	Vleisvarke.	Spekvarke.	Ander varke.	Totaal.
(a) Bloemfontein....	60	110	50	220
(b) Kaapstad.....	500*	150*	100*	750*
(c) Durban.....	750	300	450	1,500
(d) Oos-Londen....	250	75	100	425
(e) Kimberley.....	30	10	15	55
(f) Pietermaritzburg..	110	30	20	160
(g) Port Elizabeth..	300	220	80	600
(h) Pretoria.....	450	100	120	670
(i) Witwatersrand..	2,500	1,600	900	5,000

* Afgesien van karkasse afkomstig van varke wat elders geslag is.

3. Die maksimum getal in klousule 2 gespesifiseer ten opsigte van 'n besondere soort slagvee, kan gedurende enige week oorskry word indien 'n onvoldoende getal slagvee van 'n ander soort beskikbaar is.

BYLAE III.

MAKSIMUM HOEVEELHEDE VLEIS EN VLEISPRODUKTE.

1. Vir die doel van hierdie vasstelling het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die betekenis aldus daaraan geheg: Voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken— „beheerde gebied”, 'n gebied in Bylae I uiteengesit; „vleisproduk”, enige vleisproduk (behalwe biltong) wat in die Unie vervaardig is deur iemand anders as 'n persoon wat ingevolge die Skema as 'n vervaardiger van vleisprodukte by die Raad geregistreer is.

SCHEDULE II.

MAXIMUM NUMBERS OF SLAUGHTER ANIMALS.

1. For the purposes of this determination any expression to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, shall have the meaning so thereto assigned: Further, unless inconsistent with the context—

“controlled area” shall mean any area defined in Schedule I.

2. Subject to the provisions of clause 3, the maximum numbers of slaughter animals of every class which may be introduced into any controlled area during any week, reckoned from Sunday to Saturday, inclusive shall, in the case of—

- (a) cattle, calves, sheep and goats be the numbers specified in Table I;
(b) pigs, be the numbers specified in Table II, in respect of such controlled area:—

TABLE I.

MAXIMUM NUMBERS OF SLAUGHTER CATTLE, CALVES, SHEEP AND GOATS.

Controlled Areas.	Slaughter Cattle.	Slaughter Calves.	Slaughter Sheep and Goats.
(a) Bloemfontein.....	350	100	2,500
(b) Cape Town.....	3,000	400	10,000
(c) Durban.....	2,000	200	12,000
(d) East London.....	750	60	2,000
(e) Kimberley.....	500	25	3,000
(f) Pietermaritzburg.....	300	75	1,200
(g) Port Elizabeth.....	850	170	3,800
(h) Pretoria.....	1,500	120	3,600
(i) Witwatersrand.....	11,000	1,400	23,500

TABLE II.

MAXIMUM NUMBERS OF SLAUGHTER PIGS.

Controlled Areas.	Porkers.	Baconers.	Other Pigs.	Total.
(a) Bloemfontein....	60	110	50	220
(b) Cape Town.....	500*	150*	100*	750*
(c) Durban.....	750	300	450	1,500
(d) East London.....	250	75	100	425
(e) Kimberley.....	30	10	15	55
(f) Pietermaritzburg..	110	30	20	160
(g) Port Elizabeth..	300	220	80	600
(h) Pretoria.....	450	100	120	670
(i) Witwatersrand..	2,500	1,600	900	5,000

* Exclusive of carcasses derived from pigs slaughtered elsewhere.

3. The maximum number specified in clause 2 in respect of any particular class of slaughter animal may be exceeded during any week if insufficient slaughter animals of any other class are available.

SCHEDULE III.

MAXIMUM QUANTITIES OF MEAT AND MEAT PRODUCTS.

1. For the purposes of this determination any expression to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, shall have the meaning so thereto assigned: Further, unless inconsistent with the context—

“controlled Area” shall mean any area defined in Schedule I;

“meat product” shall mean any meat product (other than biltong) produced within the Union by any person other than a person who is registered with the Board as a manufacturer of meat products in terms of the Scheme.

2. Die maksimum hoeveelhede vleis en vleisprodukte wat gedurende enige week, gereken vanaf Sondag tot en met Saterdag, in 'n beheerde gebied ingebring mag word, is soos hieronder ten opsigte van daardie beheerde gebied gespesifiseer:—

BEHEERDE GEBIED.

	<i>Maksimum hoeveelheid vleis en vleisprodukte.</i>
(a) Bloemfontein.....	1,600 lb.
(b) Kaapstad.....	12,900 lb.
(c) Durban.....	5,400 lb.
(d) Oos-Londen.....	1,850 lb.
(e) Kimberley.....	300 lb.
(f) Pietermaritzburg.....	350 lb.
(g) Port Elizabeth.....	8,300 lb.
(h) Pretoria.....	3,450 lb.
(i) Witwatersrand.....	15,900 lb.

BYLAE IV.

VERBODSBEPALINGS, VRYSTELLINGS, PROSEDURE EN VORMS.

WOORDBEPALING.

1. Vir die doel van hierdie Bylae het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die betekenis aldus daaraan geheg: Voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„Raad”, die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig (hierna „die Skema” genoem);

„beheerde gebied”, 'n gebied in Bylae I uiteengesit; „houer”, met betrekking tot 'n permit ooreenkomstig hierdie Bylae uitgereik—

(a) vir die inbring, verkryging, verkoop of slag van slagvee, die persoon wie se naam in daardie permit verskyn as die persoon wat gemagtig is om, na gelang van die geval, daardie vee in te bring, te verkry, te verkoop of te slag;

(b) om vleis of 'n vleisprodukt in te bring of te ontvang, die persoon wat in daardie permit as die ontvanger aangewys is;

„vleisprodukt”, enige vleisprodukt (behalwe biltong) wat in die Unie vervaardig is deur iemand anders as 'n persoon wat ingevolge die Skema as 'n vervaardiger van vleisprodukte by die Raad geregistreer is.

VERBODSBEPALINGS EN VRYSTELLINGS.

2. Behoudens die bepalings van klousule 3, mag niemand—

(a) slagvee, vleis of 'n vleisprodukt in 'n beheerde gebied inbring;

(b) slagvee, vleis of 'n vleisprodukt in 'n beheerde gebied ontvang;

(c) slagvee in 'n beheerde gebied verkry of verkoop;

(d) slagvee in 'n beheerde gebied slag;

behalwe op gesag van 'n permit deur die Raad uitgereik of anders as ooreenkomstig die voorwaardes waaronder daardie permit uitgereik is nie.

3. Die bepalings van klousule 2 met betrekking tot—

(a) die ontvang van—

(i) slagvee, is nie van toepassing op iemand in beheer van 'n abattoir in 'n beheerde gebied wat daardie slagvee in daardie abattoir ontvang indien die slagvee per spoor ingebring is, of, in die geval van vee wat op 'n ander wyse as per spoor ingebring is, indien die persoon in beheer van daardie vee in besit is van 'n permit wat die inbring van daardie vee in daardie abattoir magtig nie;

2. The maximum quantities of meat and meat products which may be introduced into any controlled area during any week, reckoned from Sunday to Saturday inclusive, shall be as specified hereunder in respect of such controlled area:—

CONTROLLED AREA.

	<i>Maximum Quantity of Meat and Meat Products.</i>
(a) Bloemfontein.....	1,600 lb.
(b) Cape Town.....	12,900 lb.
(c) Durban.....	5,400 lb.
(d) East London.....	1,850 lb.
(e) Kimberley.....	300 lb.
(f) Pietermaritzburg.....	350 lb.
(g) Port Elizabeth.....	8,300 lb.
(h) Pretoria.....	3,450 lb.
(i) Witwatersrand.....	15,900 lb.

SCHEDULE IV.

PROHIBITIONS, EXEMPTIONS, PROCEDURE AND FORMS.

DEFINITIONS.

1. For the purposes of this Schedule any expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, shall have the meaning so thereto assigned: Further, unless inconsistent with the context—

“Board” shall mean the Livestock and Meat Industries Control Board referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended (hereinafter referred to as “the Scheme”);

“controlled area” shall mean any area set forth in Schedule I;

“holder” in relation to a permit issued in terms of this Schedule—

(a) to introduce, acquire, sell or slaughter a slaughter animal, shall mean the person whose name appears in that permit as the person authorized to introduce, acquire, sell or slaughter that animal, as the case may be;

(b) to introduce or receive meat or a meat product, shall mean the person designated in that permit as the consignee;

“meat product” shall mean any meat product (other than biltong) produced within the Union by any person other than a person who is registered with the Board as a manufacturer of meat products in terms of the Scheme.

PROHIBITIONS AND EXEMPTIONS.

2. Subject to the provisions of clause 3, no person shall—

(a) introduce any slaughter animal, meat or meat product into any controlled area;

(b) receive any slaughter animal, meat or meat product in any controlled area;

(c) acquire or sell any slaughter animal in any controlled area;

(d) slaughter any slaughter animal in any controlled area,

except under the authority of a permit issued by the Board or otherwise than in accordance with the conditions subject to which such permit is issued.

3. The provisions of clause 2 in regard to—

(a) the receipt of—

(i) a slaughter animal, shall not apply to a person in charge of an abattoir in a controlled area who receives that animal in such abattoir if the animal has been introduced by rail, or, in the case of an animal introduced otherwise than by rail, if the person in charge of such animal produces a permit authorising the introduction of such animal into that abattoir;

- (ii) vleis of 'n vleisprodukt, is nie van toepassing op iemand wat daardie vleis of vleisprodukt van iemand wat ingevolge die Skema as 'n slagter in daardie beheerde gebied geregistreer is of van 'n rondgaande afvalkoper ontvang nie;
- (b) die verkoop van slagvee, is nie van toepassing op iemand wat in besit is van 'n permit vir die inbring van slagvee in 'n abattoir in 'n beheerde gebied vir die verkoop daarvan of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig deur 'n agent wat deur die Raad aangestel is nie;
- (c) die slag van vee, is nie van toepassing op—
 - (i) iemand wat 'n plaas in daardie beheerde gebied besit of huur en vee wat aan hom behoort op daardie plaas slag vir die doel van verbruik van die vleis daarvan afkomstig deur hom of lede van sy huishouding nie;
 - (ii) iemand wat daardie vee by 'n abattoir deur 'n agent van die Raad laat slag en die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig deur daardie agent verkoop nie;
 - (iii) iemand wat daardie vee by 'n abattoir slag ooreenkomstig die voorwaardes van 'n kontrak met die Raad aangegaan ten opsigte van die slag van vee gehanteer deur 'n agent soos voornoem nie.

AANSOEKE OM SLAGVEE, VLEIS EN VLEISPRODUKTE IN 'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING.

4. (1) 'n Eienaar van slagvee wat verlang—

- (a) om slagvee in 'n beheerde gebied in te bring met die doel om daardie slagvee of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig te verkoop deur 'n agent wat kragtens die Skema deur die Raad aangestel is; of
- (b) om slagvee wat binne 'n beheerde gebied is of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig te verkoop deur 'n agent soos voornoem;

moet, behoudens die bepalinge van subklousule (3), 'n aansoek indien in die vorm in Aanhangsel I hiervan voorgeskryf.

(2) 'n Agent kragtens die Skema deur die Raad aangestel, wat opdrag van 'n eienaar van slagvee ontvang het om aansoek te doen om—

- (a) slagvee in 'n beheerde gebied in te bring met die doel om daardie slagvee of die vleis of neweprodukte daarvan afkomstig deur daardie agent te verkoop; of
- (b) slagvee wat binne 'n beheerde gebied is of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig deur daardie agent te verkoop;

moet, behoudens die bepalinge van subklousule (3), 'n aansoek indien in die vorm in Aanhangsel II hiervan voorgeskryf.

(3) Alle aansoeke in subklousules (1) en (2) vermeld, moet ingedien word by die kantoor van die Raad in die beheerde gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word, minstens drie weke voor die Maandag van die week waarin daardie slagvee na daardie beheerde gebied versend sal word indien 'n permit toegestaan word; met dien verstande dat 'n laat aansoek oorweeg kan word indien die getal slagvee van enige soort of soorte ten opsigte waarvan permitte uitgereik is op die grondslag van aansoeke wat ontvang is, onvoldoende is om in die behoeftes van daardie beheerde gebied te voorsien; met dien verstande verder dat 'n telegrafiese aansoek oorweeg kan word indien daardie aansoek die noodsaaklike inligting wat gevra word in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel I of II, na gelang van die geval, bevat en antwoord betaal gemaak is.

5. Elkeen wat verlang om—

- (a) slagvee in 'n beheerde gebied in te bring vir 'n ander doel as vir die verkoop daarvan of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig deur 'n agent wat deur die Raad aangestel is; of

- (ii) meat or a meat product shall not apply to a person who receives such meat or meat product from a person registered as a butcher within such controlled area in terms of the Scheme or from an itinerant vendor of offal;
- (b) the sale of a slaughter animal, shall not apply to a person who is in possession of a permit to introduce a slaughter animal into an abattoir in a controlled area for the sale thereof or the meat and by-products derived therefrom through an agent appointed by the Board;
- (c) the slaughtering of a slaughter animal, shall not apply to—
 - (i) a person who owns or rents a farm in such controlled area and slaughters a slaughter animal owned by him on such farm for the purpose of the consumption of the meat derived therefrom by himself or members of his household;
 - (ii) a person who causes such slaughter animal to be slaughtered at an abattoir through an agent of the Board and sells the meat and by-products derived therefrom through such agent;
 - (iii) a person who slaughters such slaughter animal at an abattoir in accordance with the terms and conditions of a contract entered into with the Board in regard to the slaughtering of slaughter animals handled by an agent as aforesaid.

APPLICATIONS TO INTRODUCE SLAUGHTER ANIMALS, MEAT AND MEAT PRODUCTS INTO CONTROLLED AREAS.

4. (1) An owner of a slaughter animal who desires—

- (a) to introduce a slaughter animal into a controlled area for the purpose of selling such slaughter animal or the meat and by-products derived therefrom through an agent appointed by the Board in terms of the Scheme; or
- (b) to sell a slaughter animal, which is within a controlled area, or the meat and by-products derived therefrom through an agent as aforesaid,

shall, subject to the provisions of sub-clause (3), submit an application in the form prescribed in Annexure I hereto.

(2) An agent appointed by the Board in terms of the Scheme who has been instructed by an owner of slaughter animals to apply for—

- (a) the introduction of a slaughter animal into a controlled area for the purpose of selling such slaughter animal or the meat or by-products derived therefrom through such agent; or
- (b) the sale of a slaughter animal, which is within a controlled area, or the meat and by-products derived therefrom through such agent,

shall, subject to the provisions of sub-clause (3) submit an application in the form prescribed in Annexure II hereto.

(3) Any application referred to in sub-clause (1) and (2) shall be submitted to the office of the Board in the controlled area in respect of which the application is made, at least three weeks before the Monday of the week during which such slaughter animals would, if a permit were granted, be despatched to such controlled area; provided that a late application may be considered if the number of any class or classes of slaughter animals in respect of which permits have been issued on the basis of applications received is insufficient to meet the requirements of such controlled area; provided further that a telegraphic application may be considered if such application contains the essential information called for on the form prescribed in Annexure I or II, as the case may be, and is made reply-paid.

5. Any person who desires to introduce—

- (a) a slaughter animal into a controlled area for any purpose other than the sale thereof or the meat and by-products derived therefrom through an agent appointed by the Board; or

- (b) vleis of 'n vleisprodukt in 'n beheerde gebied in te bring;

moet skriftelik aansoek doen by die Raad se kantoor in die beheerde gebied waarin daardie slagvee, vleis of vleisprodukt ingebring sal word, met vermelding van die doel waarvoor daardie slagvee, vleis of vleisprodukt ingebring sal word en die naam-en adres van die afsender en ontvanger, en, in die geval van slagvee, ook die plek waar die vee gehou sal word.

AANSOEKE OM VEE IN 'N BEHEERDE GEBIED TE VERKRY, TE VERKOOP OF TE SLAG.

6. (1) Elkeen wat verlang om slagvee in 'n beheerde gebied te verkry, moet skriftelik aansoek doen by die Raad se kantoor in die beheerde gebied waarin die vee verkry sal word, met vermelding van die doel waarvoor daardie vee verkry sal word, die naam en adres van die persoon van wie die vee verkry sal word, en die plek waar die vee gehou sal word.

(2) Elkeen wat verlang om slagvee anders as deur 'n agent wat deur die Raad aangestel is in 'n beheerde gebied te verkoop, moet skriftelik aansoek doen by die Raad se kantoor in die beheerde gebied waarin die slagvee verkoop sal word, met vermelding van die naam en adres van die naam en adres van die persoon aan wie die vee verkoop sal word.

(3) Elkeen wat verlang om slagvee in 'n beheerde gebied te slag, moet skriftelik aansoek doen by die Raad se kantoor in die beheerde gebied waarin die vee geslag sal word, met vermelding van die naam en adres van die persoon van wie die vee verkry is, die datum waarop en die plek waar die vee geslag sal word, en die doel waarvoor die vleis afkomstig van daardie vee gebruik sal word.

PERMITTE OM SLAGVEE IN 'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING.

7. (1) 'n Permit vir die inbring van slagvee in 'n beheerde gebied vir die verkoop daarvan of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig deur 'n agent wat deur die Raad aangestel is, moet, in die geval van 'n permit vir die inbring van—

(a) ander slagvee as varke, in die vorm wees wat in Aanhangsel III voorgeskryf is, en word uitgereik onderworpe aan die voorwaardes in subklousule (2) uiteengesit;

(b) varke, in die vorm wees wat in Aanhangsel IV voorgeskryf is, en word uitgereik onderworpe aan die voorwaardes in subklousule (3) uiteengesit.

(2) 'n permit in paragraaf (a) van subklousule (1) vermeld, word uitgereik onderworpe aan die voorwaarde dat—

(a) dit slegs geldig is vir die inbring van die soort en getal slagvee daarin gespesifiseer deur of ten behoeve van die houer, en die houer mag niemand toelaat om dit te gebruik vir die inbring van slagvee wat nie aan die houer behoort wanneer hulle ingebring word nie; met dien verstande dat indien die permit die inbring van slagvee per spoor magtig, 'n amptenaar van die Suid-Afrikaanse Spoorwegadministrasie wat daardie vee vir versending ontvang enige verpligting wat uit hoofde van klousule 2 op genoemde Administrasie rus, nagekom het indien hy hom oortuig het dat die getal vee wat kragtens daardie permit gelaai is nie die getal daarin gespesifiseer, oorskry nie; met dien verstande verder dat die aanname van slagvee vir versending deur 'n amptenaar van genoemde Administrasie die houer van die permit of die afsender nie vrystel van enige aanspreeklikheid waaraan hy hom blootstel deur slagvee anders as ooreenkomstig die voorwaardes van die permit in te bring nie;

(b) behoudens die bepalings van paragraaf (c), die slagvee ten opsigte waarvan die permit uitgereik is nie versend mag word—

(i) aan iemand anders as die persoon of persone wat in die permit gemagtig is om die vee te ontvang nie; ;

(ii) op 'n ander datum as die datum of datums in die permit gespesifiseer nie, behalwe met die uitdruklike magtiging van 'n amptenaar van die Raad;

- (b) meat or a meat product into a controlled area,

shall apply in writing to the office of the Board in the controlled area into which the slaughter animal, meat or meat product is to be introduced, stating the purpose for which such slaughter animal, meat or meat product is to be introduced and the names and addresses of the consignor and consignee, and, in the case of a slaughter animal, also the place where the animal is to be kept.

APPLICATIONS TO ACQUIRE, SELL OR SLAUGHTER ANIMALS IN CONTROLLED AREAS.

6. (1) Any person who desires to acquire a slaughter animal in a controlled area shall apply in writing to the office of the Board in the controlled area in which the animal is to be acquired, stating the purpose for which such slaughter animal is to be acquired, the name and address of the person from whom it is to be acquired, and the place where the animal will be kept.

(2) Any person who desires to sell a slaughter animal in a controlled area otherwise than through an agent appointed by the Board shall apply in writing to the office of the Board in the controlled area in which the slaughter animal is to be sold, stating the name and address of the person to whom the animal is to be sold.

(3) Any person who desires to slaughter a slaughter animal in a controlled area shall apply in writing to the office of the Board in the controlled area in which the animal is to be slaughtered, stating the name and address of the person from whom the animal has been acquired, the date on which and the place where the animal is to be slaughtered and the purpose for which the meat derived from such animal is to be used.

PERMITS TO INTRODUCE SLAUGHTER ANIMALS INTO CONTROLLED AREAS.

7. (1) A permit for the introduction of slaughter animals into a controlled area for the sale thereof or the meat and by-products derived therefrom through an agent appointed by the Board shall, in the case of a permit to introduce—

(a) slaughter animals other than pigs, be in the form prescribed in Annexure III and shall be issued subject to the conditions set out in sub-clause (2);

(b) pigs, be in the form prescribed in Annexure IV and shall be issued subject to the conditions set out in sub-clause (3).

(2) A permit, referred to in paragraph (a) of sub-clause (1), shall be issued subject to the conditions that—

(a) it shall be valid only for the introduction of the class and number of slaughter animals specified therein by or on behalf of the holder and the holder shall not allow any person to use it for the introduction of slaughter animals which do not belong to the holder at the time of introduction; provided that if the permit authorizes the introduction of slaughter animals by rail, an official of the South African Railways Administration who accepts such animals for loading shall have discharged any obligation imposed on the said Administration by virtue of clause 2 if he has satisfied himself that the number of animals loaded under such permit does not exceed the number therein specified; provided further that the acceptance of any slaughter animals for loading by an official of the said Administration shall not absolve the holder of the permit or the consignor of any liability which he may incur through the introduction of slaughter animals otherwise than in accordance with the conditions of the permit;

(b) the slaughter animals in respect of which the permit has been issued shall, save as is provided in paragraph (c), not be consigned—

(i) to any person or persons other than the person or persons authorized in the permit to receive the animals;

(ii) on any date other than the date or dates specified in the permit, except on the express authority of an official of the Board;

- (c) 'n amptenaar van die Raad wat deur die Raad daartoe gemagtig is te eniger tyd opdrag kan gee dat slagvee wat kragtens die permit versend is, gestuur moet word na 'n ander bestemming in 'n beheerde gebied deur hom gespesifiseer en ontvang moet word deur 'n persoon of persone in daardie beheerde gebied aldus gespesifiseer; met dien verstande dat indien die netto-opbrings verkry uit die verkoop van die slagvee in die beheerde gebied waarheen hulle ooreenkomstig daardie opdrag gestuur is minder is as die netto-opbrings wat verkry sou word by die bestemming waarheen die vee oorspronklik versend was, die Raad aanspreeklik is vir die betaling van die verskil tussen die netto-opbrings wat werklik verkry is en die netto-opbrings wat by die oorspronklike bestemming verkry sou word;
- (d) die vee by hulle bestemming geslag moet word op die tyd deur 'n amptenaar van die Raad bepaal en die vleis en neweprodukte aan die Raad of iemand deur die Raad aangewys, verkoop word, tensy 'n amptenaar van die Raad, wat deur die Raad daartoe gemagtig is, na oorlegpleging met die agent wat gemagtig is om die vee te ontvang, besluit dat die vee nie geslag maar as lewende vee verkoop moet word;
- (e) die permit onmiddellik ingetrek kan word indien dit blyk dat enige inligting verstrek in die aansoek op grond waarvan dit toegestaan is in enige belangrike opsig onjuis was.
- (3) 'n Permit in paragraaf (b) van subklousule (1) vermeld, word uitgereik onderworpe aan die voorwaardes in subklousule (2) uiteengesit, met vervanging van die voorwaardes in paragraaf (a) van genoemde subklousule uiteengesit deur die volgende voorwaarde:—
- „(a) dit slegs geldig is vir die inbring, deur of ten behoeve van die houer, van—
- (i) varke van die soort of soorte ten opsigte waarvan 'n bepaalde getal in daardie permit gespesifiseer is;
 - (ii) 'n getal varke van enigeen van daardie soort of soorte wat nie die getal gespesifiseer soos voornoem ten opsigte van daardie soort of soorte te bowe gaan nie;

Met dien verstande dat indien die permit die inbring van varke per spoor magtig, 'n amptenaar van die Suid-Afrikaanse Spoorwegadministrasie wat daardie varke vir versending ontvang enige verpligting wat uit hoofde van klousule 2 op genoemde Administrasie rus, nagekom het as hy hom oortuig het dat die totale getal varke kragtens die permit gelaai nie die totale getal varke van alle soorte in die permit gespesifiseer, oorskry nie, sonder om vas te stel of die betrokke varke van die soort of soorte is wat aldus gespesifiseer is; met dien verstande verder dat die aanname van varke vir versending deur 'n amptenaar van genoemde Administrasie nie die houer van die permit of die afsender vrystel van enige aanspreeklikheid waaraan hy hom blootstel deur varke anders as ooreenkomstig die voorwaardes van die permit in te bring nie;”

(4) 'n Telegrafiese permit vir die inbring van slagvee in 'n beheerde gebied vir die verkoop daarvan of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig deur 'n agent wat deur die Raad aangestel is, moet in die vorm wees wat in Aanhangel V voorgeskryf is en word uitgereik onderworpe aan dieselfde voorwaardes as dié wat van toepassing is in die geval van die permitte in subklousule (1) vermeld.

8. 'n Permit vir die inbring van slagvee in 'n beheerde gebied deur 'n persoon wat nie verlang om daardie slagvee of die vleis en neweprodukte daarvan afkomstig te verkoop deur 'n agent wat deur die Raad aangestel is nie, moet in die vorm wees wat in Aanhangel VI voorgeskryf is en word uitgereik onderworpe aan die voorwaarde dat—

- (a) dit nie geldig is vir die inbring van slagvee in 'n abattoir in 'n beheerde gebied nie;

- (c) an official of the Board authorized thereto by the Board may at any time direct that slaughter animals consigned under the permit shall be conveyed to any other destination within any controlled area specified by him and shall be received by any person or persons in such controlled area likewise specified; provided that in the event of the net proceeds obtained from the sale of the slaughter animals in the controlled area to which they have been conveyed by virtue of such direction being less than the net proceeds which would have been obtained at the destination to which they had originally been consigned, the Board shall be liable for the payment of the difference between the net proceeds actually obtained and the net proceeds which would have been obtained at such original destination;
- (d) the animals shall be slaughtered at their destination at a time determined by an official of the Board and the meat and by-products sold to the Board or such persons as may be determined by the Board, unless an official of the Board authorized thereto by the Board decides, after consultation with the agent authorized to receive the animals, that the animals shall not be slaughtered but sold as live animals;
- (e) the permit may be cancelled forthwith if it is found that any information furnished in the application on which it was granted, was false in any material respect.

(3) A permit, referred to in paragraph (b) of sub-clause (1), shall be issued subject to the conditions set out in sub-clause (2) with the substitution, for the conditions set out in paragraph (a) of the said sub-clause, of the following condition:—

- “(a) it shall be valid only for the introduction, by or on behalf of the holder, of—
- (i) pigs of the class or classes in respect of which any particular number has been specified in such permit;
 - (ii) a number of pigs of any such class or classes not exceeding the number specified as aforesaid in respect of such classes of pigs;

Provided that if the permit authorizes the introduction of pigs by rail, an official of the South African Railways Administration who accepts such pigs for loading shall have discharged any obligation imposed upon the said Administration by virtue of clause 2 if he has satisfied himself that the total number of pigs loaded under the permit does not exceed the total number of pigs of all classes specified in the permit, without determining whether or not the pigs in question are of the class or classes so specified; provided further that the acceptance of any pigs for loading by an official of the said Administration shall not absolve the holder of the permit or consignor of any liability which he may incur through the introduction of pigs otherwise than in accordance with the conditions of the permit;”

(4) A telegraphic permit for the introduction of slaughter animals into a controlled area for the sale thereof or the meat and by-products derived therefrom through an agent appointed by the Board shall be in the form prescribed in Annexure V and its issue shall be subject to the same conditions as those applying in the case of the permits referred to in sub-clause (1).

8. A permit for the introduction of slaughter animals into a controlled area by a person who does not wish to sell such slaughter animals or the meat and by-products derived therefrom through an agent appointed by the Board shall be in the form prescribed in Annexure VI and shall be issued subject to the condition that—

- (a) it shall not be valid for the introduction of slaughter animals into an abattoir in a controlled area;

(b) dit slegs geldig is vir die inbring van die soort en getal slagvee daarin gespesifiseer deur of ten behoewe van die houer, en die houer mag niemand toelaat om dit te gebruik vir die inbring van slagvee wat nie aan die houer behoort wanneer hulle ingebring word nie; met dien verstande dat indien die permit die inbring van slagvee per spoor magtig, 'n amptenaar van die Suid-Afrikaanse Spoorweg-administrasie wat daardie vee vir versending ontvang enige verpligting wat uit hoofde van klousule 2 op genoemde Administrasie rus, nagekom het indien hy hom oortuig het dat die getal vee kragtens daardie permit gelaai nie die getal daarin gespesifiseer te bowe gaan nie; met dien verstande verder dat die aanname van slagvee vir versending deur 'n amptenaar van genoemde Administrasie nie die houer van die permit of die afsender onthef van enige aanspreeklikheid waaraan hy hom blootstel deur slagvee anders as ooreenkomstig die voorwaardes van die permit in te bring nie;

(c) die slagvee nie—

(i) ingebring mag word, of wanneer hulle per spoor ingebring word, versend mag word op 'n ander datum as die datum of datums in die permit gespesifiseer nie;

(ii) in die beheerde gebied ontvang mag word deur iemand anders as die houer of sy gemagtigde verteenwoordiger nie;

(d) die permit ingetrek kan word indien dit blyk dat enige inligting verstrek in die aansoek op grond waarvan dit toegestaan is in enige belangrike opsig onjuis was.

PERMITTE OM VLEIS OF VLEISPRODUKTE IN 'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING.

9. 'n Permit om vleis of vleisprodukte in 'n beheerde gebied in te bring, moet in die vorm wees wat in Aanhangsel VII voorgeskryf is en word uitgreik onderworpe aan die voorwaarde dat—

(a) die vleis of vleisprodukte wat kragtens die permit ingebring word, nie gebruik sal word vir 'n ander doel as die doel in die permit vermeld nie;

(b) die permit ingetrek kan word indien dit blyk dat enige inligting verstrek in die aansoek op grond waarvan dit toegestaan is in enige belangrike opsig onjuis was.

PERMITTE OM VEE IN BEHEERDE GEBIED TE VERKRY, TE VERKOOP OF TE SLAG.

10. (1) 'n Permit om slagvee in 'n beheerde gebied te verkry, moet in die vorm wees wat in Aanhangsel VIII voorgeskryf is en word uitgreik onderworpe aan die voorwaarde dat—

(a) die houer die vee nie mag verkry—

(i) op 'n ander datum as die datum in die permit gespesifiseer nie;

(ii) van iemand anders as die persoon in die permit gespesifiseer nie;

(b) die permit ingetrek kan word indien dit blyk dat enige inligting verstrek in die aansoek op grond waarvan dit uitgereik is in enige belangrike opsig onjuis was.

(2) 'n Permit om slagvee in 'n beheerde gebied te verkoop, moet in die vorm wees wat in Aanhangsel IX voorgeskryf is en word uitgreik onderworpe aan die voorwaarde dat—

(a) die houer die vee nie mag verkoop—

(i) op 'n ander datum as die datum in die permit gespesifiseer nie;

(ii) aan iemand anders as die persoon in die permit gespesifiseer nie;

(b) die permit ingetrek kan word indien dit blyk dat enige inligting verstrek in die aansoek op grond waarvan dit uitgereik is in enige belangrike opsig onjuis was.

(3) 'n Permit om slagvee in 'n beheerde gebied te slag, moet in die vorm wees wat in Aanhangsel X voorgeskryf is en word uitgereik onderworpe aan die voorwaarde dat—

(b) it shall be valid only for the introduction of the class and number of slaughter animals specified therein by or on behalf of the holder and the holder shall not allow any person to use it for the introduction of slaughter animals which do not belong to the holder at the time of introduction; provided that if the permit authorizes the introduction of slaughter animals by rail, an official of the South African Railways Administration who accepts such animals for loading shall have discharged any obligation imposed on the said Administration by virtue of clause 2 if he has satisfied himself that the number of animals loaded under such permit do not exceed the number therein specified; provided further that the acceptance of any slaughter animals for loading by an official of the said Administration shall not absolve the holder of the permit or consignor of any liability which he may incur through the introduction of slaughter animals otherwise than in accordance with the conditions of the permit;

(c) the slaughter animals shall not be—

(i) introduced, or in the case of introduction by rail, consigned on any date other than the date or dates specified in the permit;

(ii) received in the controlled area by any person other than the holder or his authorized representative;

(d) the permit may be cancelled forthwith if it is found that any information furnished in the application on which it was granted was false in any material respect.

PERMITS TO INTRODUCE MEAT OR A MEAT PRODUCT INTO CONTROLLED AREAS.

9. A permit for the introduction of meat or meat products into a controlled area shall be in the form prescribed in Annexure VII and shall be issued subject to the condition that—

(a) the meat or meat product introduced under the permit shall not be used for any purpose other than the purpose stated in the permit;

(b) the permit may be cancelled if it is found that any information furnished in the application on which it was granted, was false in any material respect.

PERMITS TO ACQUIRE, SELL OR SLAUGHTER ANIMALS IN CONTROLLED AREAS.

10. (1) A permit to acquire slaughter animals in a controlled area shall be in the form prescribed in Annexure VIII and shall be issued subject to the condition that—

(a) the holder shall not acquire the animals—

(i) on any date other than the date specified in the permit;

(ii) from any person other than the person specified in the permit;

(b) the permit may be cancelled if it is found that any information furnished in the application on which it was issued was false in any material respect.

(2) A permit to sell slaughter animals in a controlled area shall be in the form prescribed in Annexure IX and shall be issued subject to the condition that—

(a) the holder shall not sell the animals—

(i) on any date other than the date specified in the permit;

(ii) to any person other than the person specified in the permit;

(b) the permit may be cancelled if it is found that any information furnished in the application on which it was granted was false in any material respect.

(3) A permit to slaughter a slaughter animal in a controlled area shall be in the form prescribed in Annexure X and shall be issued subject to the condition that—

(a) die houer nie—

- (i) slagvee op 'n ander datum of 'n ander plek as die datum of plek in die permit gespesifiseer mag slag nie;
- (ii) die vleis afkomstig van daardie vee mag gebruik vir 'n ander doel as die doel in die permit gespesifiseer nie;

(b) die permit ingetrek kan word indien dit blyk dat enige inligting verstrek in die aansoek op grond waarvan dit uitgereik is in enige belangrike opsig onjuis was.

AANHANGSEL I.

EIENAAR SE AANSOEK OM 'N PERMIT OM SLAGVEE IN 'N ABATTOIR IN 'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING.

Aan Die Takbestuurder,

Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.

Ek,† die ondergetekende, woonagtig te in die distrik doen hiermee aansoek om 'n permit om ondergemelde vee per† van § na die abattoir in die beheerde gebied in te bring gedurende die week beginnende op Sondag 19.....

Beeste
 Kalwers
 Skape
 Bokke
 Vleisvarke
 Spekvarke
 Ander varke.....

Gemagtigde agent aan wie ek die vee wil stuur.....

Werklike datum waarop ek die vee wil versend.....

Soort permit verlang, d.w.s. pos- of telegrafiese permit

(In die geval van 'n telegrafiese permit moet die koste by aflewering betaal word.)

Afstand wat vee na stasie of sylyn moet aflê.....myl.
 Geskatte graad van vee.....

Ek verklaar dat die vee waarop hierdie aansoek betrekking het aan my behoort en dat ek die voorwaardes waaronder permitte uitgereik word, verstaan en aanneem.

Ek verklaar verder dat die besonderhede in hierdie aansoek verstrek, juis is.

Hierdie aansoek kan slegs oorweeg word indien al die gevraagde besonderhede verstrek is.

Handtekening van Eienaar.

Datum.

Getuies:

1.
2.

* Die adresse van die Raad se kantore by die verskillende sentrums is soos volg:—

Bloemfontein, Posbus 251, Bloemfontein.
 Durban, Posbus 2246, Durban.
 Kaapstad, Posbus 2804, Kaapstad.
 Kimberley, Posbus 11, Kimberley.
 Oos-Londen, Posbus 26, Oos-Londen.
 Pietermaritzburg, Posbus 512, Pietermaritzburg.
 Port Elizabeth, Posbus 539, Port Elizabeth.
 Pretoria, Posbus 1357, Pretoria.
 Witwatersrand, Posbus 4357, Johannesburg.

(a) the holder shall not—

- (i) slaughter any slaughter animals on any date or at any place other than the date or place specified in the permit;
- (ii) use the meat derived from such animal for any purpose other than the purpose specified in the permit;

(b) the permit may be cancelled if it is found that any information furnished in the application on which it was issued was false in any material respect.

ANNEXURE I.

OWNER'S APPLICATION FOR A PERMIT TO INTRODUCE SLAUGHTER ANIMALS INTO AN ABATTOIR IN A CONTROLLED AREA.

To The Branch Manager,

Livestock and Meat Industries Control Board.

I,† the undersigned, residing at in the District of hereby apply for a permit to introduce the undermentioned animals by† from § to the abattoir in the controlled area of during the week commencing Sunday 19.....

Cattle
 Calves
 Sheep
 Goats
 Porkers
 Baconers
 Other Pigs

Authorized Agent to whom I intend consigning the animals.....

Actual date on which I desire to despatch the animals

Type of permit required, i.e. postal or telegraphic.....

(In the case of a telegraphic permit the cost must be paid on delivery).

Distance animals have to travel to station or sidingmiles.

Estimated grade of animals.....

I declare that the animals to which this application refers are my property and that I understand and accept the conditions subject to which permits are issued.

I further declare that the particulars furnished in this application are correct.

This application can only be considered if all the particulars asked for have been furnished.

Signature of Owner.

Date.

Witnesses:

1.
2.

* The addresses of the Board's offices at the different centres are as follows:—

Bloemfontein, P.O. Box 251, Bloemfontein.
 Cape Town, P.O. Box 2804, Cape Town.
 Dnrban, P.O. Box 2246, Durban.
 East London, P.O. Box 26, East London.
 Kimberley, P.O. Box 11, Kimberley.
 Pietermaritzburg, P.O. Box 512, Pietermaritzburg.
 Port Elizabeth, P.O. Box 539, Port Elizabeth.
 Pretoria, P.O. Box 1357, Pretoria.
 Witwatersrand, P.O. Box 4357, Johannesburg.

* Applicant's name, initials and address must be fully and clearly stated.

† State whether by road or rail.

‡ If by rail the name of the station or siding must be clearly stated.

* Applikant se naam, voorletters en adres moet volledig en duidelik verstrek word.

† Meld per spoor of per pad.

‡ Indien per spoor moet die naam van die stasie of sylyn duidelik vermeld word.

SLEGS VIR KANTOORGEBRUIK.

TOEGESTAAN.

Aansoek No. Gebied No.
 Datum van aankoms
 Datum waarop aansoek ontvang is
 Hangende aansoeke

Algemene opmerkings

Beeste op
 Kalwers op
 Skape op
 Bokke op
 Vleisvarke... op
 Spekvarke... op
 Ander varke... op

Toegestaan deur
 Permit No.
 Nagegaan deur

AANHANGSEL II.

AGENT SE AANSOEK OM 'N PERMIT OM SLAG-
VEE IN 'N ABATTOIR IN 'N BEHEERDE
GEBIED IN TE BRING.

Aan Die Takbestuurder,

Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.

Ek,
 die ondergetekende agent, doen hiermee ten behoeve van
 woonagtig te
 in die distrik
 aansoek om 'n permit om ondergemelde vee per
 van na die
 abattoir in die beheerde gebied
 in te bring gedurende die week beginnende op Sondag
 19.....

Beeste
 Kalwers
 Skape
 Bokke
 Vleisvarke
 Spekvarke
 Ander varke.....

Datum waarop eienaar die vee wil versend.....
 Soort permit verlang, d.w.s. pos- of telegrafiese permit

Afstand wat vee na stasie of sylyn moet aflê.....myl.
 Geskatte graad van vee (indien bekend).....

Ek verklaar dat die vee waarop hierdie aansoek
 betrekking het, behoort aan die persoon ten behoeve van
 wie ek aansoek doen en dat hy/sy die voorwaardes waar-
 onder permitte uitgereik word, verstaan en aanneem.

Ek verklaar verder dat die besonderhede in hierdie aan-
 soek verstrek juis is.

Handtekening van Agent.

Datum.

Hierdie aansoek kan slegs
 oorweeg word indien al die
 gevraagde besonderhede ver-
 strek is.

Getuies:

1.
2.

FOR OFFICE USE ONLY.

GRANTED.

Application No. Area No.
 Date of Arrival
 Date of receipt of application
 Applications pending

General remarks

Cattle on
 Calves on
 Sheep on
 Goats on
 Porkers on
 Baconers... on
 Other Pigs... on
 Granted by
 Permit No.
 Checked by

ANNEXURE II.

AGENT'S APPLICATION FOR A PERMIT TO IN-
TRODUCE SLAUGHTER ANIMALS INTO AN
ABATTOIR IN A CONTROLLED AREA.

To The Branch Manager,

Livestock and Meat Industries Control Board.

I,
 the undersigned Agent hereby apply on behalf of
 residing at
 in the District of for a permit
 to introduce the undermentioned animals by
 from to the
 abattoir in the controlled area
 of during the week commencing
 Sunday 19.....

Cattle
 Calves
 Sheep
 Goats
 Porkers
 Baconers
 Other Pigs

Date on which Owner desires to despatch animals.....

Type of permit required, i.e. postal or telegraphic.....

Distance animals have to travel to station or siding.....
 miles.

Estimated grade of animals (if known).....

I declare that the animals to which this application
 refers are the property of the person on whose behalf
 I apply and that he/she understands and accepts the con-
 ditions subject to which permits are issued.

I further declare that the particulars furnished in this
 application are correct.

Signature of Agent.

Date.

This application can only
 be considered if all the
 particulars asked for have
 been furnished.

Witnesses:

1.
2.

SLEGS VIR KANTOORGEBRUIK.
TOEGESTAAN.

Aansoek No. Gebied No.
Datum van aankoms
Datum waarop aansoek ontvang is
Hangende aansoeke

Algemene opmerkings

Beeste op
Kalwers op
Skape op
Bokke op
Vleisvarke... op
Spekvarke... op
Ander varke. op
Toegestaan deur
Permit No.
Nagegaan deur

AANHANGSEL III.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

PERMIT OM SLAGBEESTE* IN 'N ABATTOIR IN
'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING.

Nie oordraagbaar nie. Permit No.
Aan.....

U word hiermee gemagtig, onderworpe aan die voor-
waardes hieronder uiteengesit, om beeste per
..... van in die
abattoir in die beheerde gebied
in te bring.

Die beeste moet versend word op
Naam van persoon wat gemagtig is om die beeste te
ontvang

Takbestuurder, Raad van Beheer
oor die Vee- en Vleisnywerhede.

Voorwaardes waaronder permit uitgereik is.†

* Hierdie permitvorm moet *mutatis mutandis* vir kalwers, skape
en bokke gebruik word.

† Die voorwaardes wat kragtens paragraaf (b) van subartikel
(3) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet
No. 26 van 1937), soos gewysig, voorgeskryf is moet volledig
aangehaal word.

AANHANGSEL IV.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

PERMIT OM SLAGVARKE IN 'N ABATTOIR IN 'N
BEHEERDE GEBIED IN TE BRING.

Nie oordraagbaar nie. Permit No.
Aan.....

U word hiermee gemagtig, onderworpe aan die voor-
waardes hieronder uiteengesit, om die volgende varke,
nl.—

..... vleisvarke,
..... spekvarke,
..... ander varke.

per van
in die abattoir in die
beheerde gebied in te bring.

Die varke moet versend word op

FOR OFFICE USE ONLY.

GRANTED.

Application No. Area No.
Date of Arrival
Date of receipt of application
Applications pending

General remarks

Cattle on
Calves on
Sheep on
Goats on
Porkers on
Baconers on
Other Pigs... on
Granted by
Permit No.
Checked by

ANNEXURE III.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

PERMIT TO INTRODUCE SLAUGHTER CATTLE*
INTO AN ABATTOIR IN A CONTROLLED AREA.

Not Transferable. Permit No.

To.....

You are hereby authorized, subject to the conditions
set out below, to introduce cattle
by from to the
..... abattoir in the controlled
area of

The cattle shall be despatched on

Name of person authorized to receive the cattle.....

Branch Manager, Livestock and
Meat Industries Control Board.

Conditions subject to which permit is issued.†

* This form of permit shall *mutatis mutandis* be used for
calves, sheep and goats.

† The conditions prescribed in terms of paragraph (b) of
sub-section (3) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937
(Act No. 26 of 1937), as amended, shall be stated in full.

ANNEXURE IV.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

PERMIT TO INTRODUCE SLAUGHTER PIGS INTO
AN ABATTOIR IN A CONTROLLED AREA.

Not Transferable. Permit No.

To.....

You are hereby authorized, subject to the conditions
set out below, to introduce the following pigs, viz.—

..... porkers,
..... baconers,
..... other pigs,

by from
to the abattoir in the controlled
area of

The pigs shall be despatched on

Naam van persoon wat gemagtig is om die varke te ontvang.....

Takbestuurder, Raad van Beheer
oor die Vee- en Vleisnywerhede.

Voorwaardes waaronder permit uitgereik is.*

* Die voorwaardes wat kragtens paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, voorgeskryf is moet volledig aangehaal word.

AANHANGSEL V.

POS-TELEGRAAFDIENS.

Aan.....
Nie-oordraagbare vleispermit.....
versend.....
van..... aan.....
op..... ontvang te word deur.....

Van Permit

AANHANGSEL VI.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

SPEZIALE PERMIT OM SLAGVEE IN 'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING.

Nie oordraagbaar nie. Permit No.....

Aan.....

U word hiermee gemagtig, onderworpe aan die voorwaardes hieronder uiteengesit, om.....
per..... van..... in die beheerde gebied..... in te bring.

Die vee moet versend word op.....

Naam van persoon wat gemagtig is om die vee te ontvang.....

Takbestuurder,

Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.

Voorwaardes waaronder permit uitgereik is.*

* Die voorwaardes wat kragtens paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, voorgeskryf is, moet volledig aangehaal word.

AANHANGSEL VII.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

PERMIT OM VLEIS OF VLEISPRODUKTE IN 'N BEHEERDE GEBIED IN TE BRING.

Nie oordraagbaar nie. Permit No.....

Ontvanger..... Afsender.....

U word hiermee gemagtig, onderworpe aan die voorwaardes hieronder uiteengesit, om.....
van..... in die beheerde gebied.....
in te bring en om genoemde vleis of vleisprodukte in daardie beheerde gebied te ontvang.

Doel waarvoor die vleis of vleisprodukt ingebring word.....

Hierdie permit is geldig vir.....

Takbestuurder,

Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.

Voorwaardes waaronder permit uitgereik is.*

* Die voorwaardes wat kragtens paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, voorgeskryf is, moet volledig aangehaal word.

Name of person authorized to receive the pigs.....

Branch Manager, Livestock and
Meat Industries Control Board.

Conditions subject to which permit is issued.*

* The conditions prescribed in terms of paragraph (b) of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, shall be stated in full.

ANNEXURE V.

POST OFFICE TELEGRAPHS.

To.....
Not transferable meat permit.....
despatch.....
from..... to.....
on..... to be received by.....
From Permit.

ANNEXURE VI.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

SPECIAL PERMIT TO INTRODUCE A SLAUGHTER ANIMAL INTO A CONTROLLED AREA.

Not Transferable. Permit No.....

To.....

You are hereby authorized, subject to the conditions set out below, to introduce.....

by..... from.....
into the controlled area of.....

The animals shall be despatched on.....

Name of person authorized to receive the animals.....

Branch Manager,
Livestock and Meat Industries Control Board.

Conditions subject to which permit is issued.*

* The conditions prescribed in terms of paragraph (b) of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, shall be stated in full.

ANNEXURE VII.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

PERMIT TO INTRODUCE MEAT OR MEAT PRODUCTS INTO A CONTROLLED AREA.

Not Transferable. Permit No.....

Consignee.....

Consignor.....

You are hereby authorized, subject to the conditions set out below, to introduce.....
from..... into the controlled area of.....
and to receive the said meat or meat products in that controlled area.

Purpose for which the meat or meat product is introduced.....

This permit shall be valid for.....

Branch Manager,
Livestock and Meat Industries Control Board.

Conditions subject to which permit is issued.*

* The conditions prescribed in terms of paragraph (b) of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, shall be stated in full.

AANHANGSEL VIII.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

PERMIT OM SLAGVEE IN 'N BEHEERDE GEBIED TE VERKRY.

Nie oordraagbaar nie. Permit No.....
Aan.....

U word hiermee gemagtig, onderworpe aan die voorwaardes hieronder uiteengesit, om.....
in die beheerde gebied..... te verkry
van..... woonagtig te.....

Hierdie permit is geldig vir.....

Takbestuurder,
Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.
Voorwaardes waaronder permit uitgereik is.*

* Die voorwaardes wat kragtens paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, voorgeskryf is, moet volledig aangehaal word.

AANHANGSEL IX.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

PERMIT OM SLAGVEE IN 'N BEHEERDE GEBIED TE VERKOOP.

Nie oordraagbaar nie. Permit No.....
Aan.....

U word hiermee gemagtig, onderworpe aan die voorwaardes hieronder uiteengesit, om.....
in die beheerde gebied..... te verkoop
aan..... woonagtig te.....

Hierdie permit is geldig vir.....

Takbestuurder,
Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.
Voorwaardes waaronder permit uitgereik is.*

* Die voorwaardes wat kragtens paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, voorgeskryf is, moet volledig aangehaal word.

AANHANGSEL X.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

PERMIT OM SLAGVEE IN 'N BEHEERDE GEBIED TE SLAG.

Nie oordraagbaar nie. Permit No.....
Aan.....

U word hiermee gemagtig, onderworpe aan die voorwaardes hieronder uiteengesit, om.....
te slag op..... te.....
in die beheerde gebied.....

Doel waarvoor die vleis gebruik kan word.....

Takbestuurder,
Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.
Voorwaardes waaronder permit uitgereik is.*

* Die voorwaardes wat kragtens paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, voorgeskryf is, moet volledig aangehaal word.

ANNEXURE VIII.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.
PERMIT TO ACQUIRE SLAUGHTER ANIMALS IN A CONTROLLED AREA.

Not Transferable. Permit No.....
To.....

You are hereby authorized, subject to the conditions set out below, to acquire.....
within the controlled area of.....
from..... residing at.....

This permit shall be valid for.....

Branch Manager,
Livestock and Meat Industries Control Board.
Conditions subject to which permit is issued.*

* The conditions prescribed in terms of paragraph (b) of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, shall be stated in full.

ANNEXURE IX.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

PERMIT TO SELL SLAUGHTER ANIMALS IN A CONTROLLED AREA.

Not Transferable. Permit No.....
To.....

You are hereby authorized, subject to the conditions set out below, to sell.....
within the controlled area of.....
to..... residing at.....

This permit shall be valid for.....

Branch Manager,
Livestock and Meat Industries Control Board.
Conditions subject to which permit is issued.*

* The conditions prescribed in terms of paragraph (b) of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, shall be stated in full.

ANNEXURE X.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

PERMIT TO SLAUGHTER ANIMALS IN A CONTROLLED AREA.

Not Transferable. Permit No.....
To.....

You are hereby authorized, subject to the conditions set out below, to slaughter.....
on..... at.....
in the controlled area of.....

Purpose for which the meat may be used.....

Branch Manager,
Livestock and Meat Industries Control Board.
Conditions subject to which permit is issued.*

* The conditions prescribed in terms of paragraph (b) of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, shall be stated in full.

* No. 2098.]

[1 September 1950.]

DIE VERKOOP VAN SLAGVEE DEUR PRODUSENTE IN BEHEERDE GEBIEDE.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde Skema met my goedkeuring die verbodsbepalings opgelê en die vasstellings gedoen het wat in die Bylae hiervan uiteengesit is.

Voorts maak ek bekend dat hierdie kennisgewing op 1 September 1950 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

1. In hierdie Bylae het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die betekenis aldus daaraan geheg: Voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

- „beheerde gebied”, 'n gebied in Bylae I van Goewermentskennisgewing No. 2097 van 1950 uiteengesit, wat kragtens 'n besluit van die Raad 'n gebied is waarop die bepalinge van hierdie Bylae van toepassing is;
- „gedresseerde karkas”, die karkas of enige deel of gedeelte daarvan, afkomstig van slagvee, nadat die huid of vel (of die hare in die geval van varke), die binnegoed, die harslag, die skenkels en die kop (in die geval van beeste, skape en bokke), die uier (in die geval van 'n koei wat in die melk is), en, in die geval van beeste ook die dik mantelvlies en die stert, verwyder is;
- „afval”, alle gedeeltes van slagvee (behalwe die huid of vel) wat nie deel van die gedresseerde karkas uitmaak nie;
- „huid” of „vel”, 'n huid of vel wat pas afgeslag is van slagvee wat in 'n beheerde gebied geslag is;

2. Geen produsent van slagvee mag in 'n beheerde gebied—

- (a) slagvee, gedresseerde karkasse, afval, huide of velle verkoop nie, behalwe deur 'n agent wat ten opsigte van daardie beheerde gebied deur die Raad aangestel is soos in Aanhangel I hiervan uiteengesit;
- (b) lewende slagvee verkoop nie, behalwe op gesag van 'n permit deur die Raad uitgereik;
- (c) gedresseerde karkasse verkoop behalwe aan die Raad nie;
- (d) afval verkoop nie, behalwe aan die Raad of 'n persoon wat ten opsigte van daardie beheerde gebied deur die Raad aangewys is, soos in Aanhangel II hiervan uiteengesit;
- (e) huide en velle aan iemand anders verkoop as aan 'n persoon deur die Raad aangewys soos in Aanhangel III hiervan uiteengesit nie.

AANHANGSEL I.

AGENTE IN BEHEERDE GEBIEDE.

Ondergenoemde persone is ten opsigte van die beheerde gebiede, of gedeeltes van daardie beheerde gebiede waaronder hulle ingelys is, deur die Raad aangestel as agente deur wie produsente van slagvee tot nadere kennisgewing slagvee, vleis of neweprodukte in genoemde beheerde gebiede of gedeeltes van daardie gebiede mag verkoop:—

BEHEERDE GEBIED BLOEMFONTEIN.

- 1. Fraser (Pty.), Ltd., J. Geo., Posbus 554, Bloemfontein.
- 2. Grinter Bros., Posbus 20, Bloemfontein.
- 3. Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 16, Bloemfontein.

C-5364

* No. 2098.]

[1 September 1950.]

THE SALE OF SLAUGHTER ANIMALS BY PRODUCERS IN CONTROLLED AREAS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval, imposed the prohibitions and made the determinations set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 1st September, 1950.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

1. In this Schedule any expression to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, shall have the meaning so thereto assigned: Further, unless inconsistent with the context—

- “controlled area” shall mean any area specified in Schedule I to Government Notice No. 2097 of 1950, which shall, in terms of a decision of the Board, be an area to which the provisions of this Schedule shall apply;
- “dressed carcass” shall mean the carcass or any part or portion thereof, derived from a slaughter animal after the skin or hide (or the hair in the case of pigs), the entrails, the pluck, the shanks and the head (in the case of cattle, sheep and goats), the lactating udder (in the case of cows) and, in the case of cattle, also the thick skirt and the tail, have been removed;
- “offal” shall mean all portions of a slaughter animal (other than the hide or skin) which do not form part of the dressed carcass;
- “hide” or “skin” shall mean a hide or skin freshly removed from a slaughter animal slaughtered in a controlled area.

2. No producer of slaughter animals shall in any controlled area sell—

- (a) any slaughter animal, dressed carcass, offal, hide or skin except through an agent appointed by the Board in respect of such controlled area, as specified in Annexure I hereto;
- (b) any live slaughter animal, except under a permit issued by the Board;
- (c) any dressed carcass except to the Board;
- (d) any offal except to the Board or a person determined by the Board in respect of such controlled area, as specified in Annexure II hereto;
- (e) any hide or skin to any person other than a person determined by the Board, as specified in Annexure III hereto.

ANNEXURE I.

AGENTS IN CONTROLLED AREAS.

The undermentioned persons have been appointed by the Board, in respect of the controlled areas or portions of such areas under which they are listed, as agents through whom producers of slaughter animals may, until further notice, sell slaughter animals, meat or by-products in the said controlled areas or portions of such areas:—

BLOEMFONTEIN CONTROLLED AREA.

- 1. Fraser (Pty.), Ltd., J. Geo., P.O. Box 554, Bloemfontein.
- 2. Grinter Bros., P.O. Box 20, Bloemfontein.
- 3. Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., P.O. Box 16, Bloemfontein.

4. Karroo-Vleisbeurs, Bpk., Posbus 402, Bloemfontein.
5. Roderick & Co., Ltd., John, Posbus 248, Bloemfontein.
6. S.A. Vleisprodusente (Sentraal Koöp.) Bpk., Posbus 926, Bloemfontein.

BEHEERDE GEBIED KAAPSTAD.

1. Boere-Saamwerk, Bpk., Posbus 8, Maitland.
2. Cape Town Livestock Agency, Posbus 2278, Kaapstad.
3. Karroo-Vleisbeurs, Bpk., Somersetweg 37, Kaapstad.
4. Kruger & Co. (Pty.), Ltd., Jan, Posbus 3323, Kaapstad.
5. Maree & Bosman (Eien.), Bpk., Posbus 30, Bellville.
6. National Meat Suppliers (Pty.), Ltd., Posbus 2055, Kaapstad.
7. Premier Livestock Agency, Posbus 2817, Kaapstad.
8. Slabbert, Verster & Malherbe, Ltd., Posbus 33, Maitland.
9. S. A. Vleisprodusente (Sentraal Koöp.), Bpk., Posbus 18, Maitland.

BEHEERDE GEBIED DURBAN.

1. Abattoir-directeur, Posbus 1014, Durban.
2. Beningfields Livestock Agency (Pty.), Ltd., Posbus 1108, Durban.
3. Berea Cold Storage, Ltd., Bereaweg 113, Durban.
4. Boere-Saamwerk, Bpk., Posbus 1283, Durban.
5. Dairy Supply & Cold Storage Co., Posbus 867, Durban.
6. Federated S.A. Meat Industries, Ltd., Posbus 336, Durban.
7. Ferguson & Hillary, Posbus 1235, Durban.
8. Karroo-Vleisbeurs, Bpk., Posbus 1545, Durban.
9. Natal Livestock Auctioneers, Ltd., Posbus 1244, Durban.
10. Stock Owners Co-op., Ltd., Posbus 2696, Durban.
11. S.A. Vleisprodusente (Sentraal Koöp.) Bpk., Posbus 1127, Durban.
12. Taylor Bros., Ltd., Posbus 1194, Durban.

BEHEERDE GEBIED OOS-LONDEN.

1. Oos-Kaaplandse Vleiskoöperasie, Bpk., Posbus 176, Oos-Londen.
2. Elliot Bros. E.L. (Pty.), Ltd., Posbus 708, Oos-Londen.
3. Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 162, Oos-Londen.
4. Kaffrarian Auctions (Pty.), Ltd., Posbus 100, Kingwilliamstown.

BEHEERDE GEBIED KIMBERLEY.

1. Muir & Knoetze, Posbus 149, Kimberley.
2. Noord-Kaaplandse Koöperatiewe Lewendehawe Agentskap Bpk., Posbus 150, Kimberley.
3. Roderick & Co. (Kimberley), Ltd., John, Posbus 141, Kimberley.
4. Sussman Bros., Posbus 237, Kimberley.
5. Slabbert, Verster & Malherbe & Northern Cape Auctioneers, Ltd., Posbus 244, Kimberley.

BEHEERDE GEBIED PIETERMARITZBURG.

1. Ferguson, Hillary & Bateman (Pty.), Ltd., Posbus 260, Pietermaritzburg.
2. Pietermaritzburg Cold Storage Co., Ltd., Posbus 288, Pietermaritzburg.
3. Stock Owners Co-op. Co., Ltd., Posbus 181, Pietermaritzburg.

BEHEERDE GEBIED PORT ELIZABETH.

1. Armstrong & Co., Posbus 102, Port Elizabeth.
2. Boere-Saamwerk, Bpk., Posbus 2002, Port Elizabeth.
3. Oos-Kaaplandse Vleiskoöperasie, Bpk., F.C.U.-gebou, Grahamstadweg, Port Elizabeth.
4. Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 1119, Port Elizabeth.

4. Karroo Meat Exchange, Ltd., P.O. Box 402, Bloemfontein.
5. Roderick & Co., Ltd., John, P.O. Box 248, Bloemfontein.
6. S.A. Meat Producers (Central Co-op.), Ltd., P.O. Box 926, Bloemfontein.

CAPE TOWN CONTROLLED AREA.

1. Boere-Saamwerk, Bpk., P.O. Box 8, Maitland.
2. Cape Town Livestock Agency, P.O. Box 2278, Cape Town.
3. Karroo Meat Exchange, Ltd., 37 Somerset Road, Cape Town.
4. Kruger & Co., (Pty.), Ltd., Jan, P.O. Box 3323, Cape Town.
5. Maree & Bosman (Pty.), Ltd., P.O. Box 30, Bellville.
6. National Meat Suppliers (Pty.), Ltd., P.O. Box 2055, Cape Town.
7. Premier Livestock Agency, P.O. Box 2817, Cape Town.
8. Slabbert, Verster & Malherbe, Ltd., P.O. Box 33, Maitland.
9. S.A. Meat Producers (Central Co-op.), Ltd., P.O. Box 18, Maitland.

DURBAN CONTROLLED AREA.

1. Abattoir Director, P.O. Box 1014, Durban.
2. Beningfields Livestock Agency (Pty.), Ltd., P.O. Box 1108, Durban.
3. Berea Cold Storage, Ltd., 113 Berea Road, Durban.
4. Boere-Saamwerk, Bpk., P.O. Box 1283, Durban.
5. Dairy Supply & Cold Storage Co., P.O. Box 867, Durban.
6. Federated S.A. Meat Industries, Ltd., P.O. Box 336, Durban.
7. Ferguson & Hillary, P.O. Box 1235, Durban.
8. Karroo Meat Exchange, Ltd., P.O. Box 1545, Durban.
9. Natal Livestock Auctioneers, Ltd., P.O. Box 1244, Durban.
10. Stock Owners Co-op., Ltd., P.O. Box 2696, Durban.
11. S.A. Meat Producers (Central Co-op.), Ltd., P.O. Box 1127, Durban.
12. Taylor Bros., Ltd., P.O. Box 1194, Durban.

EAST LONDON CONTROLLED AREA.

1. Cape Eastern Meat Co-op. Co., Ltd., P.O. Box 176, East London.
2. Elliot Bros. E. L. (Pty.), Ltd., P.O. Box 708, East London.
3. Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., P.O. Box 162, East London.
4. Kaffrarian Auctions (Pty.), Ltd., P.O. Box 100, Kingwilliamstown.

KIMBERLEY CONTROLLED AREA.

1. Muir & Knoetze, P.O. Box 149, Kimberley.
2. Northern Cape Co-op. Livestock Agency, Ltd., P.O. Box 150, Kimberley.
3. Roderick & Co., (Kimberley), Ltd., John, P.O. Box 141, Kimberley.
4. Sussman Bros., P.O. Box 237, Kimberley.
5. Slabbert, Verster & Malherbe & Northern Cape Auctioneers, Ltd., P.O. Box 244, Kimberley.

PIETERMARITZBURG CONTROLLED AREA.

1. Ferguson, Hillary & Bateman (Pty.), Ltd., P.O. Box 260, Pietermaritzburg.
2. Pietermaritzburg Cold Storage Co., Ltd., P.O. Box 288, Pietermaritzburg.
3. Stock Owners Co-op. Co., Ltd., P.O. Box 181, Pietermaritzburg.

PORT ELIZABETH CONTROLLED AREA.

1. Armstrong & Co., P.O. Box 102, Port Elizabeth.
2. Boere-Saamwerk Bpk., P.O. Box 2002, Port Elizabeth.
3. Cape Eastern Meat Co-op. Co., Ltd., F.C.U. Buildings, Grahamstown Road, Port Elizabeth.
4. Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., P.O. Box 1119, Port Elizabeth.

5. Karroo-Vleisbeurs, Bpk., Posbus 765, Port Elizabeth.
6. P.E. Wholesale Meat Supplies (Pty.), Ltd., Posbus 556, Port Elizabeth.

BEHEERDE GEBIED PRETORIA.

1. Abattoirbestuurder, Posbus 440, Pretoria.
2. Karroo-Vleisbeurs, Bpk., Welgemoed-gebou, v. d. Waltstraat, Pretoria.
3. Nel & van Vuuren se Vendusies (Edms.), Bpk., Posbus 60, Middelburg, Tvl.
4. Du Plessis & Wolmarans, Posbus 1304, Pretoria.
5. Pretoria Livestock Agency, Posbus 882, Pretoria.
6. Transvaalse Koelkamers, Bept., Posbus 448, Pretoria.
7. S.A. Vleisprodusente (Sentraal Koöp.), Bpk., Posbus 980, Pretoria.
8. Webb & Pretorius, Posbus 736, Pretoria.

BEHEERDE GEBIED WITWATERSRAND.

1. Benoni-gebied.

1. Davis, I., Posbus 6565, Johannesburg.
2. Jacobson & Klopper, Posbus 5348, Johannesburg.
3. Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 1363, Johannesburg.
4. Karroo-Vleisbeurs, Bpk., Posbus 33, Germiston.
5. Edmund Woodhouse (Pty.), Ltd., Posbus 2110, Johannesburg.

2. Boksburg-gebied.

1. Badenhorst Bros., Voortrekkerweg 658, Brakpan.
2. Boksburg Livestock Agency, Casonweg 21, Boksburg-Noord.

3. Brakpan-gebied.

1. Badenhorst Bros., Voortrekkerweg 658, Brakpan.
2. Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 1363, Johannesburg.
3. Zacks & Friedman, Posbus 4168, Johannesburg.

4. Germiston-gebied.

1. East Rand Fresh Meat Supply Co., Posbus 425, Germiston.
2. Karroo-Vleisbeurs, Bpk., Posbus 33, Germiston.
3. Jacobson & Klopper, Posbus 5348, Johannesburg.

5. Johannesburg- (Newtown of Kazerne) gebied.

1. Abattoir-direkteur, Posbus 1620, Johannesburg.
2. Bailie (Pty.), Ltd., Wm., Posbus 1792, Johannesburg.
3. Boere-Saamwerk, Bpk., Posbus 6192, Johannesburg.
4. Byrne, Cooper & Gluckman, Posbus 3052, Johannesburg.
5. Cape Dairy & General Livestock Auctioneers, Posbus 6411, Johannesburg.
6. Davis, I., Posbus 6565, Johannesburg.
7. East Rand Fresh Meat Supply Co., Posbus 425, Germiston.
8. Fresh Meat Supply Co. (Pty.), Ltd., Posbus 3218, Johannesburg.
9. Green's Fresh Meat Supply, Posbus 62, Bergvlei.
10. Jacobson & Klopper, Posbus 5348, Johannesburg.
11. Karroo-Vleisbeurs, Bpk., Posbus 33, Germiston.
12. Maisels & Co., H., Posbus 45, Johannesburg.
13. Ochse en Kie. (Eiends.), Bpk., W. L., Posbus 108, Johannesburg.
14. Partridge, Ltd., L. U., Posbus 1434, Johannesburg.
15. Piel's Cold Storage, Ltd., Posbus 1391, Johannesburg.
16. Premier Agency & Auctioneers, Posbus 915, Johannesburg.
17. Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 1363, Johannesburg.
18. Slabbert, Verster & Malherbe, Ltd., Posbus 871, Johannesburg.
19. Socher, A., Posbus 4168, Johannesburg.
20. S.A. Vleisprodusente (Sentraal Koöp.), Bpk., Beckerstraat 65, Johannesburg.
21. South-West & Union Livestock Agency, Pimstraat 66, Johannesburg.
22. Walker (Pty.), Ltd., G.G., Posbus 785, Johannesburg.

5. Karroo Meat Exchange, Ltd., P.O. Box 765, Port Elizabeth.
6. P.E. Wholesale Meat Supplies (Pty.), Ltd., P.O. Box 556, Port Elizabeth.

PRETORIA CONTROLLED AREA.

1. Abattoir Manager, P.O. Box 440, Pretoria.
2. Karroo Meat Exchange Ltd., Welgemoed Buildings, v.d. Walt St., Pretoria.
3. Nel & van Vuuren se Vendusies (Edms.), Bpk., P.O. Box 60, Middelburg, Tvl.
4. Du Plessis & Wolmarans, P.O. Box 1304, Pretoria.
5. Pretoria Livestock Agency, P.O. Box 882, Pretoria.
6. Transvaalse Koelkamers, Bept., P.O. Box 448, Pretoria.
7. S.A. Meat Producers (Central Co-op.), Ltd., P.O. Box 980, Pretoria.
8. Webb & Pretorius, P.O. Box 736, Pretoria.

WITWATERSRAND CONTROLLED AREA.

1. Benoni Area.

1. Davis, I., P.O. Box 6565, Johannesburg.
2. Jacobson & Klopper, P.O. Box 5348, Johannesburg.
3. Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., P.O. Box 1363, Johannesburg.
4. Karroo Meat Exchange, P.O. Box 33, Germiston.
5. Woodhouse (Pty.), Ltd., Edmund, P.O. Box 2110, Johannesburg.

2. Boksburg Area.

1. Badenhorst Bros., 658 Voortrekker Road, Brakpan.
2. Boksburg Livestock Agency, 21 Cason Road, Boksburg North.

3. Brakpan Area.

1. Badenhorst Bros., 658 Voortrekker Road, Brakpan.
2. Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., P. O. Box 1363, Johannesburg.
3. Zacks & Friedman, P.O. Box 4168, Johannesburg.

4. Germiston Area.

1. East Rand Fresh Meat Supply Co., P.O. Box 425, Germiston.
2. Karroo Meat Exchange, P.O. Box 33, Germiston.
3. Jacobson & Klopper, P.O. Box 5348, Johannesburg.

5. Johannesburg (Newtown or Kazerne) Area.

1. Abattoir Director, P.O. Box 1620, Johannesburg.
2. Bailie (Pty.), Ltd., Wm., P.O. Box 1792, Johannesburg.
3. Boere-Saamwerk Bpk., P.O. Box 6192, Johannesburg.
4. Byrne, Cooper & Gluckman, P.O. Box 3052, Johannesburg.
5. Cape Dairy & General Livestock Auctioneers, P.O. Box 6411, Johannesburg.
6. Davis, I., P.O. Box 6565, Johannesburg.
7. East Rand Fresh Meat Supply Co., P.O. Box 425, Germiston.
8. Fresh Meat Supply Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 3218, Johannesburg.
9. Green's Fresh Meat Supply, P.O. Box 62, Bergvlei.
10. Jacobson & Klopper, P.O. Box 5348, Johannesburg.
11. Karroo Meat Exchange, Ltd., P.O. Box 33, Germiston.
12. Maisels & Co., H., P.O. Box 45, Johannesburg.
13. Ochse & Co. (Pty.), Ltd., W. L., P.O. Box 108, Johannesburg.
14. Partridge, Ltd., L. U., P.O. Box 1434, Johannesburg.
15. Piel's Cold Storage, Ltd., P.O. Box 1391, Johannesburg.
16. Premier Agency & Auctioneers, P.O. Box 915, Johannesburg.
17. Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., P.O. Box 1363, Johannesburg.
18. Slabbert, Vorster & Malherbe, Ltd., P.O. Box 871, Johannesburg.
19. Socher, A., P.O. Box 4168, Johannesburg.
20. S.A. Meat Producers (Central Co-op.), Ltd., 65 Becker Street, Johannesburg.
21. South-West & Union Livestock Agency, 66 Pim St., Johannesburg.
22. Walker (Pty.), Ltd., G. G., P.O. Box 785, Johannesburg.

23. Woodhouse (Pty.), Ltd., Edmund, Posbus 2110, Johannesburg.
 24. Zacks & Friedman, Posbus 4168, Johannesburg.

6. *Krugersdorp-gebied.*

1. Bailie (Pty.), Ltd., William, Posbus 1792, Johannesburg.
 2. Boere-Saamwerk, Bpk., Posbus 6192, Johannesburg.
 3. Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 1363, Johannesburg.
 4. Socher, A., Posbus 4168, Johannesburg.

7. *Nigel-gebied.*

1. Central Meat Market, Posbus 105, Nigel.
 2. Nigel Fresh Meat Supply, Posbus 156, Nigel.

8. *Randfontein-gebied.*

1. Premier Agency & Auctioneers, Posbus 915, Johannesburg.

9. *Roodepoort-gebied.*

1. Byrne, Cooper & Gluckman, Posbus 3052, Johannesburg.
 2. Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 1363, Johannesburg.
 3. Walker (Pty.), Ltd., G.G., Posbus 785, Johannesburg.

10. *Springs-gebied.*

1. Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 1363, Johannesburg.
 2. Slabbert, Verster & Malherbe, Ltd., Posbus 871, Johannesburg.
 3. Steyn (Pty.), Ltd., Irving, Posbus 247, Springs.
 4. Woodhouse (Pty.), Ltd., Edmund, Posbus 2110, Johannesburg.

11. *Wynberg-gebied.*

1. Green's Fresh Meat Supply, Posbus 62, Bergvlei.
 2. Wynberg Fresh Meat Supply Co., Posbus 10, Bergvlei.

AANHANGSEL II.

AFVALKONTRAKTEURS IN BEHEERDE GEBIEDE.

Die Raad het bepaal dat ondergemelde persone in die beheerde gebiede of gedeeltes van daardie gebiede waaronder hulle ingelys is, persone is aan wie produsente van slagvee tot nadere kennisgewing afval in genoemde beheerde gebiede of gedeeltes van daardie gebiede mag verkoop:—

BEHEERDE GEBIED BLOEMFONTEIN.

Asokor, Bpk., Posbus 402, Bloemfontein.

BEHEERDE GEBIED KAAPSTAD.

Cape Wholesale Butchers' Association, Posbus 1688, Kaapstad.

BEHEERDE GEBIED DURBAN.

Durban By-Products (Pty.), Ltd., Sydneyweg 212, Durban.

BEHEERDE GEBIED OOS-LONDEN.

East London & Dist. Master Butchers' Association, Tottenhamweg 6, Oos-Londen.

BEHEERDE GEBIED PIETERMARITZBURG.

Pietermaritzburg Cold Storage Co., Ltd., Posbus 288, Pietermaritzburg.

BEHEERDE GEBIED PORT ELIZABETH.

1. Perelson Bros. (Pty.), Ltd., Posbus 742, Port Elizabeth.
 2. The Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Posbus 1119, Port Elizabeth.
 3. Nelson Pearson's, Posbus 3006, Port Elizabeth.

BEHEERDE GEBIED PRETORIA.

Pretoria Offal Company, p/a Transvaalsche Koelkamers, Bcpt., Posbus 448, Pretoria.

23. Woodhouse (Pty.), Ltd., Edmund, P.O. Box 2110, Johannesburg.
 24. Zacks & Friedman, P.O. Box 4168, Johannesburg.

6. *Krugersdorp Area.*

1. Bailie (Pty.), Ltd., William, P.O. Box 1792, Johannesburg.
 2. Boere-Saamwerk Bpk., P.O. Box 6192, Johannesburg.
 3. Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., P.O. Box 1363, Johannesburg.
 4. Socher, A., P.O. Box 4168, Johannesburg.

7. *Nigel Area.*

1. Central Meat Market, P.O. Box 105, Nigel.
 2. Nigel Fresh Meat Supply, P.O. Box 156, Nigel.

8. *Randfontein Area.*

1. Premier Agency & Auctioneers, P.O. Box 915, Johannesburg.

9. *Roodepoort Area.*

1. Byrne, Cooper & Gluckman, P.O. Box 3052, Johannesburg.
 2. Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., P.O. Box 1363, Johannesburg.
 3. Walker (Pty.), Ltd., G.G., P.O. Box 785, Johannesburg.

10. *Springs Area.*

1. Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., P.O. Box 1363, Johannesburg.
 2. Slabbert, Verster & Malherbe, Ltd., P.O. Box 871, Johannesburg.
 3. Steyn (Pty.), Ltd., Irving, P.O. Box 247, Springs.
 4. Woodhouse (Pty.), Ltd., Edmund, P.O. Box 2110, Johannesburg.

11. *Wynberg Area.*

1. Green's Fresh Meat Supply, P.O. Box 62, Bergvlei.
 2. Wynberg Fresh Meat Supply Co., P.O. Box 10, Bergvlei.

ANNEXURE II.

OFFAL CONTRACTORS IN CONTROLLED AREAS.

The Board has determined that the undermentioned persons shall, in the controlled areas or portions of such areas under which they are listed, be persons to whom producers of slaughter animals may, until further notice, sell offal in the said controlled areas or portions of such areas:—

BLOEMFONTEIN CONTROLLED AREA.

Asokor Ltd., P.O. Box 402, Bloemfontein.

CAPE TOWN CONTROLLED AREA.

Cape Wholesale Butchers' Association, P.O. Box 1688, Cape Town.

DURBAN CONTROLLED AREA.

Durban By-Products (Pty) Ltd., 212 Sydney Road, Durban.

EAST LONDON CONTROLLED AREA.

East London & Dist. Master Butchers' Association, 6 Tottenham Road, East London.

PIETERMARITZBURG CONTROLLED AREA.

Pietermaritzburg Cold Storage Co. Ltd., P. O. Box 288, Pietersmaritzburg.

PORT ELIZABETH CONTROLLED AREA.

1. Perelson Bros (Pty.), Ltd., P.O. Box 742, Port Elizabeth.
 2. The Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., P.O. Box 1119, Port Elizabeth.
 3. Nelson Pearson's, P.O. Box 3006, Port Elizabeth.

PRETORIA CONTROLLED AREA.

Pretoria Offal Company, c/o Transvaalsche Koelkamers, Bcpt., P.O. Box 448, Pretoria.

BEHEERDE GEBIED WITWATERSRAND.

1. Benoni-gebied.

Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 1363, Johannesburg.

2. Boksburg-gebied.

East Rand Fresh Meat Germiston (Pty.), Ltd., Posbus 425, Germiston.

3. Brakpan-gebied.

Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 1363, Johannesburg.

4. Germiston-gebied.

1. East Rand Fresh Meat Supply Germiston (Pty.), Ltd., Posbus 425, Germiston.
2. Germiston Fresh Meat Supply Co., Posbus 362, Germiston.
3. Karroo-Vleisbeurs, Bpk., Posbus 33, Germiston.

5. Johannesburg- (Newtown of Kazerne) gebied.

Johannesburg Offal Traders, Pimstraat 78, Newtown, Johannesburg.

6. Krugersdorp-gebied.

Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 1363, Johannesburg.

7. Nigel-gebied.

1. Central Meat Market, Posbus 105, Nigel.
2. Nigel Fresh Meat Supply, Posbus 156, Nigel.

8. Randfontein-gebied.

Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 1363, Johannesburg.

9. Roodepoort-gebied.

Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 1363, Johannesburg.

10. Springs-gebied.

Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 1363, Johannesburg.

11. Wynberg-gebied.

1. Green's Fresh Meat Supply, Posbus 62, Bergvlei.
2. Wynberg Fresh Meat Supply Co., Posbus 10, Bergvlei.

AANHANGSEL III.

HUIDE- EN VELLEKÖPERS IN BEHEERDE GEBIEDE.

Die Raad het bepaal dat ondergemelde persone in die beheerde gebiede waaronder hulle ingelys is, persone is aan wie produsente van slagvee tot nadere kennisgewing huide en velle in genoemde beheerde gebiede kan verkoop:—

BEHEERDE GEBIED BLOEMFONTEIN.

1. Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., Posbus 16, Bloemfontein.
2. Karroo-Vleisbeurs, Bpk., Posbus 402, Bloemfontein.
3. S.A. Vleisprodusente (Sentraal Koöp.), Bpk., Posbus 926, Bloemfontein.

BEHEERDE GEBIED KAAPSTAD.

1. Consolidated Maitland Hide and Skin Suppliers, Posbus 33, Maitland.
2. Hide & Skin Group, p/a National Meat Suppliers, Posbus 2055, Kaapstad.
3. Karroo-Vleisbeurs, Bpk., Posbus 71, Maitland.
4. S.A. Vleisprodusente (Sentraal Koöp.), Bpk., Posbus 18, Maitland.

BEHEERDE GEBIED DURBAN.

1. Durban Hide Group, Posbus 20, Jacobs, Natal.
2. Durban Skin Group, Posbus 20, Jacobs, Natal.
3. Federated S.A. Meat Industries, Ltd., Posbus 336, Durban.

WITWATERSRAND CONTROLLED AREA.

1. Benoni Area.

Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., P.O. Box 1363, Johannesburg.

2. Boksburg Area.

East Rand Fresh Meat Germiston (Pty.), Ltd., P.O. Box 425, Germiston.

3. Brakpan Area.

Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., P.O. Box 1363, Johannesburg.

4. Germiston Area.

1. East Rand Fresh Meat Supply Germiston (Pty.), Ltd., P.O. Box 425, Germiston.
2. Germiston Fresh Meat Supply Co., P.O. Box 362, Germiston.
3. Karroo Meat Exchange, Ltd., P.O. Box 33, Germiston.

5. Johannesburg (Newtown or Kazerne) Area.

Johannesburg Offal Traders, 87 Pim Street, Newtown, Johannesburg.

6. Krugersdorp Area.

Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., P.O. Box 1363, Johannesburg.

7. Nigel Area.

1. Central Meat Market, P.O. Box 105, Nigel.
2. Nigel Fresh Meat Supply, P.O. Box 156, Nigel.

8. Randfontein Area.

Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., P.O. Box 1363, Johannesburg.

9. Roodepoort Area.

Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., P.O. Box 1363, Johannesburg.

10. Springs Area.

Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., P.O. Box 1363, Johannesburg.

11. Wynberg Area.

1. Green's Fresh Meat Supply, P.O. Box 62, Bergvlei.
2. Wynberg Fresh Meat Supply Co., P.O. Box 10, Bergvlei.

ANNEXURE III.

HIDE AND SKIN BUYERS IN CONTROLLED AREAS.

The Board has determined that the undermentioned persons shall, in the controlled areas under which they are listed, be persons to whom producers of slaughter animals may, until further notice, sell hides and skins in the said controlled areas:—

BLOEMFONTEIN CONTROLLED AREA.

1. Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., P.O. Box 16, Bloemfontein.
2. Karroo Meat Exchange Ltd., P.O. Box 402, Bloemfontein.
3. S. A. Meat Producers (Central Co-op.), Ltd., P.O. Box 926, Bloemfontein.

CAPE TOWN CONTROLLED AREA.

1. Consolidated Maitland Hide and Skin Suppliers, P.O. Box 33, Maitland.
2. Hide and Skin Group, c/o National Meat Suppliers, P.O. Box 2055, Cape Town.
3. Karroo Meat Exchange, Ltd., P.O. Box 71, Maitland.
4. S.A. Meat Producers (Central Co-op.), Ltd., P.O. Box 18, Maitland.

DURBAN CONTROLLED AREA.

1. Durban Hide Group, P.O. Box 20, Jacobs, Natal.
2. Durban Skin Group, P.O. Box 20, Jacobs, Natal.
3. Federated S.A. Meat Industries, Ltd., P.O. Box 336, Durban.

4. Neo-Cure Hides & Skins (Pty.), Ltd., Posbus 1235, Durban.
5. S.A. Vleisprodusente (Sentraal Koöp.), Bpk., Posbus 1127, Durban.
6. Stock Owners Co-op. Ltd., Posbus 2696, Durban.

BEHEERDE GEBIED OOS-LONDEN.

1. East London Abattoir Hide & Skin Dealers Association, Posbus 162, Oos-Londen.
2. S.A. Vleisprodusente (Sentraal Koöp.), Bpk., p/a Oos-Kaaplandse Vleiskoöperasie, Bpk., Posbus 176, Oos-Londen.

BEHEERDE GEBIED KIMBERLEY.

1. African Produce Export Co. (Pty.), Ltd., Posbus 9, Kimberley.
2. Noord-Kaaplandse Koöperatiewe Lewendehawe Agentskap, Bpk., Posbus 150, Kimberley.

BEHEERDE GEBIED PIETERMARITZBURG.

1. Pietermaritzburg Hide & Skin Group, Posbus 36, Pietermaritzburg.
2. Stock Owners Co-op. Co., Ltd., Posbus 181, Pietermaritzburg.

BEHEERDE GEBIED PORT ELIZABETH.

1. Boere-Saamwerk, Bpk., Posbus 2002, Port Elizabeth.
2. Hide & Skin Group, Posbus 763, Port Elizabeth.
3. Karroo-Vleisbeurs, Bpk., Posbus 765, Port Elizabeth.
4. S.A. Vleisprodusente (Sentraal Koöp.), Bpk., Posbus 723, Port Elizabeth.

BEHEERDE GEBIED PRETORIA.

1. Consolidated Hide & Skin Traders (Pty.), Ltd., Posbus 8, Langlaagte.
2. Karroo-Vleisbeurs, Bpk., Welgemoed-gebou, Van der Waltstraat, Pretoria.
3. S.A. Vleisprodusente (Sentraal Koöp.), Bpk., Posbus 980, Pretoria.
4. Transvaal Associated Hide and Skin Merchants, Posbus 5030, Johannesburg.

BEHEERDE GEBIED WITWATERSRAND.

1. Consolidated Hide & Skin Traders (Pty.), Ltd., Posbus 8, Langlaagte.
2. Karroo-Vleisbeurs, Bpk., Welgemoed-gebou, Van der Waltstraat, Pretoria.
3. S.A. Vleisprodusente (Sentraal Koöp.), Bpk., Posbus 980, Pretoria.
4. Transvaal Associated Hide and Skin Merchants, Posbus 5030, Johannesburg.

★ No. 2099.] [1 September 1950.
**MINIMUM EN MAKSIMUM PRODUSENTEPRYSE
 VAN BEESKARKASSE IN BEHEERDE GEBIEDE.**

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die pryse wat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde Skema in die beheerde gebiede in die Bylae hiervan gespesifiseer, sal vasstel vir gedresseerde beeskarkasse van die grade aldus gespesifiseer, gedurende die tydperke in genoemde Bylae uiteengesit nie minder as die minimum of meer as die maksimum pryse in daardie Bylae uiteengesit, sal wees nie.

OPMERKING.—Hierdie pryse is deurgaans 6d. per 100 lb. hoër as die pryse wat tevore gepubliseer is aangesien die assuransië-premie op beeste voortaan afsonderlik deur produsente betaal word.

4. Neo-Cure Hides & Skins (Pty.), Ltd., P.O. Box 1235, Durban.
5. S.A. Meat Producers (Central Co-op.), Ltd., P.O. Box 1127, Durban.
6. Stock Owners Co-op., Ltd., P.O. Box 2696, Durban.

EAST LONDON CONTROLLED AREA.

1. East London Abattoir Hide & Skin Dealers Association, P.O. Box 162, East London.
2. S.A. Meat Producers (Central Co-op.), Ltd., c/o Cape Eastern Meat Co-op. Co., Ltd., P.O. Box 176, East London.

KIMBERLEY CONTROLLED AREA.

1. African Produce Export Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 9, Kimberley.
2. Northern Cape Co-op. Livestock Agency, Ltd., P.O. Box 150, Kimberley.

PIETERMARITZBURG CONTROLLED AREA.

1. Pietermaritzburg Hide and Skin Group, P.O. Box 36, Pietermaritzburg.
2. Stock Owners Co-op. Co., Ltd., P.O. Box 181, Pietermaritzburg.

PORT ELIZABETH CONTROLLED AREA.

1. Boere-Saamwerk, Bpk., P.O. Box 2002, Port Elizabeth.
2. Hide & Skin Group, P.O. Box 763, Port Elizabeth.
3. Karroo Meat Exchange, Ltd., P.O. Box 765, Port Elizabeth.
4. S.A. Meat Producers (Central Co-op.), Ltd., P.O. Box 723, Port Elizabeth.

PRETORIA CONTROLLED AREA.

1. Consolidated Hide & Skin Traders (Pty.), Ltd., P.O. Box 8, Langlaagte.
2. Karroo Meat Exchange Ltd., Welgemoed Buildings, Van der Walt Street, Pretoria.
3. S.A. Meat Producers (Central Co-op.), Ltd., P.O. Box 980, Pretoria.
4. Transvaal Associated Hide and Skin Merchants, P.O. Box 5030, Johannesburg.

WITWATERSRAND CONTROLLED AREA.

1. Consolidated Hide & Skin Traders (Pty.), Ltd., P.O. Box 8, Langlaagte.
2. Karroo Meat Exchange Ltd., Welgemoed Buildings, Van der Walt Street, Pretoria.
3. S.A. Meat Producers (Central Co-op.), Ltd., P.O. Box 980, Pretoria.
4. Transvaal Associated Hide & Skin Merchants, P.O. Box 5030, Johannesburg.

★ No. 2099.] [1 September 1950.
**MINIMUM AND MAXIMUM PRODUCERS' PRICES
 FOR BEEF CARCASSES IN CONTROLLED AREAS.**

It is hereby notified for general information that the prices to be fixed by the Livestock and Meat Industries Control Board referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme in the controlled areas specified in the Schedule hereto for dressed beef carcasses of the grades likewise specified will, during the periods shown in the said Schedule be not less than the minimum or more than the maximum prices indicated in that Schedule.

NOTE.—These prices are all 6d. per 100 lb. higher than those previously published as producers will in future pay the insurance premium on cattle separately.

BYLAE.—SCHEDULE.

BEESKARKASPRYSE PER 100 LB. GEDRESSEERDE GEWIG.
CATTLE-CARCASE PRICES PER 100 LB. DRESSED WEIGHT.

BLOEMFONTEIN, OOS-LONDEN/EAST LONDON EN/AND KIMBERLEY.

	Super A.		Super B.		Prima A. Prime A.		Prima B. Prime B.		Graad 1. Grade 1.		Graad 2. Grade 2.		Graad 3. Grade 3.		Graad 4. Grade 4.		Graad 5. Grade 5.	
	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.
10/ 9/50-16/ 9/50	s. d. 86 6	s. d. 92 6	s. d. 80 6	s. d. 86 6	s. d. 74 6	s. d. 80 6	s. d. 68 6	s. d. 74 6	s. d. 60 6	s. d. 66 6	s. d. 52 6	s. d. 58 6	s. d. 46 6	s. d. 52 6	s. d. 42 6	s. d. 48 6	s. d. 23 0	s. d. 26 0
17/ 9/50-23/ 9/50	87 0	93 0	81 0	87 0	75 0	81 0	69 0	75 0	61 0	67 0	53 0	59 0	47 0	53 0	42 0	48 0	23 0	26 0
24/ 9/50-30/ 9/50	87 6	93 6	81 6	87 6	75 6	81 6	69 6	75 6	61 6	67 6	53 6	59 6	47 6	53 6	42 6	48 6	23 0	26 0
1/10/50- 7/10/50	88 3	94 3	82 3	88 3	76 3	82 3	70 3	76 3	62 3	68 3	54 3	60 3	47 9	53 9	43 3	49 3	23 0	26 0
8/10/50-14/10/50	89 0	95 0	83 0	89 0	77 0	83 0	71 0	77 0	63 0	69 0	55 0	61 0	48 6	54 6	43 3	49 3	23 0	26 0
15/10/50-21/10/50	89 9	95 9	83 9	89 9	77 9	83 9	71 9	77 9	63 9	69 9	55 9	61 9	49 3	55 3	43 3	49 3	23 0	26 0
22/10/50-28/10/50	90 6	96 6	84 6	90 6	78 6	84 6	72 6	78 6	64 6	70 6	56 6	62 6	49 6	55 6	43 3	49 3	23 0	26 0
29/10/50- 4/11/50	91 3	97 3	85 3	91 3	79 3	85 3	73 3	79 3	65 3	71 3	57 0	63 0	49 6	55 6	43 3	49 3	23 0	26 0
5/11/50-U.F.N./ T.N.K.*.....	92 0	98 0	86 0	92 0	80 0	86 0	74 0	80 0	66 0	72 0	57 0	63 0	49 6	55 6	43 3	49 3	23 0	26 0

* Tot nadere kennisgewing.—Until further notice.

KAAPSTAD/CAPE TOWN.

	Super A.		Super B.		Prima A. Prime A.		Prima B. Prime B.		Graad 1. Grade 1.		Graad 2. Grade 2.		Graad 3. Grade 3.		Graad 4. Grade 4.		Graad 5. Grade 5.	
	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.
10/ 9/50-16/ 9/50	s. d. 89 6	s. d. 95 6	s. d. 83 6	s. d. 89 6	s. d. 77 6	s. d. 83 6	s. d. 71 6	s. d. 77 6	s. d. 63 6	s. d. 69 6	s. d. 55 6	s. d. 61 6	s. d. 49 0	s. d. 55 0	s. d. 44 9	s. d. 50 9	s. d. 26 0	s. d. 29 0
17/ 9/50-23/ 9/50	90 0	96 0	84 0	90 0	78 0	84 0	72 0	78 0	64 0	70 0	56 0	62 0	50 0	56 0	45 3	51 3	26 0	29 0
24/ 9/50-30/ 9/50	90 6	96 6	84 6	90 6	78 6	84 6	72 6	78 6	64 6	70 6	56 6	62 6	50 9	56 9	45 9	51 9	26 0	29 0
1/10/50- 7/10/50	91 3	97 3	85 3	91 3	79 3	85 3	73 3	79 3	65 3	71 3	57 3	63 3	50 9	56 9	46 6	52 6	26 0	29 0
8/10/50-14/10/50	92 0	98 0	86 0	92 0	80 0	86 0	74 0	80 0	66 0	72 0	58 0	64 0	51 6	57 6	47 3	53 3	26 0	29 0
15/10/50-21/10/50	92 9	98 9	86 9	92 9	80 9	86 9	74 9	80 9	66 9	72 9	58 9	64 9	52 3	58 3	48 0	54 0	26 0	29 0
22/10/50-28/10/50	93 6	99 6	87 6	93 6	81 6	87 6	75 6	81 6	67 6	73 6	59 6	65 6	53 0	59 0	48 9	54 9	26 0	29 0
29/10/50- 4/11/50	94 3	100 3	88 3	94 3	82 3	88 3	76 3	82 3	68 3	74 3	60 3	66 3	53 9	59 9	49 6	55 6	26 0	29 0
5/11/50-11/11/50	95 0	101 0	89 0	95 0	83 0	89 0	77 0	83 0	69 0	75 0	61 0	67 0	54 6	60 6	49 9	55 9	26 0	29 0
12/11/50-18/11/50	95 9	101 9	89 9	95 9	83 9	89 9	77 9	83 9	69 9	75 9	61 9	67 9	55 3	61 3	49 9	55 9	26 0	29 0
19/11/50-25/11/50	96 6	102 6	90 6	96 6	84 6	90 6	78 6	84 6	70 6	76 6	62 6	68 6	56 0	62 0	49 9	55 9	26 0	29 0
26/11/50- 2/12/50	97 3	103 3	91 3	97 3	85 3	91 3	79 3	85 3	71 3	77 3	63 3	69 3	56 0	62 0	49 9	55 9	26 0	29 0
3/12/50- 9/12/50	98 0	104 0	92 0	98 0	86 0	92 0	80 0	86 0	72 0	78 0	63 6	69 6	56 0	62 0	49 9	55 9	26 0	29 0
10/12/50-U.F.N./ T.N.K.*.....	98 6	104 6	92 6	98 6	86 6	92 6	80 6	86 6	72 6	78 6	63 6	69 6	56 0	62 0	49 9	55 9	26 0	29 0

* Tot nadere kennisgewing.—Until further notice.

DURBAN EN/AND PIETERMARITZBURG.

	Super A.		Super B.		Prima A. Prime A.		Prima B. Prime B.		Graad 1. Grade 1.		Graad 2. Grade 2.		Graad 3. Grade 3.		Graad 4. Grade 4.		Graad 5. Grade 5.	
	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.
10/ 9/50-16/ 9/50	s. d. 91 6	s. d. 97 6	s. d. 85 6	s. d. 91 6	s. d. 79 6	s. d. 85 6	s. d. 73 6	s. d. 79 6	s. d. 65 6	s. d. 71 6	s. d. 57 6	s. d. 63 6	s. d. 51 0	s. d. 57 0	s. d. 46 9	s. d. 52 9	s. d. 28 0	s. d. 31 0
17/ 9/50-23/ 9/50	92 0	98 0	86 0	92 0	80 0	86 0	74 0	80 0	66 0	72 0	58 0	64 0	51 6	57 6	47 3	53 3	28 0	31 0
24/ 9/50-30/ 9/50	92 6	98 6	86 6	92 6	80 6	86 6	74 6	80 6	66 6	72 6	58 6	64 6	52 0	58 0	47 9	53 9	28 0	31 0
1/10/50- 7/10/50	93 3	99 3	87 3	93 3	81 3	87 3	75 3	81 3	67 3	73 3	59 3	65 3	52 9	58 9	48 3	54 3	28 0	31 0
8/10/50-14/10/50	94 0	100 0	88 0	94 0	82 0	88 0	76 0	82 0	68 0	74 0	60 0	66 0	53 6	59 6	48 3	54 3	28 0	31 0
15/10/50-21/10/50	94 9	100 9	88 9	94 9	82 9	88 9	76 9	82 9	68 9	74 9	60 9	66 9	54 3	60 3	48 3	54 3	28 0	31 0
22/10/50-28/10/50	95 6	101 6	89 6	95 6	83 6	89 6	77 6	83 6	69 6	75 6	61 6	67 6	54 6	60 6	48 3	54 3	28 0	31 0
29/10/50- 4/11/50	96 3	102 3	90 3	96 3	84 3	90 3	78 3	84 3	70 3	76 3	62 0	68 0	54 6	60 6	48 3	54 3	28 0	31 0
5/11/50-U.F.N./ T.N.K.*.....	97 0	103 0	91 0	97 0	85 0	91 0	79 0	85 0	71 0	77 0	62 0	68 0	54 6	60 6	48 3	54 3	28 0	31 0

* Tot verdere kennisgewing.—Until further notice.

PRETORIA EN/AND WITWATERSRAND.

	Super A.		Super B.		Prima A. Prime A.		Prima B. Prime B.		Graad 1. Grade 1.		Graad 2. Grade 2.		Graad 3. Grade 3.		Graad 4. Grade 4.		Graad 5. Grade 5.	
	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.
10/ 9/50-16/ 9/50	s. d. 89 6	s. d. 95 6	s. d. 83 6	s. d. 89 6	s. d. 77 6	s. d. 83 6	s. d. 71 6	s. d. 77 6	s. d. 63 6	s. d. 69 6	s. d. 55 6	s. d. 61 6	s. d. 49 0	s. d. 55 0	s. d. 44 9	s. d. 50 9	s. d. 26 0	s. d. 29 0
17/ 9/50-23/ 9/50	90 0	96 0	84 0	90 0	78 0	84 0	72 0	78 0	64 0	70 0	56 0	62 0	50 0	56 0	45 3	51 3	26 0	29 0
24/ 9/50-30/ 9/50	90 6	96 6	84 6	90 6	78 6	84 6	72 6	78 6	64 6	70 6	56 6	62 6	50 9	56 9	45 9	51 9	26 0	29 0
1/10/50- 7/10/50	91 3	97 3	85 3	91 3	79 3	85 3	73 3	79 3	65 3	71 3	57 3	63 3	50 9	56 9	46 6	52 6	26 0	29 0
8/10/50-14/10/50	92 0	98 0	86 0	92 0	80 0	86 0	74 0	80 0	66 0	72 0	58 0	64 0	51 6	57 6	46 3	52 3	26 0	29 0
15/10/50-21/10/50	92 9	98 9	86 9	92 9	80 9	86 9	74 9	80 9	66 9	72 9	58 9	64 9	52 3	58 3	46 3	52 3	26 0	29 0
22/10/50-28/10/50	93 6	99 6	87 6	93 6	81 6	87 6	75 6	81 6	67 6	73 6	59 6	65 6	52 6	58 6	46 3	52 3	26 0	29 0
29/10/50- 4/11/50	94 3	100 3	88 3	94 3	82 3	88 3	76 3	82 3	68 3	74 3	60 0	66 0	52 6	58 6	46 3	52 3	26 0	29 0
5/11/50-U.F.N./ T.N.K.*.....	95 0	101 0	89 0	95 0	83 0	89 0	77 0	83 0	69 0	75 0	60 0	66 0	52 6	58 6	46 3	52 3	26 0	29 0

* Tot nadere kennisgewing.—Until further notice.

PORT ELIZABETH.

	Super A.		Super B.		Prima A. Prime A.		Prima B. Prime B.		Graad 1. Grade 1.		Graad 2. Grade 2.		Graad 3. Grade 3.		Graad 4. Grade 4.		Graad 5. Grade 5.	
	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.
10/ 9/50-16/ 9/50	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
17/ 9/50-23/ 9/50	91 0	97 0	85 0	91 0	79 0	85 0	73 0	79 0	65 0	71 0	57 0	63 0	50 6	56 6	46 3	52 3	27 6	30 6
24/ 9/50-30/ 9/50	91 6	97 6	85 6	91 6	79 6	85 6	73 6	79 6	65 6	71 6	57 6	63 6	51 0	57 0	46 9	52 9	27 6	30 6
1/10/50-7/10/50	92 0	98 0	86 0	92 0	80 0	86 0	74 0	80 0	66 0	72 0	58 0	64 0	51 6	57 6	47 3	53 3	27 6	30 6
8/10/50-14/10/50	92 9	98 9	86 9	92 9	80 9	86 9	74 9	80 9	66 9	72 9	58 9	64 9	52 3	58 3	47 9	53 9	27 6	30 6
15/10/50-21/10/50	93 6	99 6	87 6	93 6	81 6	87 6	75 6	81 6	67 6	73 6	59 6	65 6	53 0	59 0	47 9	53 9	27 6	30 6
22/10/50-28/10/50	94 3	100 3	88 3	94 3	82 3	88 3	76 3	82 3	68 3	74 3	60 3	66 3	53 9	59 9	47 9	53 9	27 6	30 6
29/10/50-4/11/50	95 0	101 0	89 0	95 0	83 0	89 0	77 0	83 0	69 0	75 0	61 0	67 0	54 0	60 0	47 9	53 9	27 6	30 6
5/11/50-U.F.N./T.N.K.*.....	96 6	102 6	90 6	96 6	84 6	90 6	78 6	84 6	70 6	76 6	61 6	67 6	54 0	60 0	47 9	53 9	27 6	30 6

* Tot nadere kennisgewing.—Until further notice.

★ No. 2100.]

[1 September 1950.]

PRODUSENTEPRYSE VAN VLEIS EN NEWE-PRODUKTE IN BEHEERDE GEBIEDE.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde Skema met my goedkeuring die verbodsbepalings opgelê en die vasstellings gedoen het wat in die Bylae hiervan uiteengesit is.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kinnisgewing op 1 September 1950 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

1. In hierdie Bylae het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die betekenis aldus daaraan geheg; Voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„beheerde gebied”, 'n gebied in Bylae I van Goewermenskennisgewing No. 2097 van 1950 uiteengesit, wat kragtens 'n besluit van die Raad 'n gebied is waarop die bepalinge van hierdie Bylae van toepassing is;

„teruggehoue karkas”, 'n gedresseerde karkas wat met masels besmet is maar deur 'n erkende gesondheidsinspekteur goedgekeur is as geskik vir menslike verbruik onderhewig aan behandeling ooreenkomstig die Volksgezondheidswet, 1919, of regulasies daarkragtens uitgevaardig;

„teruggehoue afval”, afval wat deur 'n erkende gesondheidsinspekteur goedgekeur is as geskik vir menslike verbruik onderhewig aan behandeling ooreenkomstig die Volksgezondheidswet, 1919, of regulasies daarkragtens uitgevaardig;

„gedresseerde karkas”, die karkas of 'n deel of gedeelte daarvan, afkomstig van slagvee, nadat die huid of vel (of die hare in die geval van varke), die binnegoed, die harslag, die skenkels en die kop (in die geval van beeste, skape en bokke), die uier (in die geval van 'n koei wat in die melk is), en, in die geval van beeste, ook die dik mantelvlies en die stert, verwyder is;

„graad”, 'n graad by Goewermenskennisgewing No. 2096 van 1950 voorgeskryf;

„huid of vel”, 'n huid of vel wat pas afgeslag is van die karkas van 'n slagdier;

„afval”, alle gedeeltes van slagvee (behalwe die huid of vel) wat nie deel van die gedresseerde karkas uitmaak nie;

„gesonde karkas”, 'n gedresseerde karkas wat deur 'n erkende gesondheidsinspekteur goedgekeur is as geskik vir menslike verbruik sonder behandeling ooreenkomstig die Volksgezondheidswet, 1919, of regulasies daarkragtens uitgevaardig;

★ No. 2100.]

[1 September 1950.]

PRODUCERS' PRICES FOR MEAT AND BY-PRODUCTS IN CONTROLLED AREAS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested by it by section 14 of the said Scheme, with my approval imposed the prohibitions and made the determinations set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this Notice shall come into operation on the 1st September, 1950.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

1. In this Schedule, any expression to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, shall have the meaning so thereto assigned: Further, unless inconsistent with the context—

“controlled area” shall mean any area specified in Schedule I to Government Notice No. 2097 of 1950, which shall, in terms of a decision of the Board be an area to which the provisions of this Schedule shall apply;

“detained carcass” shall mean a dressed carcass which is infested with measles but is passed by a recognised health inspector as fit for human consumption subject to treatment in terms of the Public Health Act, 1919 or any regulations made thereunder;

“detained offal” shall mean offal which is passed by a recognised health inspector as fit for human consumption subject to treatment in terms of the Public Health Act, 1919, or any regulation made thereunder;

“dressed carcass” shall mean the carcass or any part or portion thereof derived from a slaughter animal after the hide or skin (or the hair in the case of pigs), the entrails, the pluck, the shanks, and the head (in the case of cattle, sheep and goats), the lactating udder (in the case of cows), and, in the case of cattle, also the thick skirt and the tail, have been removed;

“grade” shall mean a grade prescribed by Government Notice No. 2096 of 1950;

“hide or skin” shall mean a hide or skin freshly removed from a carcass of a slaughter animal;

“offal” shall mean all portions of a slaughter animal (other than the hide or skin) which do not form part of the dressed carcass;

“sound carcass” shall mean a dressed carcass which is passed by a recognised health inspector as fit for human consumption without treatment in terms of the Public Health Act, 1919, or any regulation made thereunder;

„gesonde afval”, afval wat deur ’n erkende gesondheids-inspekteur goedgekeur is as geskik vir menslike verbruik sonder behandeling ooreenkomstig die Volksgezondheidswet, 1919, of regulasies daarkragtens uitgevaardig.

2. (1) Geen produsent van slagvee mag in ’n beheerde gebied—

(a) ’n gesonde karkas teen ’n ander prys verkoop as ’n prys bereken volgens die gewig van genoemde karkas teen die tarief wat in die geval van—

- (i) ’n kalfkarkas, in Aanhangsel I hiervan;
 - (ii) ’n varkkarkas, in Aanhangsel II hiervan;
 - (iii) ’n lam-, skaap- of bokkarkas, in Aanhangsel III hiervan;
 - (iv) ’n beeskarkas, in Aanhangsel IV hiervan;
- ten opsigte van daardie beheerde gebied gespesifiseer is vir ’n karkas van die klas of graad in die betrokke Aanhangsel gespesifiseer;

(b) ’n teruggehoue karkas teen ’n ander prys verkoop as ’n prys bereken volgens die gewig van genoemde karkas, in die geval van—

- (i) ’n varkkarkas, teen ’n tarief vyf-en-dertig persent laer as;
- (ii) enige ander karkas, teen ’n tarief tien persent laer as;

die tarief wat in die betrokke Aanhangsel, vermeld in klousule (a), ten opsigte van daardie beheerde gebied gespesifiseer is vir ’n karkas van die klas of graad in daardie Aanhangsel gespesifiseer:

Met dien verstande dat indien die pryse vir daardie karkasse vasgestel ten opsigte van die week waarin die slagvee waarvan hulle afkomstig is by ’n abattoir in ’n beheerde gebied ontvang word, hoër is as die pryse vasgestel ten opsigte van die week waarin hulle geslag word, die karkasse verkoop moet word teen die pryse vasgestel ten opsigte van die week waarin die vee aldus ontvang is.

(2) Geen produsent van slagvee mag gesonde of teruggehoue afval in ’n beheerde gebied teen ’n ander prys verkoop as—

(a) ’n prys bereken volgens die gewig van die gedresseerde karkas van die dier waarvan die afval afkomstig is teen die tarief wat in Aanhangsel V hiervan ten opsigte van daardie beheerde gebied vir daardie afval gespesifiseer is; of

(b) die prys per afsonderlike afval-item aldus gespesifiseer.

3. (1) Geen produsent van slagvee mag—

(a) in die beheerde gebied Durban, Pietermaritzburg of Pretoria ’n huid afkomstig van ’n slagdier in daardie beheerde gebied geslag, teen ’n ander prys verkoop as ’n prys bereken volgens die gewig van daardie huid teen die tarief in Aanhangsel VI hiervan ten opsigte van daardie beheerde gebied gespesifiseer;

(b) in ’n ander beheerde gebied as ’n beheerde gebied in paragraaf (a) gespesifiseer, ’n huid afkomstig van ’n slagdier in daardie beheerde gebied geslag teen ’n ander prys verkoop as die prys bereken volgens die gewig van daardie huid min twee pond gewigsaftrekking vir oortollige vog en vreemde stof teen die tarief in genoemde Aanhangsel ten opsigte van daardie beheerde gebied gespesifiseer.

(2) Geen produsent van slagvee mag—

(a) in die beheerde gebied van die Witwatersrand of Pretoria ’n vel afkomstig van ’n kalf in daardie beheerde gebied geslag, teen ’n ander prys verkoop as die prys per vel in Aanhangsel VII hiervan ten opsigte van daardie beheerde gebied gespesifiseer;

(b) in ’n ander beheerde gebied as ’n beheerde gebied in paragraaf (a) gespesifiseer, ’n vel afkomstig van ’n kalf in daardie beheerde gebied geslag, teen ’n ander prys verkoop as ’n prys bereken volgens die gewig van daardie vel teen die tarief in genoemde Aanhangsel ten opsigte van daardie beheerde gebied gespesifiseer.

“sound offal” shall mean offal which is passed by a recognised health inspector as fit for human consumption without treatment in terms of the Public Health Act, 1919, or any regulations made thereunder;

2 (1) No producer of slaughter animals shall in any controlled area sell—

(a) any sound carcase at a price other than a price calculated in accordance with the weight of the said carcase at the rate specified, in the case of—

- (i) a calf carcase, in Annexure I hereto;
- (ii) a pig carcase, in Annexure II hereto;
- (iii) a lamb, sheep or goat carcase, in Annexure III hereto;
- (iv) a cattle carcase, in Annexure IV hereto, in respect of that controlled area for a carcase of the class or grade specified in the relevant Annexure;

(b) any detained carcase at a price other than a price calculated in accordance with the weight of the said carcase, in the case of—

- (i) a pig carcase, at a rate thirty-five per cent. lower than;
- (ii) any other carcase, at a rate ten per cent. lower than,

the rate specified in the relevant Annexure, referred to in clause (a), in respect of that controlled area for a carcase of the class or grade specified in that Annexure:

Provided that if the prices fixed for such carcase in respect of the week during which the slaughter animals, from which they are derived, are received at an abattoir in a controlled area are higher than the prices fixed in respect of the week during which they are slaughtered, the carcasses shall be sold at the prices fixed in respect of the week during which the animals are so received.

(2) No producer of slaughter animals shall in any controlled area sell any sound or detained offal at a price other than—

(a) a price calculated in accordance with the weight of the dressed carcase of the animal from which the offal is derived at the rate specified in Annexure V hereto for such offal in respect of that controlled area; or

(b) the price per individual item of offal likewise specified.

3. (1) No producer of slaughter animals shall—

(a) in the controlled area of Durban, Pietermaritzburg or Pretoria sell any hide, derived from a slaughter animal slaughtered in such controlled area, at a price other than a price calculated in accordance with the weight of such hide at the rate specified in Annexure VI hereto in respect of that controlled area;

(b) in any controlled area other than a controlled area specified in paragraph (a), sell any hide derived from a slaughter animal slaughtered in such controlled area at a price other than a price calculated in accordance with the weight of such hide, less an allowance of two pounds for surplus moisture and foreign matter, at the rate specified in the said Annexure in respect of that controlled area.

(2) No producer of slaughter animals shall

(a) in the controlled area of the Witwatersrand or Pretoria sell any skin, derived from a calf slaughtered in such controlled area, at a price other than the price per skin specified in Annexure VII hereto in respect of that controlled area;

(b) in any controlled area other than a controlled area specified in paragraph (a), sell any skin, derived from a calf slaughtered in such controlled area, at a price other than a price calculated in accordance with the weight of such skin at the rate specified in the said Annexure in respect of that controlled area.

(3) Geen produsent van slagvee mag in 'n beheerde gebied 'n vel afkomstig van 'n skaap of bok in daardie gebied geslag, in die geval van—

(d) 'n handskoenvel, teen 'n ander prys verkoop as die prys per vel in Aanhangsel VII hiervan ten opsigte van daardie beheerde gebied gespesifiseer vir 'n vel van die klas daarin gespesifiseer.

(b) 'n ander vel as 'n handskoenvel, teen 'n ander prys verkoop as 'n prys bereken ooreenkomstig die gewig van daardie vel teen die tarief in genoemde Aanhangsel ten opsigte van daardie beheerde gebied gespesifiseer vir 'n vel van die klas daarin gespesifiseer.

(4) Van 'n bedrag verskuldig aan 'n produsent van slagvee ten opsigte van vleis of neweprodukte afkomstig van slagvee in 'n beheerde gebied geslag, word afgetrek die spoorvrag of vervoerkoste, munisipale gelde, voerkoste, kraalgelde, lêplekgelde, slaggelde en heffing ten opsigte van daardie slagvee betaalbaar, en agentekommissie, bereken, in die geval van—

(a) kalwers, teen een sjieling en nege pennies per kalf;

(b) ander slagvee, teen 2½ persent van die totale bedrag verskuldig aan daardie produsent soos voornoem.

AANHANGSEL I.

PRYSE VAN GESONDE KALFKARKASSE PER LB.

ALLE BEHEERDE GEBIEDE.	s. d.
Graad 1.....	0 8
Graad 2.....	0 6
Graad 3.....	0 3

AANHANGSEL II.

PRYSE VAN GESONDE VARKKARKASSE PER LB.

ALLE BEHEERDE GEBIEDE.	s. d.
Speenvarke, supergraad.....	1 3½
Vleisvarke—	
Graad 1.....	1 2
Graad 2.....	1 0
Graad 3.....	0 9
Graad 4.....	0 7
Spekvarke—	
Graad 1.....	1 2
Graad 2.....	1 0½
Graad 3.....	0 11½
Worsvarke.....	0 9
Vetvarke.....	0 7
Ruvarke—	
Graad 1.....	0 4
Graad 2.....	0 2

AANHANGSEL III.

PRYSE VAN GESONDE LAM-, SKAAP- EN BOKKARKASSE PER LB.

1. BEHEERDE GEBIED BLOEMFONTEIN.

	s. d.
(1) Lamkarkasse—	
Super.....	1 2
Prima.....	1 1
Graad 1.....	1 0½
Graad 2.....	0 9½
Graad 3.....	0 7½
(2) Skaapkarkasse—	
Super A.....	1 0½
Super B.....	0 11
Prima A.....	0 11½
Prima B.....	0 10
Graad 1A.....	0 11
Graad 1B.....	0 9½
Graad 2.....	0 7
(3) Bekkarkasse—	
Graad 1.....	0 7½
Graad 2.....	0 6½

2. BEHEERDE GEBIED KAAPSTAD.

	s. d.
(1) Lamkarkasse—	
Super.....	1 3½
Prima.....	1 2
Graad 1.....	1 1½
Graad 2.....	0 10½
Graad 3.....	0 7½

(3) No producer of slaughter animals shall in any controlled area sell any skin, derived from a sheep or goat slaughtered in such controlled area, in the case of—

(a) a glover skin, at a price other than the price per skin specified in Annexure VII hereto in respect of such controlled area for a glover skin of the class specified in the said Annexure;

(b) a skin other than a glover skin, at a price other than a price calculated in accordance with the weight of such skin at the rate specified in the said Annexure in respect of that controlled area for a skin of the class therein specified.

(4) From any amount due to a producer of slaughter animals in respect of meat or by-products derived from any slaughter animals slaughtered in any controlled area, there shall be deducted the railage or transport costs, municipal fees, feeding charges, kraal fees, lairage, slaughter fees and levies payable in connection with such slaughter animals, and agents' commission calculated, in the case of—

(a) calves, at the rate of one shilling and nine pence per animal;

(b) other slaughter animals, at the rate of 2½ per cent. on the total amount due to such producer as aforesaid.

ANNEXURE I.

PRICES OF SOUND CALF CARCASSES PER LB.

ALL CONTROLLED AREAS.	s. d.
Grade 1.....	0 8
Grade 2.....	0 6
Grade 3.....	0 3

ANNEXURE II.

PRICES OF SOUND PIG CARCASSES PER LB.

ALL CONTROLLED AREAS.	s. d.
Suckers, Grade Super.....	1 3½
Porkers—	
Grade 1.....	1 2
Grade 2.....	1 0
Grade 3.....	0 9
Grade 4.....	0 7
Baconers—	
Grade 1.....	1 2
Grade 2.....	1 0½
Grade 3.....	0 11½
Sausage pigs.....	0 9
Larders.....	0 7
Roughs—	
Grade 1.....	0 4
Grade 2.....	0 2

ANNEXURE III.

PRICES OF SOUND LAMB, SHEEP AND GOAT CARCASSES PER LB.

1. BLOEMFONTEIN CONTROLLED AREA.

	s. d.
(1) Lamb Carcasses—	
Super.....	1 2
Prime.....	1 1
Grade 1.....	1 0½
Grade 2.....	0 9½
Grade 3.....	0 7½
(2) Sheep Carcasses—	
Super A.....	1 0½
Super B.....	0 11
Prime A.....	0 11½
Prime B.....	0 10
Grade 1A.....	0 11
Grade 1B.....	0 9½
Grade 2.....	0 7
(3) Goat Carcasses—	
Grade 1.....	0 7½
Grade 2.....	0 6½

2. CAPE TOWN CONTROLLED AREA.

	s. d.
(1) Lamb Carcasses—	
Super.....	1 3½
Prime.....	1 2
Grade 1.....	1 1½
Grade 2.....	0 10½
Grade 3.....	0 7½

(2) Skaapkarkasse—	s. d.
Super A.....	1 1½
Super B.....	0 11½
Prima A.....	1 0½
Prima B.....	0 10½
Graad 1A.....	0 11½
Graad 1B.....	0 10½
Graad 2.....	0 7½
(3) Bokkarkasse—	
Graad 1.....	0 8½
Graad 2.....	0 6½

3. BEHEERDE GEBIED DURBAN EN PIETERMARITZBURG.

(1) Lamkarkasse—	s. d.
Super.....	1 4½
Prima.....	1 3½
Graad 1.....	1 2½
Graad 2.....	0 11
Graad 3.....	0 8
(2) Skaapkarkasse—	
Super A.....	1 2½
Super B.....	1 0½
Prima A.....	1 1½
Prima B.....	0 11½
Graad 1A.....	1 0½
Graad 1B.....	0 11
Graad 2.....	0 8
(3) Bokkarkasse—	
Graad 1.....	0 9
Graad 2.....	0 7

4. BEHEERDE GEBIED OOS-LONDEN.

(1) Lamkarkasse—	s. d.
Super.....	1 2
Prima.....	1 1
Graad 1.....	1 0½
Graad 2.....	0 9½
Graad 3.....	0 7
(2) Skaapkarkasse—	
Super A.....	1 0½
Super B.....	0 11
Prima A.....	0 11½
Prima B.....	0 10
Graad 1A.....	0 11
Graad 1B.....	0 9½
Graad 2.....	0 7
(3) Bokkarkasse—	
Graad 1.....	0 7½
Graad 2.....	0 6½

5. BEHEERDE GEBIED KIMBERLEY.

(1) Lamkarkasse—	s. d.
Super.....	1 2
Prima.....	1 1
Graad 1.....	1 0½
Graad 2.....	0 9½
Graad 3.....	0 7
(2) Skaapkarkasse—	
Super A.....	1 0½
Super B.....	0 11
Prima A.....	0 11½
Prima B.....	0 10
Graad 1A.....	0 11
Graad 1B.....	0 9½
Graad 2.....	0 7
(3) Bokkarkasse—	
Graad 1.....	0 7½
Graad 2.....	0 6½

6. BEHEERDE GEBIED PORT ELIZABETH.

(1) Lamkarkasse—	s. d.
Super.....	1 2
Prima.....	1 1
Graad 1.....	1 0½
Graad 2.....	0 9½
Graad 3.....	0 7
(2) Skaapkarkasse—	
Super A.....	1 0½
Super B.....	0 11
Prima A.....	0 11½
Prima B.....	0 10
Graad 1A.....	0 11
Graad 1B.....	0 9½
Graad 2.....	0 7
(3) Bokkarkasse—	
Graad 1.....	0 7½
Graad 2.....	0 6½

7. BEHEERDE GEBIED PRETORIA.

(1) Lamkarkasse—	s. d.
Super.....	1 4
Prima.....	1 3
Graad 1.....	1 2½
Graad 2.....	0 10½
Graad 3.....	0 7½

(2) Sheep Carcases—	s. d.
Super A.....	1 1½
Super B.....	0 11½
Prime A.....	1 0½
Prime B.....	0 10½
Grade 1A.....	0 11½
Grade 1B.....	0 10½
Grade 2.....	0 7½
(3) Goat Carcases—	
Grade 1.....	0 8½
Grade 2.....	0 6½

3. DURBAN AND PIETERMARITZBURG CONTROLLED AREAS.

(1) Lamb Carcases—	s. d.
Super.....	1 4½
Prime.....	1 3½
Grade 1.....	1 2½
Grade 2.....	0 11
Grade 3.....	0 8
(2) Sheep Carcases—	
Super A.....	1 2½
Super B.....	1 0½
Prime A.....	1 1½
Prime B.....	0 11½
Grade 1A.....	1 0½
Grade 1B.....	0 11
Grade 2.....	0 8
(3) Goat Carcases—	
Grade 1.....	0 9
Grade 2.....	0 7

4. EAST LONDON CONTROLLED AREA.

(1) Lamb Carcases—	s. d.
Super.....	1 2
Prime.....	1 1
Grade 1.....	1 0½
Grade 2.....	0 9½
Grade 3.....	0 7
(2) Sheep Carcases—	
Super A.....	1 0½
Super B.....	0 11
Prime A.....	0 11½
Prime B.....	0 10
Grade 1A.....	0 11
Grade 1B.....	0 9½
Grade 2.....	0 7
(3) Goat Carcases—	
Grade 1.....	0 7½
Grade 2.....	0 6½

5. KIMBERLEY CONTROLLED AREA.

(1) Lamb Carcases—	s. d.
Super.....	1 2
Prime.....	1 1
Grade 1.....	1 0½
Grade 2.....	0 9½
Grade 3.....	0 7
(2) Sheep Carcases—	
Super A.....	1 0½
Super B.....	0 11
Prime A.....	0 11½
Prime B.....	0 10
Grade 1A.....	0 11
Grade 1B.....	0 9½
Grade 2.....	0 7
(3) Goat Carcases—	
Grade 1.....	0 7½
Grade 2.....	0 6½

6. PORT ELIZABETH CONTROLLED AREA.

(1) Lamb Carcases—	s. d.
Super.....	1 2
Prime.....	1 1
Grade 1.....	1 0½
Grade 2.....	0 9½
Grade 3.....	0 7
(2) Sheep Carcases—	
Super A.....	1 0½
Super B.....	0 11
Prime A.....	0 11½
Prime B.....	0 10
Grade 1A.....	0 11
Grade 1B.....	0 9½
Grade 2.....	0 7
(3) Goat Carcases—	
Grade 1.....	0 7½
Grade 2.....	0 6½

7. PRETORIA CONTROLLED AREA.

(1) Lamb Carcases—	s. d.
Super.....	1 4
Prime.....	1 3
Grade 1.....	1 2½
Grade 2.....	0 10½
Grade 3.....	0 7½

(2) Skaapkarkasse—	s. d.
Super A.....	1 2
Super B.....	1 0
Prima A.....	1 1
Prima B.....	0 11
Graad 1A.....	1 0 ¹ / ₂
Graad 1B.....	0 10 ¹ / ₂
Graad 2.....	0 7 ¹ / ₂
(3) Bokkarkasse—	
Graad 1.....	0 8 ¹ / ₂
Graad 2.....	0 6 ¹ / ₂

8. BEHEERDE GEBIED WITWATERSRAND.

(1) Lamkarkasse—	s. d.
Super.....	1 3 ¹ / ₂
Prima.....	1 2 ¹ / ₂
Graad 1.....	1 2
Graad 2.....	0 10 ¹ / ₂
Graad 3.....	0 7 ¹ / ₂
(2) Skaapkarkasse—	
Super A.....	1 1 ¹ / ₂
Super B.....	0 11 ¹ / ₂
Prima A.....	1 0 ¹ / ₂
Prima B.....	0 10 ¹ / ₂
Graad 1A.....	1 0 ¹ / ₂
Graad 1B.....	0 10 ¹ / ₂
Graad 2.....	0 7 ¹ / ₂
(3) Bokkarkasse—	
Graad 1.....	0 8 ¹ / ₂
Graad 2.....	0 6 ¹ / ₂

(2) Sheep Carcases—	s. d.
Super A.....	1 2
Super B.....	1 0
Prime A.....	1 1
Prime B.....	0 11
Grade 1A.....	1 0 ¹ / ₂
Grade 1B.....	0 10 ¹ / ₂
Grade 2.....	0 7 ¹ / ₂
(3) Goat Carcases—	
Grade 1.....	0 8 ¹ / ₂
Grade 2.....	0 6 ¹ / ₂

8. WITWATERSRAND CONTROLLED AREA.

(1) Lamb Carcases—	s. d.
Super.....	1 3 ¹ / ₂
Prime.....	1 2 ¹ / ₂
Grade 1.....	1 2
Grade 2.....	0 10 ¹ / ₂
Grade 3.....	0 7 ¹ / ₂
(2) Sheep Carcases—	
Super A.....	1 1 ¹ / ₂
Super B.....	0 11 ¹ / ₂
Prime A.....	1 0 ¹ / ₂
Prime B.....	0 10 ¹ / ₂
Grade 1A.....	1 0 ¹ / ₂
Grade 1B.....	0 10 ¹ / ₂
Grade 2.....	0 7 ¹ / ₂
(3) Goat Carcases—	
Grade 1.....	0 8 ¹ / ₂
Grade 2.....	0 6 ¹ / ₂

AANHANGSEL IV.—ANNEXURE IV.

PRYSE VAN GESONDE BEESKARKASSE PER 100 LB.
PRICES OF SOUND CATTLE CARCASSES PER 100 LB.

BLOEMFONTEIN EN/AND KIMBERLEY.

Tydperk./Period.	GRADE/GRADES.								
	Super A.	Super B.	Prima A. Prime A.	Prima B. Prime B.	1.	2.	3.	4.	5.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
1-2/9/50.....	88 6	82 6	76 6	70 6	62 6	54 6	48 0	43 9	23 0
3/9/50 T.N.K./U.F.N.*....	89 0	83 0	77 0 ¹ / ₂	71 0	63 0	55 0	48 6	44 3	23 0

* Tot nadere kennisgewing./Until further notice.

OOS-LONDEN./EAST LONDON.

Tydperk./Period.	GRADE/GRADES.								
	Super A.	Super B.	Prima A. Prime A.	Prima B. Prime B.	1.	2.	3.	4.	5.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
1-2/9/50.....	90 6	84 6	78 6	72 6	64 6	56 6	50 0	45 9	25 0
3/9/50 T.N.K./U.F.N.*....	91 0	85 0	79 0	73 0	65 0	57 0	50 6	46 3	25 0

* Tot nadere kennisgewing./Until further notice.

DURBAN EN/AND PIETERMARITZBURG.

Tydperk./Period.	GRADE/GRADES.								
	Super A.	Super B.	Prima A. Prime A.	Prima B. Prime B.	1.	2.	3.	4.	5.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
1-2/9/50.....	96 6	90 6	84 6	78 6	70 6	62 6	56 0	51 9	31 0
3/9/50 T.N.K./U.F.N.*....	97 0	91 0	85 0	79 0	71 0	63 0	56 6	52 3	31 0

* Tot nadere kennisgewing./Until further notice.

WITWATERSRAND, PRETORIA EN/AND KAAPSTAD/CAPE TOWN.

Tydperk./Period.	GRADE/GRADES.								
	Super A.	Super B.	Prima A. Prime A.	Prima B. Prime B.	1.	2.	3.	4.	5.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
1-2/9/50.....	91 6	85 6	79 6	73 6	65 6	57 6	51 0	46 9	26 0
3/9/50 T.N.K./U.F.N.*....	92 0	86 0	80 0	74 0	66 0	58 0	51 6	47 3	26 0

* Tot nadere kennisgewing./Until further notice.

PORT ELIZABETH.

Tydperk./Period.	GRADE/GRADES.								
	Super A.	Super B.	Prima A. Prime A.	Prima B. Prime B.	1.	2.	3.	4.	5.
1-2/9/50.....	s. d. 93 0	s. d. 87 0	s. d. 81 0	s. d. 75 0	s. d. 67 0	s. d. 59 0	s. d. 52 6	s. d. 48 3	s. d. 27 6
3/9/50 T.N.K./U.F.N.*....	93 6	87 6	81 6	75 6	67 6	59 6	53 0	48 9	27 6

* Tot nadere kennisgewing./Until further notice.

AANHANGSEL V.

AFVALPRYSE.

	Per 100 lb. warm gedresseerde karkasgewig.
1. BEHEERDE GEBIED BLOEMFONTEIN.	
(1) Gesonde afval—	s. d.
(a) Kalf-afval.....	3 4
(b) Vark-afval.....	1 1
(c) Lam-, skaap- en bok-afval.....	7 0
(d) Bees-afval.....	4 6
(2) Teruggehoue bees-afval—	Elk.
(a) Stert.....	s. d. 1 0
2. BEHEERDE GEBIED KAAPSTAD.	Per 100 lb. warm gedresseerde karkasgewig.
(1) Gesonde afval—	s. d.
(a) Kalf-afval.....	3 4
(b) Vark-afval.....	1 1
(c) Lam-, skaap- en bok-afval.....	6 9
(d) Bees-afval.....	4 7
(2) Teruggehoue afval—	
(a) Vark-afval.....	0 8½
(b) Bees-afval.....	4 1½
3. BEHEERDE GEBIED DURBAN.	
(1) Gesonde afval—	
(a) Kalf-afval.....	3 4
(b) Vark-afval.....	1 1
(c) Lam-, skaap- en bok-afval.....	7 9
(d) Bees-afval.....	5 3
(2) Teruggehoue bees-afval.....	1 10
4. BEHEERDE GEBIED OOS-LONDEN.	
(1) Gesonde afval—	
(a) Kalf-afval.....	3 4
(b) Vark-afval.....	1 1
(c) Lam-, skaap- en bok-afval.....	6 9
(d) Bees-afval.....	4 2
(2) Teruggehoue bees-afval.....	1 9
5. BEHEERDE GEBIED KIMBERLEY.	
(1) Gesonde afval—	
(a) Kalf-afval.....	3 4
(b) Vark-afval.....	1 1
(c) Lam-, skaap- en bok-afval.....	6 9
(d) Bees-afval.....	4 6
(2) Teruggehoue bees-afval.....	3 2½
6. BEHEERDE GEBIED PIETERMARITZBURG.	
(1) Gesonde afval—	
(a) Kalf-afval.....	3 4
(b) Vark-afval.....	1 1
(c) Lam-, skaap- en bok-afval.....	6 9
(d) Bees-afval.....	5 3
(2) Teruggehoue bees-afval.....	1 11
7. BEHEERDE GEBIED PORT ELIZABETH.	
(1) Gesonde afval—	
(a) Kalf-afval.....	3 4
(b) Vark-afval.....	1 1
(c) Lam-, skaap- en bok-afval.....	6 9
(d) Bees-afval.....	4 6
(2) Teruggehoue bees-afval—	Elk.
(a) Lewer.....	s. d. 3 6
(b) Tong.....	1 10
(c) Stert.....	1 0
(d) Hart.....	0 8
(e) Dik mantelvlies.....	0 8
8. BEHEERDE GEBIED PRETORIA.	Per 100 lb. warm gedresseerde karkasgewig.
(1) Gesonde afval—	s. d.
(a) Kalf-afval.....	3 4
(b) Vark-afval.....	1 1
(c) Lam-, skaap- en bok-afval.....	6 9
(d) Bees-afval.....	4 9
(2) Teruggehoue bees-afval.....	1 9

ANNEXURE V.

PRICES OF OFFAL.

	Per 100 lb. Warm Dressed Carcass Weight.
1. BLOEMFONTEIN CONTROLLED AREA.	
(1) Sound offal—	s. d.
(a) Calf offal.....	3 4
(b) Pig offal.....	1 1
(c) Lamb, sheep and goat offal.....	7 0
(d) Cattle offal.....	4 6
(2) Detained cattle offal—	Each.
(a) Tail.....	s. d. 1 0
2. CAPE TOWN CONTROLLED AREA.	Per 100 lb. Warm Dressed Carcass Weight.
(1) Sound offal—	s. d.
(a) Calf offal.....	3 4
(b) Pig offal.....	1 1
(c) Lamb, sheep and goat offal.....	6 9
(d) Cattle offal.....	4 7
(2) Detained offal—	
(a) Pig offal.....	0 8½
(b) Cattle offal.....	4 1½
3. DURBAN CONTROLLED AREA.	
(1) Sound offal—	
(a) Calf offal.....	3 4
(b) Pig offal.....	1 1
(c) Lamb, sheep and goat offal.....	7 9
(d) Cattle offal.....	5 3
(2) Detained cattle offal.....	1 10
4. EAST LONDON CONTROLLED AREA.	
(1) Sound offal—	
(a) Calf offal.....	3 4
(b) Pig offal.....	1 1
(c) Lamb, sheep and goat offal.....	6 9
(d) Cattle offal.....	4 2
(2) Detained cattle offal.....	1 9
5. KIMBERLEY CONTROLLED AREA.	
(1) Sound offal—	
(a) Calf offal.....	3 4
(b) Pig offal.....	1 1
(c) Lamb, sheep and goat offal.....	6 9
(d) Cattle offal.....	4 6
(2) Detained cattle offal.....	3 2½
6. PIETERMARITZBURG CONTROLLED AREA.	
(1) Sound offal—	
(a) Calf offal.....	3 4
(b) Pig offal.....	1 1
(c) Lamb, sheep and goat offal.....	6 9
(d) Cattle offal.....	5 3
(2) Detained cattle offal.....	1 11
7. PORT ELIZABETH CONTROLLED AREA.	
(1) Sound offal—	
(a) Calf offal.....	3 4
(b) Pig offal.....	1 1
(c) Lamb, sheep and goat offal.....	6 9
(d) Cattle offal.....	4 6
(2) Detained cattle offal—	Each.
(a) Liver.....	s. d. 3 6
(b) Tongue.....	1 10
(c) Tail.....	1 0
(d) Heart.....	0 8
(e) Thirk skirt.....	0 8
8. PRETORIA CONTROLLED AREA.	Per 100 lb. Warm Dressed Carcass Weight.
(1) Sound offal—	s. d.
(a) Calf offal.....	3 4
(b) Pig offal.....	1 1
(c) Lamb, sheep and goat offal.....	6 9
(d) Cattle offal.....	4 9
(2) Detained cattle offal.....	1 9

9. BEHEERDE GEBIED WITWATERSRAND.

(1) By alle abattoirs behalwe Newtown en Wynberg.

	s.	d.
(a) Gesonde afval—		
(i) Kalf-afval.....	3	4
(ii) Vark-afval.....	1	1
(iii) Lam-, skaap- en bok-afval.....	6	9
(iv) Bees-afval.....	4	9
(b) Teruggehoue bees-afval.....	1	9

(2) By die Newtown-abattoir, Johannesburg.

	s.	d.
(a) Gesonde afval—		
(i) Kalf-afval.....	3	9
(ii) Vark-afval.....	1	1
(iii) Lam-, skaap- en bok-afval.....	6	9
(iv) Bees-afval.....	4	9
(b) Teruggehoue bees-afval.....	1	9

(3) By die Wynberg-abattoir.

	s.	d.
(a) Gesonde afval—		
(i) Kalf-afval.....	3	4
(ii) Vark-afval.....	1	1
(iii) Lam-, skaap- en bok-afval.....	6	9
(iv) Bees-afval.....	4	9

AANHANGSEL VI.

PRYSE VAN HUIDE.

	Per lb.
	s. d.
1. Die beheerde gebiede Witwatersrand, Pretoria, Bloemfontein en Kimberley.....	0 8½
2. Die beheerde gebiede Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Pietermaritzburg.....	0 8½

OPMERKING.—In die geval van ander beheerde gebiede as Durban, Pietermaritzburg en Pretoria word die prys bereken volgens die gewig van die huid, min 'n gewigsafrekkings van twee pond vir oortollige vog en vreemde stof.

AANHANGSEL VII.

VELPRYSE.

BLOEMFONTEIN EN KIMBERLEY.

(1) Kalfvelle.....	10d.	per lb.
(2) Merinovel—		
(a) Kamwol.....	50d.	per lb.
(b) Langwol.....	43d.	per lb.
(c) Middelslag.....	27½d.	per lb.
(d) Kortwol.....	20½d.	per lb.
(e) Pels.....	14d.	per lb.
(f) Kaalgeskeer.....	8½d.	per lb.
(3) Kruisrasvelle—		
(a) Lank.....	20d.	per lb.
(b) Kort.....	15d.	per lb.
(4) Growwewolvelle—		
(a) Lank.....	15½d.	per lb.
(b) Kort.....	13½d.	per lb.
(5) Bokvelle.....	20d.	per lb.
(6) Angorabokvelle.....	15½d.	per lb.
(7) Handskoenvelle—		
(a) Groot.....	8s. 0d.	per vel.
(b) Klein.....	6s. 9d.	per vel.
(c) Wolhaar.....	7s. 3d.	per vel.

DURBAN, OOS-LONDEN EN PORT ELIZABETH.

(1) Kalfvelle.....	10d.	per lb.
(2) Merinovel—		
(a) Kamwol.....	50½d.	per lb.
(b) Langwol.....	43½d.	per lb.
(c) Middelslag.....	28½d.	per lb.
(d) Kortwol.....	21½d.	per lb.
(e) Pels.....	14½d.	per lb.
(f) Kaalgeskeer.....	8½d.	per lb.
(3) Kruisrasvelle—		
(a) Lank.....	20½d.	per lb.
(b) Kort.....	15½d.	per lb.
(4) Growwewolvelle—		
(a) Lank.....	15½d.	per lb.
(b) Kort.....	14½d.	per lb.
(5) Bokvelle.....	20½d.	per lb.
(6) Angorabokvelle.....	16d.	per lb.
(7) Handskoenvelle—		
(a) Groot.....	8s. 0d.	per vel.
(b) Klein.....	6s. 9d.	per vel.
(c) Wolhaar.....	7s. 3d.	per vel.

KAAPSTAD.

(1) Kalfvelle.....	10d.	per lb.
(2) Merinovel—		
(a) Kamwol.....	50½d.	per lb.
(b) Langwol.....	43½d.	per lb.
(c) Middelslag.....	28½d.	per lb.
(d) Kortwol.....	21½d.	per lb.
(e) Pels.....	14½d.	per lb.
(f) Kaalgeskeer.....	8½d.	per lb.
(3) Kruisrasvelle—		
(a) Lank.....	20½d.	per lb.
(b) Kort.....	15½d.	per lb.

Per 100 lb.
warm
gedresseerde
karkasgewig.

9. WITWATERSRAND CONTROLLED AREA.

(1) At all abattoirs other than Newtown and Wynberg.

	s.	d.
(a) Sound offal—		
(i) Calf offal.....	3	4
(ii) Pig offal.....	1	1
(iii) Lamb, sheep and goat offal.....	6	9
(iv) Cattle offal.....	4	9
(b) Detained cattle offal.....	1	9

(2) At the Newtown abattoir, Johannesburg.

	s.	d.
(a) Sound offal—		
(i) Calf offal.....	3	9
(ii) Pig offal.....	1	1
(iii) Lamb, sheep and goat offal.....	6	9
(iv) Cattle offal.....	4	9
(b) Detained cattle offal.....	1	9

(3) At the Wynberg abattoir.

	s.	d.
(a) Sound offal—		
(i) Calf offal.....	3	4
(ii) Pig offal.....	1	1
(iii) Lamb, sheep and goat offal.....	6	9
(iv) Cattle offal.....	4	9

ANNEXURE VI.

PRICES OF HIDES.

	Per lb.	
	s.	d.
1. Controlled areas of Witwatersrand, Pretoria, Bloemfontein and Kimberley.....	0	8½
2. Controlled areas of Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Pietermaritzburg.....	0	8½

NOTE.—In the case of controlled areas other than Durban, Pietermaritzburg and Pretoria the price is calculated on the weight of the hide less an allowance of two pounds for surplus moisture and foreign matter.

ANNEXURE VII.

PRICES OF SKINS.

BLOEMFONTEIN EN KIMBERLEY.

(1) Calf skins.....	10d.	per lb.
(2) Merino skins—		
(a) Combing.....	50d.	per lb.
(b) Long.....	43d.	per lb.
(c) Medium.....	27½d.	per lb.
(d) Short.....	20½d.	per lb.
(e) Pelt.....	14d.	per lb.
(f) Close shorn.....	8½d.	per lb.
(3) Crossbred skins—		
(a) Long.....	20d.	per lb.
(b) Short.....	15d.	per lb.
(4) Coarse and coloured skins—		
(a) Long.....	15½d.	per lb.
(b) Short.....	13½d.	per lb.
(5) Goat skins.....	20d.	per lb.
(6) Angora goat skins.....	15½d.	per lb.
(7) Glover skins—		
(a) Large.....	8s. 0d.	per skin.
(b) Small.....	6s. 9d.	per skin.
(c) Woolly.....	7s. 3d.	per skin.

DURBAN, EAST LONDON AND PORT ELIZABETH.

(1) Calf skins.....	10d.	per lb.
(2) Merino skins—		
(a) Combing.....	50½d.	per lb.
(b) Long.....	43½d.	per lb.
(c) Medium.....	28½d.	per lb.
(d) Short.....	21½d.	per lb.
(e) Pelt.....	14½d.	per lb.
(f) Close shorn.....	8½d.	per lb.
(3) Crossbred skins—		
(a) Long.....	20½d.	per lb.
(b) Short.....	15½d.	per lb.
(4) Coarse and coloured skins—		
(a) Long.....	15½d.	per lb.
(b) Short.....	14½d.	per lb.
(5) Goat skins.....	20½d.	per lb.
(6) Angora goat skins.....	16d.	per lb.
(7) Glover skins—		
(a) Large.....	8s. 0d.	per skin.
(b) Small.....	6s. 9d.	per skin.
(c) Woolly.....	7s. 3d.	per skin.

CAPE TOWN.

(1) Calf skins.....	10d.	per lb.
(2) Merino skins—		
(a) Combing.....	50½d.	per lb.
(b) Long.....	43½d.	per lb.
(c) Medium.....	28½d.	per lb.
(d) Short.....	21½d.	per lb.
(e) Pelt.....	14½d.	per lb.
(f) Close shorn.....	8½d.	per lb.
(3) Crossbred skins—		
(a) Long.....	20½d.	per lb.
(b) Short.....	15½d.	per lb.

(4) Growwewolvelle—	
(a) Lank.....	15½d. per lb.
(b) Kort.....	14½d. per lb.
(5) Bokvelle.....	20½d. per lb.
(6) Angorabokvelle.....	16d. per lb.
(7) Handskoenvelle—	
(a) Groot.....	8s. 6d. per vel.
(b) Klein.....	7s. 3d. per vel.
(c) Wolhaar.....	7s. 9d. per vel.

PIETERMARITZBURG.

(1) Kalfvelle.....	10d. per lb.
(2) Merinovellevle—	
(a) Kamwol.....	50½d. per lb.
(b) Langwol.....	43½d. per lb.
(c) Middelslag.....	28½d. per lb.
(d) Kortwol.....	21½d. per lb.
(e) Pels.....	14½d. per lb.
(f) Kaalgeskeer.....	8½d. per lb.
(3) Kruisrasvellevle—	
(a) Lank.....	20½d. per lb.
(b) Kort.....	15½d. per lb.
(4) Growwewolvelle—	
(a) Lank.....	15½d. per lb.
(b) Kort.....	14½d. per lb.
(5) Bokvelle.....	20½d. per lb.
(6) Angorabokvelle.....	15½d. per lb.
(7) Handskoenvelle—	
(a) Groot.....	8s. 0d. per vel.
(b) Klein.....	6s. 9d. per vel.
(c) Wolhaar.....	7s. 3d. per vel.

PRETORIA EN WITWATERSRAND.

(1) Kalfvelle.....	5s. 6d. per vel.
(2) Merinovellevle—	
(a) Kamwol.....	50d. per lb.
(b) Langwol.....	43d. per lb.
(c) Middelslag.....	27½d. per lb.
(d) Kortwol.....	20½d. per lb.
(e) Pels.....	14d. per lb.
(f) Kaalgeskeer.....	8½d. per lb.
(3) Kruisrasvellevle—	
(a) Lank.....	20d. per lb.
(b) Kort.....	15d. per lb.
(4) Growwewolvelle—	
(a) Lank.....	15½d. per lb.
(b) Kort.....	13½d. per lb.
(5) Bokvelle.....	20d. per lb.
(6) Angorabokvelle.....	15½d. per lb.
(7) Handskoenvelle—	
(a) Groot.....	7s. 9d. per vel.
(b) Klein.....	6s. 6d. per vel.
(c) Wolhaar.....	7s. 0d. per vel.

(4) Coarse and coloured skins—	
(a) Long.....	15½d. per lb.
(b) Short.....	14½d. per lb.
(5) Goat skins.....	20½d. per lb.
(6) Angora goat skins.....	16d. per lb.
(7) Glover skins—	
(a) Large.....	8s. 6d. per skin.
(b) Small.....	7s. 3d. per skin.
(c) Woolly.....	7s. 9d. per skin.

PIETERMARITZBURG.

(1) Calf skins.....	10d. per lb.
(2) Merino skins—	
(a) Combing.....	50½d. per lb.
(b) Long.....	43½d. per lb.
(c) Medium.....	28½d. per lb.
(d) Short.....	21½d. per lb.
(e) Pelt.....	14½d. per lb.
(f) Close shorn.....	8½d. per lb.
(3) Crossbred skins—	
(a) Long.....	20½d. per lb.
(b) Short.....	15½d. per lb.
(4) Coarse and coloured skins—	
(a) Long.....	15½d. per lb.
(b) Short.....	14½d. per lb.
(5) Goat skins.....	20½d. per lb.
(6) Angora goat skins.....	15½d. per lb.
(7) Glover skins—	
(a) Large.....	8s. 0d. per skin.
(b) Small.....	6s. 9d. per skin.
(c) Woolly.....	7s. 3d. per skin.

PRETORIA AND WITWATERSRAND.

(1) Calf skins.....	5s. 6d. per skin.
(2) Merino skins—	
(a) Combing.....	50d. per lb.
(b) Long.....	43d. per lb.
(c) Medium.....	27½d. per lb.
(d) Short.....	20½d. per lb.
(e) Pelt.....	14d. per lb.
(f) Close shorn.....	8½d. per lb.
(3) Crossbred skins—	
(a) Long.....	20d. per lb.
(b) Short.....	15d. per lb.
(4) Coarse and coloured skins—	
(a) Long.....	15½d. per lb.
(b) Short.....	13½d. per lb.
(5) Goat skins.....	20d. per lb.
(6) Angora goat skins.....	15½d. per lb.
(7) Glover skins—	
(a) Large.....	7s. 9d. per skin.
(b) Small.....	6s. 6d. per skin.
(c) Woolly.....	7s. 0d. per skin.

★ No. 2101.]

[1 September 1950.

SPESIALE ASSURANSIEHEFFING EN VERGOEDING BETAALBAAR OP BEESTE IN BEHEERDE GEBIED E GESLAG.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die *Bemarkingswet, 1937* (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend—

- (a) dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleis-nywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig (hierna „die Raad” genoem), kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 16 van genoemde Skema, met my goedkeuring ’n spesiale heffing opgelê het op die basis in die Bylae hiervan uiteengesit, wat betaalbaar is ten opsigte van slagbeeste waarop die bepalings van genoemde Bylae van toepassing is en wat geslag word by ’n abattoir of slagpaal in klousule 3 van daardie Bylae vermeld;
- (b) dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 van genoemde Skema—
- (i) die basis in die Bylae hiervan uiteengesit, goedgekeur het as die basis waarop die Raad Vergoeding moet betaal ten opsigte van beeste wat as ongeskik vir menslike verbruik afgekeur word;
- (ii) die gronde in genoemde Bylae uiteengesit, gespesifiseer het as die gronde waarop vergoeding betaalbaar is.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 1 September 1950 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

★ No. 2101.]

[1 September 1950.

SPECIAL INSURANCE LEVY AND COMPENSATION PAYABLE ON CATTLE SLAUGHTERED IN CONTROLLED AREAS.

In terms of section *twenty-nine* of the *Marketing Act, 1937* (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known—

- (a) that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, (hereinafter referred to as “the Board”), has, under the powers vested in it by section 16 of the said Scheme, with my approval, imposed a special levy on the basis set out in the Schedule hereto, which shall be payable in respect of the slaughtered cattle to which the provisions of the said Schedule apply and which are slaughtered at any abattoir or slaughter-pole referred to in Clause 3 of that Schedule;
- (b) that I have, under the powers vested in me by section 18 of the said Scheme—
- (i) approved of the basis set out in the Schedule hereto as the basis on which the Board shall pay compensation in respect of cattle condemned as unfit for human consumption;
- (ii) specified the grounds set out in the said Schedule as the grounds on which compensation shall be payable.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 1st September, 1950.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

BYLAE.

1. Die bepalings van hierdie Bylae is van toepassing op alle slagbeeste behalwe—

- (a) kalwers;
- (b) beeste wat dood is wanneer hulle by 'n abattoir aankom of wat in 'n sterwende toestand of klaarblyklik in 'n siek toestand by 'n abattoir aankom;
- (c) beeste wat onder noodtoestande geslag word.

2. In hierdie Bylae het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die betekenis aldus daaraan geheg: Voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„beheerde gebied”, 'n gebied in Bylae I van Goewermenskennisgewing No. 2097 van 1950 uiteengesit, wat kragtens 'n besluit van die Raad 'n gebied is waarop die bepalings van hierdie Bylae van toepassing is;

„gedresseerde karkas”, 'n karkas afkomstig van 'n slagbees na verwydering van die huid, die binnegoed, die harslag, die skenkels, die dik mantelvlies, die kop, die stert, en die uier (in die geval van 'n koei wat in die melk is), en na verwydering van oppervlakkige kneusings in die geval van 'n gekneusde karkas of matige uitsnyding van besmette, aange-taste of andersins abnormale gedeeltes in die geval van gelokaliseerde aandoenings;

„graad”, 'n graad voorgeskryf by Goewermenskennisgewing No. 2096 van 1950; en het

„gesonde karkas” die betekenis daaraan geheg in die Bylae van Goewermenskennisgewing No. 2100 van 1950.

3. Hierby word op alle beeste waarop die bepalings van hierdie Bylae van toepassing is en wat by 'n abattoir of slagpaal onder beheer van 'n plaaslike owerheid in 'n beheerde gebied geslag word, 'n spesiale heffing van twee sjelings en ses pennies per bees opgelê wat deur die eienaar van daardie beeste aan die Raad betaal moet word.

4. Behoudens die bepalings van klousule 6, moet die Raad ten opsigte van gedresseerde karkasse of gedeeltes daarvan, afkomstig van beeste waarop die heffing in klousule 3 gespesifiseer, betaalbaar is en wat kragtens die Volksgezondheidswet, 1919, of regulasies daarkragtens uitgevaardig, as ongeskik vir menslike verbruik afgekeur word, vergoeding betaal op die basis van die graad en gewig van genoemde karkasse of gedeeltes bereken teen 'n tarief vyf-en-twintig persent laer as die geldende tarief wat ten opsigte van die beheerde gebied waarin die beeste geslag word, vasgestel is vir die berekening van die produ-senteprys van 'n gesonde karkas van dieselfde gewig en graad.

5. Elkeen wat vergoeding eis ten opsigte van 'n gedresseerde karkas of 'n gedeelte daarvan wat as ongeskik vir menslike verbruik afgekeur is, moet 'n sertifikaat aan die Raad voorlê wat op bevoegde gesag uitgereik is en al die gronde waarop daardie karkas of gedeelte onderhewig was aan afkeuring soos voornoem, uiteensit.

6. Vergoeding is betaalbaar op enige grond waarop 'n gedresseerde karkas of 'n gedeelte daarvan kragtens die Volksgezondheidswet, 1919, of regulasies daarkragtens uitgevaardig, as ongeskik vir menslike verbruik afgekeur word, behalwe—

- (a) vermaering;
- (b) watersug of edeem;
- (c) septiese uierontsteking of melkklierontsteking;
- (d) tering by koeie en verse of ongekastreerde bulle;
- (e) baarmoederontsteking;
- (f) buikvliesontsteking of borsvliesontsteking by koeie en verse;
- (g) kneusing in die geval van 'n gedresseerde karkas wat as graad V gegradeer is:

Met dien verstande dat geen vergoeding betaalbaar is in die geval van 'n gedresseerde karkas of 'n gedeelte daarvan wat onderhewig is aan afkeuring op meer as een grond indien enigeen van daardie gronde 'n grond is waarop geen vergoeding betaalbaar is nie.

SCHEDULE.

1. The provisions of this Schedule shall apply to all slaughter cattle other than—

- (a) calves;
- (b) animals which are dead on arrival at an abattoir or which arrive at an abattoir in a moribund or obviously diseased condition;
- (c) animals which are slaughtered under emergency conditions;

2. In this Schedule any expression to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, shall have the meaning so thereto assigned: Further, unless inconsistent with the context—

“controlled area” shall mean any area specified in Schedule I to Government Notice No. 2097 of 1950 which shall, in terms of a decision of the Board, be an area to which the provisions of this Schedule shall apply;

“dressed carcass” shall mean a carcass derived from slaughter cattle after removal of the hide, entrails, pluck, shanks, thick skirt, head, tail, lactating udder (in the case of a cow), and after superficial trimming in the case of a bruised carcass or moderate excision of infected, diseased or otherwise abnormal portions in the case of localized affections;

“grade” shall mean a grade prescribed by Government Notice No. 2096 of 1950;

“sound carcass” shall have the meaning assigned thereto in the Schedule to Government Notice No. 2100 of 1950.

3. There is hereby imposed on all cattle, to which the provisions of this Schedule apply and which are slaughtered at an abattoir or slaughter-pole under the control of a local authority within any controlled area, a special levy at the rate of two shillings and sixpence per animal which shall be paid to the Board by the owner of that animal.

4. Subject to the provisions of clause 6, the Board shall, in respect of dressed carcasses or portions thereof derived from cattle on which the levy specified in clause 3 is payable and which have been condemned in terms of the Public Health Act, 1919, or any regulations made thereunder, as unfit for human consumption, pay compensation on the basis of the grade and weight of the said carcasses or portions calculated at a rate twenty-five per cent. lower than the current rate fixed, in respect of the controlled area in which the cattle are slaughtered, for the calculation of the producer's price of a sound carcass of the same weight and grade.

5. Any person claiming compensation in respect of a dressed carcass or any portion thereof which has been condemned as unfit for human consumption shall submit to the Board a certificate issued by competent authority setting out all the grounds on which such carcass or portion was liable to condemnation as aforesaid.

6. Compensation shall be payable on any ground on which a dressed carcass or any portion thereof is, in terms of the Public Health Act, 1919, or any regulations made thereunder, condemned as unfit for human consumption, other than—

- (a) emaciation;
- (b) dropsy or oedema;
- (c) septic mastitis or mammitis;
- (d) tuberculouses in females or entire males;
- (e) metritis;
- (f) peritonitis or pleurisy in females;
- (g) bruising in the case of a dressed carcass graded as Grade V:

Provided that no compensation shall be payable in the case of a dressed carcass or any portion thereof which is liable to condemnation on more than one ground if any such ground is a ground on which no compensation is payable.

★ No. 2102.]

[1 September 1950.]

PRYSE WAARTEEN DIE VLEISRAAD VLEIS SAL VERKOOP.—BEHEERDE GEBIEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, saamgestel kragtens artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde Skema besluit het dat hy tot nadere kennisgewing in die beheerde gebiede in die Bylae hiervan gespesifiseer, onderworpe aan die voorwaardes wat hy van tyd tot tyd bepaal, sodanige hoeveelhede vleis as wat hy van tyd tot tyd bepaal aan persone wat met vleis as 'n besigheid handel, sal verkoop, in die geval van—

(a) vleis wat as warm karkasvleis verkoop word, ooreenkomstig die tarief in kolom A van genoemde Bylae voorgeskryf;

(b) vleis wat as koue karkasvleis verkoop word, ooreenkomstig die tarief in kolom B van genoemde Bylae voorgeskryf.

vir vleis van die soorte en grade in daardie Bylae gespesifiseer ten opsigte van die gebiede aldus gespesifiseer; met dien verstande dat wanneer warm karkasvleis nie verkoop word op die dag waarop die vee waarvan dit afkomstig is, geslag word nie, die minimum verkoeingskoste ten opsigte daarvan bygevoeg word by die pryse bereken ooreenkomstig die tarief in genoemde kolom A voorgeskryf.

Vir die doel van voornoemde besluit beteken—

„beheerde gebied”, 'n gebied in Bylae I van Goewermentskennisgewing No. 2097 van 1950 uiteengesit, wat kragtens 'n besluit van die Raad 'n gebied is waarop die bepalinge van hierdie kennisgewing van toepassing is;

„koue karkasvleis”, vleis bestaande uit of afkomstig van 'n karkas wat vir 'n tydperk van minstens vier-en-twintig uur afgekoel of verkoel is;

„warm karkasvleis”, vleis bestaande uit of afkomstig van 'n karkas wat nie afgekoel of verkoel is nie.

BYLAE.

	KOLOM A. Warm karkas- vleis. Per lb. gewig.	KOLOM B. Koue karkas- vleis. Per lb. gewig.
1. ALLE BEHEERDE GEBIEDE.		
(1) Kalfvleis:—		
(a) Graad 1.....	8 $\frac{3}{4}$ d.	8 $\frac{3}{4}$ d.
(b) Graad 2.....	6 $\frac{9}{16}$ d.	6 $\frac{3}{4}$ d.
(c) Graad 3.....	3 $\frac{1}{4}$ d.	3 $\frac{3}{4}$ d.
(2) Varkvleis:—		
(a) Speenvark—Graad Super.....	15 $\frac{9}{16}$ d.	16d.
(b) Vleisvark:—		
(i) Graad 1.....	14 $\frac{5}{16}$ d.	14 $\frac{11}{16}$ d.
(ii) Graad 2.....	12 $\frac{5}{16}$ d.	12 $\frac{3}{4}$ d.
(iii) Graad 3.....	9 $\frac{9}{16}$ d.	9 $\frac{1}{2}$ d.
(iv) Graad 4.....	7 $\frac{5}{16}$ d.	7 $\frac{9}{16}$ d.
(c) Spekvleisvark—		
(i) Graad 1.....	14 $\frac{5}{16}$ d.	14 $\frac{11}{16}$ d.
(ii) Graad 2.....	12 $\frac{13}{16}$ d.	13 $\frac{3}{16}$ d.
(iii) Graad 3.....	11 $\frac{13}{16}$ d.	12 $\frac{3}{4}$ d.
(d) Worsvark.....	9 $\frac{5}{16}$ d.	9 $\frac{9}{16}$ d.
(e) Vetvark.....	7 $\frac{5}{16}$ d.	7 $\frac{9}{16}$ d.
(f) Ruvarke—		
(i) Graad 1.....	4 $\frac{5}{16}$ d.	4 $\frac{3}{4}$ d.
(ii) Graad 2.....	2 $\frac{9}{16}$ d.	2 $\frac{7}{16}$ d.
	Per 100 lb. gewig.	Per 100 lb. gewig.
2. GEBIED KAAPSTAD.	s. d.	s. d.
(1) Beesvleis:—		
(a) Graad 1.....	80 0	82 4
(b) Graad 2.....	59 2	61 0
(c) Graad 3.....	51 1	52 9
(d) Graad 5.....	27 5	28 7

★ No. 2102.]

[1 September 1950.]

PRICES AT WHICH THE MEAT BOARD WILL SELL MEAT.—CONTROLLED AREAS.

It is hereby notified that the Livestock and Meat Industries Control Board, constituted in terms of section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, decided that it will, until further notice in the controlled areas specified in the Schedule hereto sell to persons dealing in the course of trade with meat such quantities of meat as it may determine from time to time and subject to such conditions as it may determine from time to time, in the case of—

(a) meat sold as warm carcass meat, in accordance with the rate laid down in column A of the said Schedule;

(b) meat sold as cold carcass meat, in accordance with the rate laid down in column B of the said Schedule;

for meat of the classes and grades specified in that Schedule in respect of the controlled areas likewise specified; provided that where warm carcass meat is not sold on the day on which the animal from which it is derived is slaughtered there shall be added the minimum chilling charge in respect thereof to the price calculated in accordance with the rate laid down in the said column A.

For the purpose of the aforesaid decision—

“controlled area” shall mean any area specified in Schedule I to Government Notice No. 2097 of 1950, which shall, in terms of a decision of the Board, be an area to which the provisions of this notice shall apply;

“cold carcass meat” shall mean meat consisting of or derived from a carcass which has been cooled or chilled for a period of at least twenty-four hours;

“warm carcass meat” shall mean meat consisting of or derived from a carcass which has not been cooled or chilled.

SCHEDULE.

	COLUMN A. Warm Carcass Meat. Per lb. Weight.	COLUMN B. Cold Carcass Meat. Per lb. Weight.
1. ALL CONTROLLED AREAS.		
(1) Veal:—		
(a) Grade 1.....	8 $\frac{3}{4}$ d.	8 $\frac{3}{4}$ d.
(b) Grade 2.....	6 $\frac{9}{16}$ d.	6 $\frac{3}{4}$ d.
(c) Grade 3.....	3 $\frac{1}{4}$ d.	3 $\frac{3}{4}$ d.
(2) Pork:—		
(a) Sucking Pig—Super Grade....	15 $\frac{9}{16}$ d.	16d.
(b) Porkers—		
(i) Grade 1.....	14 $\frac{5}{16}$ d.	14 $\frac{11}{16}$ d.
(ii) Grade 2.....	12 $\frac{5}{16}$ d.	12 $\frac{3}{4}$ d.
(iii) Grade 3.....	9 $\frac{9}{16}$ d.	9 $\frac{1}{2}$ d.
(iv) Grade 4.....	7 $\frac{5}{16}$ d.	7 $\frac{9}{16}$ d.
(c) Baconers—		
(i) Grade 1.....	14 $\frac{5}{16}$ d.	14 $\frac{11}{16}$ d.
(ii) Grade 2.....	12 $\frac{13}{16}$ d.	13 $\frac{3}{16}$ d.
(iii) Grade 3.....	11 $\frac{13}{16}$ d.	12 $\frac{3}{4}$ d.
(d) Sausage Pigs.....	9 $\frac{5}{16}$ d.	9 $\frac{9}{16}$ d.
(e) Larders.....	7 $\frac{5}{16}$ d.	7 $\frac{9}{16}$ d.
(f) Roughs—		
(i) Grade 1.....	4 $\frac{5}{16}$ d.	4 $\frac{3}{4}$ d.
(ii) Grade 2.....	2 $\frac{9}{16}$ d.	2 $\frac{7}{16}$ d.
	Per 100 lb. Weight.	Per 100 lb. Weight.
2. CAPE TOWN AREA.	s. d.	s. d.
(1) Beef:—		
(a) Grade 1.....	80 0	82 4
(b) Grade 2.....	59 2	61 0
(c) Grade 3.....	51 1	52 9
(d) Grade 5.....	27 5	28 7

	Per lb. gewig.	Per lb. gewig.
(2) Lamvleis*	13 $\frac{1}{2}$ d.	14 $\frac{1}{2}$ d.
(3) Skaapvleis†	10 $\frac{1}{2}$ d.	11 $\frac{1}{2}$ d.
(4) Bokvleis‡	7 $\frac{1}{2}$ d.	8 $\frac{1}{2}$ d.
	Per 100 lb. gewig.	Per 100 lb. gewig.
8. GEBIED DURBAN EN PIETERMARITZBURG.	s. d.	s. d.
(1) Beesvleis:—		
(a) Graad 1	79 0	81 4
(b) Graad 2	57 7	59 5
(c) Graad 3	48 7	50 2
(d) Graad 5	26 11	28 0
	Per lb. gewig.	Per lb. gewig.
(2) Lamvleis*	14 $\frac{1}{2}$ d.	15 $\frac{1}{2}$ d.
(3) Skaapvleis†	11 $\frac{1}{2}$ d.	12 $\frac{1}{2}$ d.
(4) Bokvleis‡	8 $\frac{1}{2}$ d.	9 $\frac{1}{2}$ d.
	Per 100 lb. gewig.	Per 100 lb. gewig.
4. GEBIED OOS-LONDEN, KIMBERLEY EN BLOEMFONTEIN.	s. d.	s. d.
(1) Beesvleis:—		
(a) Graad 1	76 3	78 6
(b) Graad 2	53 7	55 4
(c) Graad 3	46 6	48 1
(d) Graad 5	24 11	26 0
	Per lb. gewig.	Per lb. gewig.
(2) Lamvleis*	12 $\frac{1}{2}$ d.	13 $\frac{1}{2}$ d.
(3) Skaapvleis†	10 $\frac{1}{2}$ d.	11 $\frac{1}{2}$ d.
(4) Bokvleis‡	7 $\frac{1}{2}$ d.	8 $\frac{1}{2}$ d.
	Per 100 lb. gewig.	Per 100 lb. gewig.
5. GEBIED PORT ELIZABETH.	s. d.	s. d.
(1) Beesvleis:—		
(a) Graad 1	81 10	84 2
(b) Graad 2	58 7	60 5
(c) Graad 3	49 6	51 2
(d) Graad 5	27 11	29 1
	Per lb. gewig.	Per lb. gewig.
(2) Lamvleis*	12 $\frac{1}{2}$ d.	13 $\frac{1}{2}$ d.
(3) Skaapvleis†	10 $\frac{1}{2}$ d.	11 $\frac{1}{2}$ d.
(4) Bokvleis‡	7 $\frac{1}{2}$ d.	8 $\frac{1}{2}$ d.
	Per 100 lb. gewig.	Per 100 lb. gewig.
6. GEBIED PRETORIA.	s. d.	s. d.
(1) Beesvleis:—		
(a) Graad 1	79 0	81 4
(b) Graad 2	57 7	59 5
(c) Graad 3	48 7	50 2
(d) Graad 5	26 11	28 0
	Per lb. gewig.	Per lb. gewig.
(2) Lamvleis*	14 $\frac{1}{2}$ d.	15 $\frac{1}{2}$ d.
(3) Skaapvleis†	11 $\frac{1}{2}$ d.	12 $\frac{1}{2}$ d.
(4) Bokvleis‡	8 $\frac{1}{2}$ d.	9 $\frac{1}{2}$ d.
	Per 100 lb. gewig.	Per 100 lb. gewig.
7. GEBIED WITWATERSRAND.	s. d.	s. d.
(1) Beesvleis:—		
(a) Graad 1	79 0	81 4
(b) Graad 2	57 7	59 5
(c) Graad 3	48 7	50 2
(d) Graad 5	26 11	28 0
	Per lb. gewig.	Per lb. gewig.
(2) Lamvleis*	14 $\frac{1}{2}$ d.	15 $\frac{1}{2}$ d.
(3) Skaapvleis†	10 $\frac{1}{2}$ d.	11 $\frac{1}{2}$ d.
(4) Bokvleis‡	8d.	8 $\frac{1}{2}$ d.

* Insluitende skaapvleis „LLLL” in bruin gerolmerk.
† Insluitende lamvleis „SSSS” in skarlankenrooi gerolmerk.
‡ Insluitende skaap- en lamvleis „BBBB” in swart gerolmerk.

★ No. 2103.] [1 September 1950.
DIE VERKRYGING EN VERKOOP VAN VLEIS EN
NEWEPRODUKTE DEUR HANDELAARS IN
BEHEERDE GEBIEDE.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleë by artikel 14 van genoemde Skema met my goedkeuring die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 1 September 1950 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

	Per lb. Weight.	Per lb. Weight.
(2) Lamb*	13 $\frac{1}{2}$ d.	14 $\frac{1}{2}$ d.
(3) Mutton†	10 $\frac{1}{2}$ d.	11 $\frac{1}{2}$ d.
(4) Goat's Meat‡	7 $\frac{1}{2}$ d.	8 $\frac{1}{2}$ d.
	Per 100 lb. Weight.	Per 100 lb. Weight.
3. DURBAN AND PIETERMARITZBURG AREAS.	s. d.	s. d.
(1) Beef:—		
(a) Grade 1	79 0	81 4
(b) Grade 2	57 7	59 5
(c) Grade 3	48 7	50 2
(d) Grade 5	26 11	28 0
	Per lb. Weight.	Per lb. Weight.
(2) Lamb*	14 $\frac{1}{2}$ d.	15 $\frac{1}{2}$ d.
(3) Mutton†	11 $\frac{1}{2}$ d.	12 $\frac{1}{2}$ d.
(4) Goat's Meat‡	8 $\frac{1}{2}$ d.	9 $\frac{1}{2}$ d.
	Per 100 lb. Weight.	Per 100 lb. Weight.
4. EAST LONDON, KIMBERLEY AND BLOEMFONTEIN AREAS.	s. d.	s. d.
(1) Beef:—		
(a) Grade 1	76 3	78 6
(b) Grade 2	53 7	55 4
(c) Grade 3	46 6	48 1
(d) Grade 5	24 11	26 0
	Per lb. Weight.	Per lb. Weight.
(2) Lamb*	12 $\frac{1}{2}$ d.	13 $\frac{1}{2}$ d.
(3) Mutton†	10 $\frac{1}{2}$ d.	11 $\frac{1}{2}$ d.
(4) Goat's Meat‡	7 $\frac{1}{2}$ d.	8 $\frac{1}{2}$ d.
	Per 100 lb. Weight.	Per 100 lb. Weight.
5. PORT ELIZABETH AREA.	s. d.	s. d.
(1) Beef:—		
(a) Grade 1	81 10	84 2
(b) Grade 2	58 7	60 5
(c) Grade 3	49 6	51 2
(d) Grade 5	27 11	29 1
	Per lb. Weight.	Per lb. Weight.
(2) Lamb*	12 $\frac{1}{2}$ d.	13 $\frac{1}{2}$ d.
(3) Mutton†	10 $\frac{1}{2}$ d.	11 $\frac{1}{2}$ d.
(4) Goat's Meat‡	7 $\frac{1}{2}$ d.	8 $\frac{1}{2}$ d.
	Per 100 lb. Weight.	Per 100 lb. Weight.
6. PRETORIA AREA.	s. d.	s. d.
(1) Beef:—		
(a) Grade 1	79 0	81 4
(b) Grade 2	57 7	59 5
(c) Grade 3	48 7	50 2
(d) Grade 5	26 11	28 0
	Per lb. Weight.	Per lb. Weight.
(2) Lamb*	14 $\frac{1}{2}$ d.	15 $\frac{1}{2}$ d.
(3) Mutton†	11 $\frac{1}{2}$ d.	12 $\frac{1}{2}$ d.
(4) Goat's Meat‡	8 $\frac{1}{2}$ d.	9 $\frac{1}{2}$ d.
	Per 100 lb. Weight.	Per 100 lb. Weight.
7. WITWATERSRAND AREA.	s. d.	s. d.
(1) Beef:—		
(a) Grade 1	79 0	81 4
(b) Grade 2	57 7	59 5
(c) Grade 3	48 7	50 2
(d) Grade 5	26 11	28 0
	Per lb. Weight.	Per lb. Weight.
(2) Lamb*	14 $\frac{1}{2}$ d.	15 $\frac{1}{2}$ d.
(3) Mutton†	11 $\frac{1}{2}$ d.	12 $\frac{1}{2}$ d.
(4) Goat's Meat‡	8d.	8 $\frac{1}{2}$ d.

* Including mutton rollermarked “LLLL” in brown.
† Including lamb rollermarked “SSSS” in scarlet.
‡ Including mutton and lamb rollermarked “BBBB” in black.

★ No. 2103.] [1 September 1950.
THE ACQUISITION AND SALE OF MEAT AND
BY-PRODUCTS BY DEALERS IN CONTROLLED AREAS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published under Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme with my approval imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this Notice shall come into operation on the 1st September, 1950.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

BYLAE.

1. In hierdie Bylae het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die betekenis aldus daaraan geheg: Voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„beheerde gebied”, 'n gebied in Bylae I van Goewermentskennisgewing No. 2097 van 1950 uiteengesit, wat kragtens 'n besluit van die Raad 'n gebied is waarop die bepalings van hierdie Bylae van toepassing is.

2. Niemand wat in 'n beheerde gebied met vleis as 'n besigheid handel, mag—

(a) vleis van iemand anders as die Raad koop nie, behalwe op gesag van 'n permit wat onderworpe aan die bepalings van klousule 4 deur die Raad uitgereik mag word;

(b) vleis verkoop aan—

(i) enigiemand nie, behalwe as hy dit verkry het van die Raad of van 'n persoon deur die Raad gemagtig om hom van vleis te voorsien;

(ii) iemand wat met vleis as 'n besigheid handel nie, behalwe op gesag van 'n permit wat onderworpe aan die bepalings van klousule 4 deur die Raad uitgereik mag word.

3. Niemand wat met neweprodukte as 'n besigheid handel, mag in 'n beheerde gebied neweprodukte afkomstig van slagvee wat in daardie beheerde gebied geslag is, koop nie, behalwe op gesag van 'n permit wat onderworpe aan die bepalings van klousule 4 deur die Raad uitgereik mag word.

4. Die uitreiking van enige permit vermeld in klousules 2 en 3 berus by die Raad en kan deur die Raad ingetrek word indien die houër 'n voorwaarde daarin uiteengesit of 'n bepaling van die Skema of 'n regulasie kragtens die Wet uitgevaardig, oortree of versuim om daaraan te voldoen.

★ No. 2104.]

[1 September 1950.]

REGISTRASIE VAN PERSONE WAT IN BEHEERDE GEBIEDE MET VLEIS AS 'N BESIGHEID HANDEL.

Die volgende word hierby vir algemene inligting bekendgemaak:—

1. Die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, saamgestel kragtens artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig (hierna „die Raad” genoem), het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 21 van genoemde Skema en onderworpe aan klousules 2 en 3 van hierdie Kennisgewing alle persone geregistreer wat met vleis as 'n besigheid handel en op 31 Augustus 1950 ingevolge Oorlogsmaatreël No. 56 van 1946 (Proklamasie No. 206 van 1946) by die Direkteur van Vleisvoorrade (hierna „die Direkteur” genoem) geregistreer was.

2. Die registrasie deur die Raad geld vir 'n tydperk van ses maande gereken vanaf 1 September 1950, onderworpe aan die voorwaardes, *mutatis mutandis*, waaronder die betrokke persone geregistreer was, en gedurende genoemde tydperk sal 'n registrasiesertifikaat wat deur die Direkteur uitgereik en nie kragtens voornoemde voorwaardes op bevoegde gesag gekanselleer is nie, dien as bewys van registrasie by die Raad ooreenkomstig hierdie kennisgewing.

3. Na verstryking van genoemde tydperk van ses maande verval die registrasie ooreenkomstig hierdie kennisgewing toegestaan, en die Raad kan genoemde persone wie se registrasie nie gedurende genoemde tydperk gekanselleer is nie, registreer vir sodanige tydperk en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Raad goedgeg.

SCHEDULE.

1. In this Schedule any expression to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, shall have the meaning so thereto assigned. Further, unless inconsistent with the context—

“controlled area” means any area specified in Schedule I to Government Notice No. 2097 of 1950, which shall, in terms of a decision of the Board, be an area to which the provisions of this Schedule shall apply.

2. No person dealing in the course of trade with meat shall in a controlled area—

(a) purchase any meat from any person other than the Board, except under the authority of a permit which may be issued by the Board subject to the provisions of clause 4;

(b) sell any meat to—

(i) any person unless he has acquired it from the Board or from a person authorized by the Board to supply him with meat;

(ii) a person dealing in the course of trade with meat, except under the authority of a permit which may be issued by the Board subject to the provisions of clause 4.

3. No person dealing in the course of trade with by-products shall in a controlled area purchase any by-products derived from a slaughter animal slaughtered in such controlled area, except under the authority of a permit which may be issued by the Board subject to the provisions of clause 4.

4. The issue of any permit referred to in clauses 2 and 3 shall be in the discretion of the Board and may be cancelled by the Board if the holder has contravened or failed to comply with any condition specified therein or any provision of the Scheme or any regulation made under the Act.

★ No. 2104.]

[1 September 1950.]

REGISTRATION OF PERSONS DEALING IN THE COURSE OF TRADE WITH MEAT IN CONTROLLED AREAS.

It is hereby notified for general information as follows:—

1. The Livestock and Meat Industries Control Board, constituted in terms of section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended (hereinafter referred to as the “Board”), has, under the powers vested in it by section 21 of the said Scheme and subject to the provisions of clauses 2 and 3 of this notice, registered all persons dealing in the course of trade with meat registered with the Director of Meat Supplies (hereinafter referred to as the “Director”) in terms of War Measure No. 56 of 1946 (Proclamation No. 206 of 1946), as on the 31st August 1950.

2. The registration by the Board shall be for a period of six months reckoned from 1st September, 1950, subject to the conditions, *mutatis mutandis*, under which the persons concerned were registered, and during the said period possession of a certificate of registration issued by the Director and which has not been cancelled by competent authority in terms of the aforesaid conditions, shall constitute proof of registration by the Board in accordance with this notice.

3. After the expiration of the said period of six months the registration granted in accordance with this notice shall lapse and the Board may register the said persons whose registration has not been cancelled during the said period for such period and subject to such conditions as the Board may deem fit.

★ No. 2105.]

[1 September 1950.]

MAGTING VAN PERSONE WAT IN BEHEERDE GEBIEDE MET VLEIS AS 'N BESIGHEID HANDEL OM VLEIS TE VERKRY OF VERKOOP.

Die volgende word vir algemene inligting bekend-gemaak:

Die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, saamgestel kragtens artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig (hierna „die Raad” genoem), het kragtens klousule 2 van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2103 van 1950 en onderworpe aan die bepalinge van klousules 2 en 3 van hierdie Kennisgewing elkeen wat met vleis as 'n besigheid handel en op 31 Augustus 1950 in besit is van 'n permit kragtens Oorlogsmaatregel No. 56 van 1946 (Proklamasie No. 206 van 1946) deur die Direkteur van Vleisvoorrade (hierna „die Direkteur” genoem) uitgereik vir die verkryging of verkoop van vleis, gemagtig om vleis te verkry of te verkoop.

2. Die magtiging deur die Raad geld vir 'n tydperk van ses maande gereken vanaf 1 September 1950, onderworpe aan die voorwaardes, *mutatis mutandis*, waaronder hulle deur die Direkteur gemagtig is om vleis te verkry of verkoop, en gedurende genoemde tydperk dien die besit van 'n permit wat deur die Direkteur uitgereik en nie kragtens voor-noemde voorwaardes op bevoegde gesag gekanselleer of tydelik ingetrek is nie as bewys van magtiging deur die Raad verleen om vleis te verkry of verkoop.

3. Na verstryking van genoemde tydperk van ses maande verval die magtiging ooreenkomstig hierdie Kennisgewing verleen, en die Raad kan genoemde persone wie se magtiging nie gedurende genoemde tydperk gekanselleer is nie, magtig om vir sodanige tydperk en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Raad goed ag, vleis te verkry of verkoop.

★ No. 2106.]

[1 September 1950.]

REKORDS WAT GEHOU EN OPGAWES WAT VERSTREK MOET WORD DEUR GROOTHANDELSLAGTERS IN BEHEERDE GEBIEDE.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 van genoemde Skema—

- (a) die rekords in die Bylae hiervan uiteengesit, voorgeskryf het as die rekords wat gehou moet word deur groothandelslagters in die gebiede in genoemde Bylae gespesifiseer;
- (b) die opgawes in daardie Bylae uiteengesit, voorgeskryf het as die opgawes wat deur groothandelslagters in genoemde gebiede aan die Raad verstrekt moet word op die tye en die wyse in daardie Bylae voorgeskryf.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 1 September 1950 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

★ No. 2105.]

[1 September 1950.]

AUTHORIZATION OF PERSONS DEALING IN THE COURSE OF TRADE WITH MEAT IN CONTROLLED AREAS TO ACQUIRE OR SELL MEAT.

It is hereby notified for general information as follows:—

1. The Livestock and Meat Industries Control Board, constituted in terms of section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended (hereinafter referred to as the “Board”), has, in terms of clause 2 of the Schedule to Government Notice No. 2103 of 1950 and subject to the provisions of clauses 2 and 3 of this Notice authorized all persons dealing in the course of trade with meat who are on 31st August 1950 in possession of a permit issued by the Director of Meat Supplies (hereinafter referred to as the “Director”) in terms of War Measure No. 56 of 1946 (Proclamation No. 206 of 1946) for the acquisition or sale of meat, to acquire or sell meat.

2. The authorization by the Board shall be for a period of six months reckoned from 1st September 1950 subject to the terms and conditions, *mutatis mutandis*, under which they were authorized by the Director to acquire or sell meat, and during the said period possession of a permit issued by the Director and which has not been cancelled or suspended by competent authority in terms of the aforesaid conditions, shall constitute proof of authority granted by the Board to acquire or sell meat.

3. After the expiration of the said period of six months, the authority granted in accordance with this Notice shall lapse, and the Board may for such period and subject to such conditions as it may deem fit authorize the said persons whose authority has not been cancelled during the said period, to acquire or sell meat.

★ No. 2106.]

[1 September 1950.]

RECORDS TO BE KEPT AND RETURNS TO BE RENDERED BY WHOLESALE BUTCHERS IN CONTROLLED AREAS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has under the powers vested in it by section 22 of the said Scheme prescribed—

- (a) the records set out in the Schedule hereto as records which shall be kept by wholesale butchers in the areas specified in the said Schedule;
- (b) the returns set out in that Schedule as returns which shall be rendered to the said Board by wholesale butchers in the said areas at the times and in the manner prescribed in that Schedule.

And I hereby further make known that this Notice shall come into operation on 1st September, 1950.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

BYLAE.

DEEL A.

REKORDVORM VIR VLEISKWOTAS, -AANDELE EN -UITREIKINGS (HIERNA DIE „VLEISREKORD" GENOEM),
WAT GEHOU MOET WORD DEUR ELKEEN WAT AS 'N GROOTHANDELSLAGTER GEREГИSTREER IS.

Naam van groothandelaar.....

Beheerde gebied.....

Rekord van vleiskwotas, -aandeel en -uitreikings ten opsigte van die week geëindig.....

Vleissoort (a)..... No. van permit om vleis te verkoop.....

Naam van klein- handelaar, vervaar- diger van vleispro- dukte, ens.	Kwota.	Oorgebring van vorige week.		Aandeel (lb.).	Toe- komende hoeveel- heid (insluitende oor- gebring).	Uit- gereik.	Oorgedra na volgende week.		Opmerkings.
		Te veel.	Te min.				Te veel.	Te min.	
	lb.	lb.	lb.			lb.	lb.	lb.	
Totaal oorgedra.....									

SCHEDULE.

PART A.

FORM OF RECORD OF MEAT QUOTAS, SHARES AND ISSUES (HEREINAFTER REFERRED TO AS THE "MEAT
RECORD"), TO BE MAINTAINED BY PERSONS REGISTERED AS WHOLESALE BUTCHERS.

PART A.

Name of Wholesaler.....

Controlled Area.....

Record of meat quotas, shares and issues in respect of the week ended.....

Class of meat (a)..... Permit to dispose of meat No.

Name of Retailer, Manufacturer of Meat Products, etc.	Quota.	Brought forward from previous Week.		Share (lb.).	Quantity due (inclusive B/F.).	Issued.	Carried forward to following Week.		Remarks.
		Over- issue.	Under- issue.				Over- issue.	Under- issue.	
	lb.	lb.	lb.			lb.	lb.	lb.	
Total carried forward									

VEREISTES EN VERKLARENDE AANTEKENINGS MET BETREKKING TOT DEEL A.

1. Elke groothandelslagter moet die vleisrekord op 'n weeklikse basis hou ten opsigte van vleis aan elkeen verskaf en moet in die kolomme vir hierdie doel voorsien, besonderhede van die vleiskwotas en -aandeel van en uitreikings aan elkeen aantoon.

2. 'n Aparte vleisrekord moet gehou word ten opsigte van elke besondere soort vleis, soos in die volgende paragraaf gespesifiseer, wat afsonderlik besonderhede aangee van vleisuitreikings aan onderstaande klasse persone:—

- Geregistreeerde kleinhandelslagters;
- alle ander geregistreeerde handelaars in vleis;
- houers van voorkeurvleiskwotas;
- mynmaatskappye; en
- enigiemand anders.

3. Voeg in teenoor (a) in die opskrif van die vleisrekord die besondere soort vleis, bv. (i) beesvleis, (ii) skaap-, lam- en bokvleis, (iii) spekvarke, (iv) vleisvarke, (v) worsvarke, (vi) speenvarke, (vii) kalfvleis, (viii) teruggehoue en gekneusde beesvleis of (ix) kampong-gehalte beesvleis, na gelang van die geval.

REQUIREMENTS AND EXPLANATORY NOTES RELATIVE TO PART A.

1. The meat record shall be maintained on a weekly basis by every wholesale butcher, in respect of meat supplied by him to all persons and shall reflect, in the columns provided for the purpose, particulars of the meat quotas and shares of and issues to each of such persons.

2. A separate meat record shall be maintained in respect of each particular class of meat, as specified in the succeeding paragraph, reflecting separately particulars of supplies to the following categories of persons:—

- Registered retail butchers;
- all other registered dealers in meat;
- holders of preferential meat quotas;
- mining companies; and
- all other persons.

3. Insert opposite (a) in the superscription to the meat record the particular class of meat, e.g. (i) beef, (ii) mutton, lamb and goat's meat, (iii) baconers, (iv) porkers, (v) sausagers, (vi) sucking pigs, (vii) veal, (viii) detained and bruised beef or (ix) compound quality beef, as the case may be.

4. The meat record shall be maintained at least in duplicate, and in such a manner that it complies with the explanatory notes, definitions, terms and conditions stipulated in the "Pemit to Dispose of Meat" and in Form VK. 32 (a) issued to wholesale butchers.

5. Over- and under-issues at the end of a particular week, as reflected by the meat record for that week, shall be carried forward as opening balances to the meat record for the succeeding week; provided that under-issues resulting from the refusal by registered dealers of supplies of meat offered to them, shall not be so carried forward but shall be written off and an appropriate note to this effect stating the reason for the under-issue, made in the "remarks" column; provided further that over-issues may be written off if authorised by the Board in terms of clause 3 of the "Permit to Dispose of Meat" and in terms of paragraph 4 of Form VK. 32 (a) issued to wholesale butchers.

REKORDVORM VIR AFVALUITREIKINGS (HIERNA DIE „AFVALREKORD” GENOEM) WAT GEHOU MOET WORD
DEUR ELKEEN WAT AS 'N GROOTHANDELSLAGTER GEREGISTREER IS.

Naam van groothandelaar.....
 Beheerde gebied.....
 Rekord van beesafvaluitreikings ten opsigte van die week geëindig.....
 Persentasie beesvleis gedurende die week uitgereik..... No. van permit om vleis te verkoop.....

[illegible]

Naam van groothandelaar.....
 Beheerde gebied.....
 Rekord van skaap-, lam-, bok-, kalf- en varkafvaluitreikings ten opsigte van die week geëindig.....
 Persentasie vleis uitgereik gedurende die week:— No. van permit om vleis te verkoop.....
 Skaapvleis.....persent. Kalfsvleis.....persent. Varkvleis.....persent.

[illegible]

PART B. (1).

[illegible][illegible]

5. An appropriate note shall be made in the "remarks" column explaining the reason for having supplied any person with less offal than his pro rata share, if such a position is reflected by the offal record.

DEEL C.

VORM VIR WEEKLIKSE VLEISOPGAAF WAT INGEDIEN MOET WORD DEUR ELKEEN WAT AS 'N GROOTHANDELSLAGTER GEREGISTREER IS.

Naam van groothandelaar.....
 Beheerde gebied.....
 No. van permit om vleis van die hand te sit.....

WEEKLIKSE OPGAWE VAN VLEISAANKOPE, -VERKOPE EN -VOORRADE TEN OPSIGTE VAN DIE WEEK GEËINDIG.....

AFDELING 1.—OPSOMMING.

	Beesvleis.			Skaap-, lam-, bokvleis.	Vleisvarke.	Spekvarke.	Worsvarke.	Kalfvleis.
	Gesond.	Gekneus en teruggehou.	Kampong.					
	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.
Voorraade voorhande aan begin van week....								
Inkope van die Raad.....								
TOTAAL.....								
Verkope (vir besonderhede sien Afdeling 2).								
Balans.....								
Werklike voorraad voorhande aan einde van week.....								
Tekorte (+), Surplusse (-).....								

AFDELING 2.—REKORD VAN VLEISKWOTAS, -AANDELE EN -UITREIKINGS TEN OPSIGTE VAN DIE WEEK GEËINDIG.....

Naam van klein-handelaar, vervaardiger van vleisprodukte, ens.	Kwota.	Oorgebring van vorige week.		Aandeel %	Toekomstige hoeveelheid (insluitende oorgebring).	Uitgereik: gereik.	Oorgedra na volgende week.		Opmerkings.
		Te veel.	Te min.				Te veel.	Te min.	
	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	
Totaal oorgedra.....									

Hierby sertifiseer ek dat die inligting hierin vervant na die beste van my wete waar en juis is.

Handtekening van Handelaar.....

PART C.

FORM OF WEEKLY MEAT RETURN TO BE RENDERED BY PERSONS REGISTERED AS WHOLESALE BUTCHERS.

Name of Wholesaler.....
 Controlled Area.....
 Permit to dispose of Meat No.....

WEEKLY RETURN OF MEAT PURCHASES, SALES AND STOCKS IN RESPECT OF THE WEEK ENDED.....

SECTION 1.—SUMMARY.

	Beef.			Mutton, Lamb, Goat's Meat.	Porkers.	Baconers.	Sausage Pigs.	Veal.
	Sound.	Bruised and Detained.	Compound.					
	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.
Stock on hand at beginning of week.....								
Purchases from the Board.....								
TOTAL.....								
Sales (for details see Section 2).....								
Balance.....								
Actual stock on hand at end of week.....								
Shortages (+), Surpluses (-).....								

SECTION 2.—RECORD OF MEAT QUOTAS, SHARES AND ISSUES IN RESPECT OF THE WEEK ENDED.....

Class of Meat (a).....

Permit to dispose of Meat No.

Name of Retailer, Manufacturer of Meat Products, etc.	Quota.	Brought forward from previous Week.		Share. Per- centage.	Quantity Due (including B/F.).	Issued.	Carried forward to following Week.		Remarks.
		Over- issue.	Under- issue.				Over- issue.	Under- issue.	
	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	
Total carried forward									

I, hereby certify that the information contained herein is, to the best of my knowledge and belief, true and correct.

Signature of Dealer.

VEREISTES EN VERKLARENDE AANTEKENINGS
MET BETREKKING TOT DEEL C.

1. Daar sal opgemerk word dat die vorm van afdeling 2 van die opgawe identies is met die van die vleisrekord; die bedoeling is dat groothandelslagters die oorspronklike afskrif van die vleisrekord in plaas van die opgaafvorm deur afdeling 2 voorgeskryf, mag voorlê.

2. Die hoeveelhede van die verskillende soorte vleis wat teenoor die opskrif „Verkope” in afdeling 1 van die opgawe ingevoeg is, moet soort vir soort met die totaal-uitreikings in die vleisrekord aangetoon, klop.

3. Die kolom onder die opskrif „Beesvleis, kampong-” is bedoel vir invulling slegs deur groothandelslagters wat optree as leweransiers aan mynmaatskappye aan wie die Raad spesiale beesvleiskwotas toegeken het soos aangetoon in vorm V.K. 32 (a) aan sodanige groothandelslagters uitgereik.

REQUIREMENTS AND EXPLANATORY NOTES
RELATIVE TO PART C.

1. It will be noticed that the form of section 2 of the return is identical with that of the meat record, the intention being that wholesale butchers may submit the original copy of the meat record in lieu of the return prescribed by section 2.

2. The quantities of the various classes of meat inserted opposite the heading “Sales” in section 1 of the return, shall, class by class, agree with the total issues reflected by the meat record.

3. The column headed “Beef, compound” is intended for completion only by wholesale butchers who act as suppliers to mining companies to which special quotas of beef have been assigned by the Board as reflected in form V.K. 32 (a) issued to such wholesale butchers.

DEEL D.

VORM VIR WEEKLIKSE AFVALOPGAAF WAT INGEDIEN MOET WORD DEUR ELKEEN WAT AS 'N
GROOTHANDELSLAGTER GEREGISTREER IS.

DEEL D (1).

Naam van groothandelaar.....

Beheerde gebied.....

No. van permit om vleis van die hand te sit.....

WEEKLIKSE OPGAWE VAN BEESAFVALAANKOPE, -VERKOPE EN -VOORRADE TEN OPSIGTE VAN
DIE WEEK GEËINDIG.....

AFDELING 1.—OPSOMMING.

	Harslae.	Lewers.	Longe.	Harte.	Tonge.	Sierte.	Koppe.	Milte.	Darms (groot).	Darms (klein).	Kishke.	Pensvet.	Pote (stelle).	Darms (stelle).
Voorraade voorhande aan begin van week.....														
Aankope van afvalpoel of kontrakteur.....														
TOTAAL.....														
Verkope (vir besonderhede sien Afdeling 2).....														
Balans.....														
Weeklikse voorraad voorhande aan einde van week.....														
Tekorte (+), suplusse (—).....														

PART D.

FORM OF WEEKLY OFFAL RETURN TO BE RENDERED BY PERSONS REGISTERED AS WHOLESALE BUTCHERS.

PART D (1).

Name of Wholesaler.....
 Controlled Area.....
 Permit to dispose of Meat No.

WEEKLY RETURN OF BEEF OFFAL PURCHASES, SALES AND STOCKS IN RESPECT OF THE WEEK ENDED.....

SECTION 1.—SUMMARY.

	Plucks.	Livers.	Lungs.	Hearts.	Tongues.	Tails.	Heads.	Spleens.	Tripes (large).	Tripes (small).	Kishkes.	Caul Fat (lb.).	Cow Heels (sets).	Guts (sets).
Stock on hand at beginning of week.														
Purchases from offal pool or contractor.....														
TOTAL.....														
Sales (for details see Section 2).....														
Balance.....														
Actual stock on hand at end of week														
Shortages (+), Surpluses (-).....														

SECTION 2.—RECORD OF BEEF OFFAL ISSUES IN RESPECT OF THE WEEK ENDED.....

Percentage beef issued during week..... Permit to dispose of Meat No.

Name of Retailer, Manufacturer of Meat Products, etc.	Beef Quota Expressed in in Carcase Units. (Weight 500 lb.).	Number of Offal Items issued during Week.												Remarks..		
		Plucks.	Livers.	Lungs.	Hearts.	Tongues.	Tails.	Heads.	Spleens.	Tripes (large).	Tripes (small).	Kishkes.	Cow Heels (sets).		Guts (sets).	Caul Fat (lb.).
Total carried forward.....																

I hereby certify that the information contained herein is, to the best of my knowledge and belief, true and correct.

Signature of Dealer.

PART D (2).

Name of Wholesaler.....
 Controlled Area.....
 Permit to dispose of Meat No.

WEEKLY RETURN OF SHEEP, LAMB, GOAT, CALF AND PIG OFFAL PURCHASES, SALES AND STOCKS IN RESPECT OF THE WEEK ENDED.....

SECTION 1.—SUMMARY.

	Sheep Offal.								Calf Offal.					Pig Offal.		
	Plucks.	Livers.	Lights.	Tripes.	Heads.	Trotters (sets).	Guts (sets).	Suet (lb.).	Plucks.	Heads.	Feet (sets).	Rennets.	Stomachs.	Plucks.	Guts (sets).	Tripes.
Stock on hand at beginning of week.....																
Purchases from offal pool or contractor.....																
TOTAL.....																
Sales (for details see Section 2).....																
Balance.....																
Actual stock on hand at end of week.....																
Shortages (+), Surpluses (-).....																

WEEK ENDED		Permit to dispose of Meat No.	
Percentage meat issued during week			
Mutton	per cent.	Veal	per cent.
		Pork	per cent.

I hereby certify that the information contained herein is, to the best of my knowledge and belief, true and correct.

Signature of Dealer.

REQUIREMENTS AND EXPLANATORY NOTES RELATIVE TO PART D.

1. It will be noticed that the form of section 2 of the return is identical with that of the offal record, the intention being that wholesale butchers may submit the original copy of the offal record in lieu of the return prescribed by section 2.

2. The number of items of the various classes of offal inserted opposite the heading "Sales" in section 1 of the return, shall, item by item and class by class, agree with the total issues reflected by the offal record.

* No. 2107.] [1 September 1950.
SLAUGHTERING OF ANIMALS AND SALE OF
MEAT IN SPECIFIED AREAS.

In terms of regulation 8 of the regulations contained in the Annexure to War Measure No. 56 of 1946 (Proclamation No. 206 of 1946), I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published under Proclamation No. 265 of 1945, has, under the powers vested in it by the said regulation—

- (a) imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto in substitution for the prohibition set out in the Schedule to Government Notice No. 2528 of 1946;
- (b) decided that any permit issued for the purpose of Government Notice No. 2528 of 29th November, 1946, and any amendments thereof, shall be deemed to be a permit for the purpose of this Notice until it is amended or cancelled by the said Board.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. For the purposes of this Schedule and the annexure thereto, unless inconsistent with the context—

"Board" shall mean the Livestock and Meat Industries Control Board referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published under Proclamation No. 265 of 1945;

"meat" shall mean such portions of a slaughter animal as are ordinarily sold for human consumption, including such other portions thereof as at the time of sale form part of such first-mentioned portions while they so form part thereof;

„verkoop”, ook vir verkoop of ruil aanbied, adverteer, hou, uitstal, versend, vervoer, lewer of berei of teen watter vergoeding ook al van die hand sit of ingevolge 'n transaksie waarby verkoop, verruil of van die hand gesit word, soos vermeld, versend, vervoer of lewer;

„slagvee”, beeste, skape, bokke of varke wat geslag is of bestem is om geslag te word;

„gespesifiseerde gebied”, 'n gebied in die Aanhangsel hiervan gespesifiseer; met dien verstande dat 'n gebied deur middel van 'n naam in genoemde Aanhangsel gespesifiseer die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid met die naam aldus gespesifiseer, beteken; met dien verstande verder dat 'n naam in genoemde Aanhangsel gebruik, wat sowel 'n afdelingsraad as 'n ander plaaslike owerheid met dieselfde naam aandui, slegs op daardie ander plaaslike owerheid betrekking het; en

„Odendaalsrus-goudveldegebied” beteken die groep gebiede bestaande uit die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Odendaalsrus en die plase Heldenmoet No. 1173, Aandenk No. 227, Zoeten Inval No. 268, Kromdraai No. 586, Uitkyk No. 582, Aanleg No. 1150, Paardevley No. 1151, De Erf No. 140, Wessels Rust No. 158, Jeannette No. 671, Leclusa No. 670, Bandon No. 634, Philadelphia No. 673, My Betty No. 1001, My Betty No. 672, Marthinas Gift No. 899, Dolly No. 804, Wessels Gunst No. 261, Buitendachs Hoop No. 122, Van den Hevers Rust No. 419, Paleis Heuvel No. 523, Klein Begin No. 911, Ophir No. 805, Philippi No. 895, Energie No. 896, Erfdeel No. 1098, Gedeeltes 1 en 4 van Weltevreden No. 59, Leeuwbosch No. 685, Eva No. 527, Thelma No. 1097, Kalkkuil No. 153, Dankbaar No. 1257, Hesters Rust No. 524, Oudersgift No. 648, Rietpan No. 674, Utopia No. 662, De Hoop No. 357, Elsinore No. 12, De Hoop No. 676, Mimosa No. 1676, Klein Kopje Alleen No. 820, Nooitgedacht No. 74, Wonderkop No. 15, Arrarat No. 567, Hesters Rust No. 712, Tochgekrege Nos. 696 en 699, Wesselia No. 651, Mijannie No. 664, Rheeders Dam No. 515, Nooitgedacht No. 635, Goedgedacht No. 533, Friedesheim No. 511, Vlakte Nos. 292 en 262, Erfdeel No. 180, Gedachtenis No. 199, Geduld Nos. 697, 698 en 700, Uitkyk Nos. 634 en 638, Alma No. 640, Morgendag No. 683, Dagbreek No. 636, Grasvlei No. 684, Meribah No. 681, Biesiekuil No. 19, Rietkuil No. 528, Jacobasrust No. 672, Therons Rust No. 691, Bedelia No. 54, Enkeldoorn No. 75, Mealie Bult No. 649, Botmas Rust No. 659, Uitsig No. 694, Ver Genoeg No. 179, Gedeeltes 1 en 2 van Vooruitgang No. 520, Welkom No. 680 met alle onderverdelings, Toronto No. 415, Theronia No. 271, Vlakplaats No. 667, Witpan No. 671, Klippan No. 403 met onderverdelings, Stuurmanspan No. 692 met onderverdelings, Marmageli No. 663, St. Helena No. 642, The Prairie No. 693 met onderverdelings, Ongegund No. 13, Adamsonsvley No. 655, Jonkers Rust No. 72, Blaauwdrift No. 1188 met onderverdelings, Vaalbank No. 190 met onderverdelings, La France No. 644 en Kaalpan No. 65;

„Port Shepstone/Margate-gebied” beteken die gebied begrens deur 'n lyn wat loop vanaf die mond van die Ibilanhlolorivier langs die noord-oostelike wal van die Ibilanhlolorivier tot waar dit die suid-oostelike grens van B. of Oatlands kruis; daarvandaan in 'n noord-oostelike rigting langs die suid-oostelike grens van B. of Oatlands, B. of Wheatlands en Lokasie No. 5 tot by die suidelike hoek van Esperanza; daarvandaan langs die suidelike grens van Esperanza tot by sy oostelike uithoek; daarvandaan in 'n reguit lyn tot waar die noordelike grens van Lot 30 Alicedale en die grens van Lot 31 bymekaar kom; daarvandaan langs die noordelike grense van Lotte 30, 29 en 28 tot by die grens van die dorpsgebied van Port Shepstone; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die grens van daardie dorpsgebied tot by die suidelike wal van die Umzimkulurivier; daarvandaan langs die suidelike wal van daardie rivier tot by die see; daarvandaan met die kus langs in 'n suid-westelike rigting tot by die mond van die Ibilanhlolorivier;

„sell” shall include to offer, advertise, keep, expose, transmit, convey, deliver, or prepare for sale or exchange or to dispose of for any consideration whatever or to transmit, convey or deliver in pursuance of a sale, exchange, or disposal as aforesaid;

„slaughter animal” shall mean any cattle, sheep, goats or pigs slaughtered or intended for slaughtering;

„specified area” shall mean any area specified in the Annexure hereto; provided that any area specified in the said annexure by means of any name shall mean the area under the jurisdiction of the local authority bearing the name so specified; provided further that any name used in the said annexure which may denote a divisional council as well as any other local authority bearing the same name shall refer only to such other local authority; and

„Odendaalsrus Gold Fields Area” shall mean the group of areas consisting of the area under the jurisdiction of the local authority of Odendaalsrus and the farms Heldenmoet No. 1173, Aandenk No. 227, Zoeten Inval No. 268, Kromdraai No. 586, Uitkyk No. 582, Aanleg No. 1150, Paardevley No. 1151, De Erf No. 140, Wessels Rust No. 158, Jeanette No. 671, Leclusa No. 670, Bandon No. 634, Philadelphia No. 673, My Betty No. 1001, My Betty No. 672, Marthinas Gift No. 899, Dolly No. 804, Wessels Gunst No. 261, Buitendachs Hoop No. 122, Van den Hevers Rust No. 419, Paleis Heuvel No. 523, Klein Begin No. 911, Ophir No. 805, Philippi No. 895, Energie No. 896, Erfdeel No. 1098, Portions 1 and 4 of Weltevreden No. 59, Leeuwbosch No. 685, Eva No. 527, Thelma No. 1097, Kalkkuil No. 153, Dankbaar No. 1257, Hesters Rust No. 524, Oudersgift No. 648, Rietpan No. 674, Utopia No. 662, De Hoop No. 357, Elsinore No. 12, De Hoop No. 676, Mimosa No. 1676, Klein Kopje Alleen No. 820, Nooitgedacht No. 74, Wonderkop No. 15, Arrarat No. 567, Hesters Rust No. 712, Tochgekrege Nos. 696 and 699, Wesselia No. 651, Mijannie No. 664, Rheeders Dam No. 515, Nooitgedacht No. 635, Goedgedacht No. 533, Friedesheim No. 511, Vlakte Nos. 292 and 262, Erfdeel No. 180, Gedachtenis No. 199, Geduld Nos. 697, 698 en 700, Uitkyk Nos. 634 and 638, Alma No. 640, Morgendag No. 683, Dagbreek No. 636, Grasvlei No. 684, Meribah No. 681, Biesiekuil No. 19, Rietkuil No. 528, Jacobasrust No. 672, Therons Rust No. 691, Bedelia No. 54, Enkeldoorn No. 75, Mealie Bult No. 649, Botmas Rust No. 659, Uitsig No. 694, Ver Genoeg No. 179, Portions 1 and 2 of Vooruitgang No. 520, Welkom No. 680 with all subdivisions, Toronto No. 415, Theronia No. 271, Vlakplaats No. 667, Witpan No. 671, Klippan No. 403 with subdivisions, Stuurmanspan No. 692 with subdivisions, Marmageli No. 663, St. Helena No. 642, The Prairie No. 693 with subdivisions, Ongegund No. 13, Adamsonsvley No. 655, Jonkers Rust No. 72, Blaauwdrift No. 1188 with subdivisions, Vaalbank No. 190 with subdivisions, La France No. 644 and Kaalpan No. 65;

„Port Shepstone-Margate Area” shall mean the area bounded by a line from the mouth of the Ibilanhlolo River along the north-eastern bank of the Ibilanhlolo River to its intersection with the south-eastern boundary of B. of Oatlands; thence in a north-easterly direction along the south-eastern boundary of B. of Oatlands, B. of Wheatlands and Location No. 5 to the southern corner of Esperanza; thence along the southern boundary of Esperanza to its eastern extremity; thence in a straight line to the point of junction of the northern boundary of Lot 30 Alicedale and the boundary of Lot 31; thence along the northern boundaries of Lots 30, 29 and 28 to the boundary of the Borough of Port Shepstone; thence in a northerly direction along the boundary of that Borough to the southern bank of the Umzimkulu River; thence along the southern bank of that river to the sea; thence along the coast in a south-westerly direction to the mouth of the Ibilanhlolo River;

- „Douglas/Die Erwe-gebied” beteken die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Douglas en die gebied begrens deur die binneste grense van die plase Backhouse, Atherton, Vlakpan, Blaauwbosch-drift en Bucklands;
- „Viljoenskroon/Rendezvous-gebied” beteken die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Viljoenskroon, en die plase Helpmekaar No. 376, Avondster No. 1146, Vreesniet No. 75 en onderverdelings, en Rendezvous No. 398;
- „Strand/Somerset-Wes/Gordonsbaai-gebied” beteken die gebiede onder beheer van die plaaslike owerhede van die Strand, Somerset-Wes en Gordonsbaai;
- „Leslie/Eendracht-gebied” beteken die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Leslie, en die plase Leslie No. 57 en Rietfontein No. 6.

2. Niemand mag—

- (a) slagvee in 'n gespesifiseerde gebied slag behalwe op gesag van, of in groter getalle as die getalle gespesifiseer of bepaal op die wyse aangedui in, 'n permit wat deur die Raad uitgereik mag word onderworpe aan die voorwaardes wat die Raad goedvind nie;
- (b) in 'n gespesifiseerde gebied vleis verkoop wat afkomstig is van slagvee wat nie geslag is by 'n abattoir of slagpaal in daardie gebied geleë nie;
- (c) vleis in 'n gespesifiseerde gebied inbring behalwe vir verbruik deur homself of lede van sy huishouding nie.

AANHANGSEL.

GESPESIFISEERDE GEBIEDE.

KAAPPROVINSIE.

Aberdeen.	Indwe.
Adelaide.	Jamestown.
Adendorp.	Jansenville.
Albertinia.	Keimoes.
Alexandria.	Kingwilliamstown.
Alice.	Kirkwood.
Alicedale.	Klipplaat.
Aliwal-Noord.	Knysna.
Barkly-Oos.	Kokstad.
Barkly-Wes.	Kuruman.
Barrydale.	Ladismith.
Beaufort-Wes.	Lady Frere.
Bedford.	Lady Grey.
Berlin.	Loganda.
Bizana.	Loxton.
Bredasdorp.	Lusikisiki.
Britstown.	Mafeking.
Burghersdorp.	Malmesbury.
Butterworth.	Matatiele.
Cala.	McGregor.
Caledon.	Middelburg.
Calitzdorp.	Molteno.
Calvinia.	Montagu.
Carnarvon.	Moorreesburg.
Cathcart.	Mosselbaai.
Cedarville.	Mount Frere.
Ceres.	Murraysburg.
Clanwilliam.	Naauppoort.
Cofimvaba.	Oudtshoorn.
Colesberg.	Paarl.
Cradock.	Pearston.
Darling.	Philipstown.
De Aar.	Port Alfred.
De Doorns.	Porterville.
Despatch.	Postmasburg.
Dordrecht.	Prieska.
Douglas/Die Erwe-gebied.	Prince Albert.
Durbanville.	Prince Alfred.
Elliot.	Queenstown.
Flagstaff.	Qumbu.
Fort Beaufort.	Rawsonville.
Franschhoek.	Richmond.
Fraserburg.	Riversdale.
George.	Robertson.
Graaff-Reinet.	Simonstad.
Grahamstad.	Somerset-Oos.
Griquatown.	Springbok.
Groot Brakrivier.	Stellenbosch.
Hankey.	Steynsburg.
Hanover.	Sterkstroom.
Heidelberg.	Steytlerville.
Hermanus.	Strand/Somerset-Wes/Gordonsbaai-gebied.
Hexrivier.	Stutterheim.
Hoedjiesbaai.	Sutherland.
Hofmeyr.	Swellendam.
Hopetown.	Tarkastad.
Humansdorp.	

„Douglas—Die Erwe Area” shall mean the area under the jurisdiction of the local authority of Douglas and the area bounded by the inner boundaries of the farms Backhouse, Atherton, Vlakpan, Blaauwbosch-drift and Bucklands;

„Viljoenskroon-Rendezvous Area” shall mean the area under the jurisdiction of the local authority of Viljoenskroon and the farms Helpmekaar No. 376, Avondster No. 1146, Vreesniet No. 75 and subdivisions, and Rendezvous No. 398;

„Strand-Somerset West-Gordons Bay Area” shall mean the areas under the jurisdiction of the local authorities of Strand, Somerset West and Gordons Bay;

„Leslie-Eendracht Area” shall mean the area under the jurisdiction of the local authority of Leslie, and the farms Leslie No. 57 and Rietfontein No. 6.

2. No person shall—

- (a) slaughter any slaughter animal in a specified area, except under the authority of, or in excess of the numbers specified or determined in the manner indicated in, a permit which may be issued by the Board subject to such conditions as it may deem fit;
- (b) sell in any specified area any meat derived from a slaughter animal which has not been slaughtered at an abattoir or slaughterpole situated in such area;
- (c) introduce any meat into any specified area except for consumption by himself or members of his household.

ANNEXURE.

SPECIFIED AREAS.

CAPE PROVINCE.

Aberdeen.	Indwe.
Adelaide.	Jamestown.
Adendorp.	Jansenville.
Albertinia.	Keimoes.
Alexandria.	Kingwilliamstown.
Alice.	Kirkwood.
Alicedale.	Klipplaat.
Aliwal North.	Knysna.
Barkly East.	Kokstad.
Barkly West.	Kuruman.
Barrydale.	Ladismith.
Beaufort West.	Lady Frere.
Bedford.	Lady Grey.
Berlin.	Loganda.
Bizana.	Loxton.
Bredasdorp.	Lusikisiki.
Britstown.	Mafeking.
Burghersdorp.	Malmesbury.
Butterworth.	Matatiele.
Cala.	McGregor.
Caledon.	Middelburg.
Calitzdorp.	Molteno.
Calvinia.	Montagu.
Carnarvon.	Moorreesburg.
Cathcart.	Mossel Bay.
Cedarville.	Mount Frere.
Ceres.	Murraysburg.
Clanwilliam.	Naauppoort.
Cofimvaba.	Oudtshoorn.
Colesberg.	Paarl.
Cradock.	Pearston.
Darling.	Philipstown.
De Aar.	Port Alfred.
De Doorns.	Porterville.
Despatch.	Postmasburg.
Dordrecht.	Prieska.
Douglas—Die Erwe Area.	Prince Albert.
Durbanville.	Prince Alfred.
Elliot.	Queenstown.
Flagstaff.	Qumbu.
Fort Beaufort.	Rawsonville.
Franschhoek.	Richmond.
Fraserburg.	Riversdale.
George.	Robertson.
Graaff-Reinet.	Simonstown.
Grahamstown.	Somerset East.
Great Brak River.	Springbok.
Griquatown.	Stellenbosch.
Hankey.	Steynsburg.
Hanover.	Sterkstroom.
Heidelberg.	Steytlerville.
Hermanus.	Strand-Somerset West - Gordons Bay Area.
Hex River.	Stutterheim.
Hoedjies Bay.	Sutherland.
Hofmeyr.	Swellendam.
Hopetown.	Tarkastad.
Humansdorp.	

Tulbagh.
Uitenhage.
Umtata.
Uniondale.
Upington.
Van Rhynsdorp.
Venterstad.
Victoria-Wes.
Villiersdorp.

Vosburg.
Vredenburg.
Vryburg.
Warrenton.
Wellington.
Williston.
Willowmore.
Worcester.

Tulbagh.
Uitenhage.
Umtata.
Uniondale.
Upington.
Van Rhynsdorp.
Venterstad.
Victoria West.
Villiersdorp.

Vosburg.
Vredenburg.
Vryburg.
Warrenton.
Wellington.
Williston.
Willowmore.
Worcester.

NATAL.

Charlestown.
Dundee.
Estcourt.
Glencoe.
Greytown.
Harding.
Howick.
Ladysmith.
Louwsberg.

Newcastle.
Paulpietersburg.
Port Shepstone/Margate-gebied.
Richmond.
Stanger.
Utrecht.
Vryheid.
Wartburg.
Weenen.

Charlestown.
Dundee.
Estcourt.
Glencoe.
Greytown.
Harding.
Howick.
Ladysmith.
Louwsberg.

NATAL.

Newcastle.
Paulpietersburg.
Port Shepstone-Margate Area.
Richmond.
Stanger.
Utrecht.
Vryheid.
Wartburg.
Weenen.

ORANJE-VRYSTAAT.

Arlington.
Bethlehem.
Bethulie.
Boshof.
Bothaville.
Brandfort.
Clocolan.
Cornelia.
Dewetsdorp.
Edenburg.
Excelsior.
Fauresmith.
Ficksburg.
Fouriesburg.
Frankfort.
Harrismith.
Heilbron.
Hennenman.
Hobhouse.
Jagersfontein.
Kestell.
Kopjes.
Kroonstad.
Ladybrand.
Lindley.
Luckhoff.
Marquard.
Memel.

Odendaalsrus-goudveldegebied.
Parys.
Paul Roux.
Petrusburg.
Petrus Steyn.
Philippolis.
Reddersburg.
Reitz.
Rouxville.
Senekal.
Smithfield.
Springfontein.
Steynsrust.
Thaba 'Nchu.
Theunissen.
Trompsburg.
Tweeling.
Ventersburg.
Viljoenskroon/Rendezvous-gebied.
Villiers.
Vrede.
Vredefort.
Warden.
Wepener.
Wesselsbron.
Winburg.
Zastron.

Arlington.
Bethlehem.
Bethulie.
Boshof.
Bothaville.
Brandfort.
Clocolan.
Cornelia.
Dewetsdorp.
Edenburg.
Excelsior.
Fauresmith.
Ficksburg.
Fouriesburg.
Frankfort.
Harrismith.
Heilbron.
Hennenman.
Hobhouse.
Jagersfontein.
Kestell.
Kopjes.
Kroonstad.
Ladybrand.
Lindley.
Luckhoff.
Marquard.
Memel.

ORANGE FREE STATE.

Odendaalsrus Goldfields Area.
Parys.
Paul Roux.
Petrusburg.
Petrus Steyn.
Philippolis.
Reddersburg.
Reitz.
Rouxville.
Senekal.
Smithfield.
Springfontein.
Steynsrust.
Thaba 'Nchu.
Theunissen.
Trompsburg.
Tweeling.
Ventersburg.
Viljoenskroon-Rendezvous Area.
Villiers.
Vrede.
Vredefort.
Warden.
Wepener.
Wesselsbron.
Winburg.
Zastron.

TRANSVAAL.

Amersfoort.
Amsterdam.
Balfour.
Barberton.
Belfast.
Bethal.
Breyten.
Brits.
Bronkhorstspuit.
Carolina.
Christiana.
Coligny.
Delmas.
Duiwelskloof.
Dullstroom.
Ermelo.
Evaton.
Graskop.
Groblersdal.
Groot Marico.
Heidelberg.
Hendrina.
Kinross.
Klerksdorp.
Koster.
Leslie/Eendracht-gebied.
Lichtenburg.
Louis Trichardt.
Lydenburg.
Maquassi.

Messina.
Middelburg.
Morgenzon.
Naboomspruit.
Nelspruit.
Nylstroom.
Ottosdal.
Pietersburg.
Piet Retief.
Potchefstroom.
Potgietersrust.
Roosville.
Rustenburg.
Sabie.
Standerton.
Schweizer-Reneke.
Tzaneen.
Ventersdorp.
Vereeniging.
Volksrust.
Wakkerstroom.
Warmbad.
Waterval Boven.
White River.
Witbank.
Wolmaranssta.
Zeerust.
Zwartruggens.

Amersfoort.
Amsterdam.
Balfour.
Barberton.
Belfast.
Bethal.
Breyten.
Brits.
Bronkhorstspuit.
Carolina.
Christiana.
Coligny.
Delmas.
Duiwelskloof.
Dullstroom.
Ermelo.
Evaton.
Graskop.
Groblersdal.
Groot Marico.
Heidelberg.
Hendrina.
Kinross.
Klerksdorp.
Koster.
Leslie-Eendracht Area.
Lichtenburg.
Louis Trichardt.
Lydenburg.
Maquassi.

TRANSVAAL.

Messina.
Middelburg.
Morgenzon.
Naboomspruit.
Nelspruit.
Nylstroom.
Ottosdal.
Pietersburg.
Piet Retief.
Potchefstroom.
Potgietersrust.
Roosville.
Rustenburg.
Sabie.
Standerton.
Schweizer-Reneke.
Tzaneen.
Ventersdorp.
Vereeniging.
Volksrust.
Wakkerstroom.
Warmbaths.
Waterval Boven.
White River.
Witbank.
Wolmaransstad.
Zeerust.
Zwartruggens.

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen—

BOERDERY in Suid-Afrika

INTEKENGELD
in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).
Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekennings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA te lees

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally—

FARMING in South Africa

SUBSCRIPTIONS
in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading—

FARMING IN SOUTH AFRICA